

CONSTRUCTION GROUP
 ВЫПОЛНЯЕТ ВСЕ ВИДЫ
**НАРУЖНЫХ И
 ВНУТРЕННИХ РАБОТ**
267-210-5321
 Licensed & Insured. Доступные цены. Высокое качество.
 Бесплатная оценка. Гарантия. Профессионализм.

РЕКЛАМА И ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLUTE
 см. стр. 38
 215-355-4007

6

215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на

February 10, 2021

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

В бизнесе с 2001 года
COMFORT
Home Care
 АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
 ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ
**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
 ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ
 РОДСТВЕННИКАМИ/ ДРУЗЬЯМИ.**
 Квалифицированный уход медсестер,
 физиотерапевтические процедуры,
 персональный уход, уборка,
 покупка продуктов и приготовление пищи
**ВЫСОКАЯ ОПЛАТА
 САМАЯ ЛУЧШАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА**
215-355-8350
 ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

PRESEASON SALE
Spring 20% OFF*
WINTER CLEARANCE MUST GO
UP TO 75% OFF*
HOT FOOT
 SHOES FOR WOMEN
 45th Anniversary
 YOUR HEALTH IS OUR #1 PRIORITY
 *Excludes prior purchases, layaways & other discounts. Certain merchandise excluded.
 Mon. - Wed. 10-6, Thu. - Sat 10-7, Sun. 11-6
 • JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 County Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.SHOPTIQUES.COM

Ольга Стоянова
 Поможет вам
 получить
**программу
 Waiver**
 и все связанные
 с этим сервисы
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
267-269-7598

PENNSYLVANIA
 DERMATOLOGY SPECIALISTS
 MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC
 1122 Street Road #204
 Southampton PA 18966
215-999-SKIN (7546)
**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ
 КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**
**ПОЛНЫЙ СПЕКТР
 МЕДИЦИНСКИХ,
 ХИРУРГИЧЕСКИХ
 И КОСМЕТИЧЕСКИХ
 ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ
 УСЛУГ**
 Доктор говорит по-русски
РОМАН БРОНФЕНБЕНЕР
 Сертифицированный врач-дерматолог,
 доктор медицинских наук
www.pennderm.com info@pennderm.com
 Принимаем Medicare и основные виды страховок
 Для пациентов без страховки - доступные цены

serenity
 HOME CARE
 С ЗАБОТОЙ О ВАС!
215-355-2358
Rullex
 Нам требуется
**ОФИС-МЕНЕДЖЕР/
 HR-СПЕЦИАЛИСТ**
 который может работать быстро и
 контролировать выполнение множества
 задач.
 Зарплата + бонус (\$44,160.00 +)
 Если вы думаете, что подойдете, отправьте резюме на email:
welcome@rullex.net

serenity HOME CARE С ЗАБОТОЙ О ВАС! **215-355-2358**

AAA DISTRIBUTOR
 KITCHEN • BATH • FLOORING
**DON'T PAY RETAIL
 BUY WHOLESALE**
ALPINA WHITE
\$1719
 ALL WOOD KITCHEN
 10' x 10'
 KITCHEN CABINETS ONLY
BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOMS • FLOORING & MORE
FREESTANDING BATHTUBS
 STARTING AT **\$789**
 1080 COMBINATIONS
 VANITY TOP + CABINET + FAUCET
**TRADITIONAL VANITY
 CABINET SETS**
 STARTING AT **\$349**
 STARTING AT **\$389** BATHTUB DOORS
 SHOWER DOORS
 SHOWER ENCLOSURES

FREE 3D KITCHEN DESIGN!
 Bring in your kitchen measurements and we will design
 a beautiful kitchen to fit your layout and budget.
LOW PRICES EVERY DAY!
 Visit our showroom and get the lowest prices on
 kitchen, bathroom, and flooring products
**MODERN
 VANITY
 CABINETS**
 STARTING AT **\$199**
**OVER 100
 MODELS!**
215-745-7900
 info@aaadistributor.com
2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114
 Showroom Hours: Mon - Fri: 8 am - 9 pm • Sat: 8 am - 5 pm • Sun: Closed
www.aadistributor.com
**МЫ ГОВОРИМ
 ПО-РУССКИ**

ALLCARE

M E D I C A L E Q U I P M E N T

О Ф И С М Е Д И Ц И Н С К И Х П Р И Н А Д Л Е Ж Н О С Т Е Й

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am - 6pm
Сб. 10am – 2pm

Принимаем Medicare
и большинство страховок

8348 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

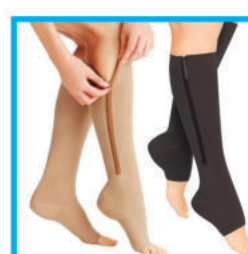
Не боритесь с болью в одиночку - **МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!**

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР ВРАР МАШИНЫ
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛЬКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



НОВИНКА!



www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.

МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, **ЗВОНИТЕ НАМ!**

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за **ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ** (если для этого есть медицинские показания).



\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимися в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!
Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
Говорим по-русски

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900
Fax 215-613-8946



www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

**Мы переживем это трудное время.
Соблюдайте рекомендованные
правила осторожности.
Будьте оптимистичны,
это лучший путь победы над вирусом!**

Каждый день на Даче для вас:

- ★ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк для прогулок.
- ★ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ★ Разнообразные блюда домашней и интернациональной кухни, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ★ Медицинский уход, визиты врачей: хиропрактика, А.Кагановича и т.д.
- ★ Работа квалифицированного работника в области слуховых аппаратов, фиджетов и различных государственных программ.
- ★ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам, а также поездки на выставки, в театры и магазины.



250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115 **215-677-7710**

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

ВСЕ ВИДЫ ВИЗ И ПЕТИЦИЙ



MEMBER OF
THE AMERICAN
IMMIGRATION
LAWYERS
ASSOCIATION

- Петиции на родственников
- Визы жениха/невесты
- Получение гражданства
- Получение убежища
- Петиции о прощении
- Визы для спортсменов
- Визы для выдающихся людей
- Визы для инвесторов

БЕСПЛАТНАЯ ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ

ATTORNEY AT LAW

Licensed in NY

Elena Alexeeva

275 E. Street Road, Suite 9
Feasterville, PA 19053

215-494-9289

Temkin & Associates

elena@temkinlegal.com
www.temkinlegal.com



**Ambassador
Home Care Agency**

Your Home Health Guardians

Если вам по состоянию здоровья необходима квалифицированная помощь на дому, наши социальные работники абсолютно бесплатно оформят все необходимые документы для получения государственной программы Вейвер.

Вы сможете получить **БЕСПЛАТНО**:

- услуги по УХОДУ НА ДОМУ
- ежедневную доставку горячих обедов
- транспорт, в случае необходимости

**МЫ СДЕЛАЕМ ДЛЯ ВАС ТО,
ЧТО ДРУГИЕ АГЕНТСТВА
НЕ ПРАКТИКУЮТ.**

Наравне с обслуживанием пожилых людей, наши специально обученные сотрудники ухаживают за клиентами с деменцией и серьезными физическими ограничениями.

ДЛЯ НАШИХ СОТРУДНИКОВ:

- Sign up BONUS - в размере \$500.00
- Зарплата до \$15.00 в час (в зависимости от графика работы)
- Сверхурочные оплачиваем по тарифу в 1,5 раза
- Экстра БОНУС в размере \$150.00 каждые 6 месяцев.

ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ И ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНИТЬ АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ, У НАС САМЫЕ ЛУЧШИЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ!

У НАС САМЫЕ ВЫСОКИЕ ЗАРПЛАТЫ И БОНУСЫ!

Подробности по телефону:

215.486.1080

Fax 215.613.8788

11880 Bustleton Avenue
Suite 301

Philadelphia PA 19116

Следите за нашей рекламой



ЦЕНТР ЛЕЧЕНИЯ ОТ АЛКОГОЛЯ И НАРКОТИЧЕСКОЙ ЗАВИСИМОСТИ
South California
Road to Recovery

Бесплатная консультация по телефону (714) 798-3423
Срочная помощь. Звоните круглосуточно!
Наш центр лечения - одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии, которая:

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.

- принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платеж;

ПРОГРАММА ВКЛЮЧАЕТ СЛЕДУЮЩИЕ УСЛУГИ:

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворенности в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы.
Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО ТЕЛЕФОНАМ:
714-798-3423 (для русскоговорящих) / 844-867-7326 (для англоязычных).
Срочная помощь. Звоните круглосуточно!
Наши контакты: LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;
EMAIL - scrr7057@gmail.com, наш веб-сайт - socialroadtorecovery.com

Эксклюзивный ПРОФИЛАКТОРИЙ ОСТРОВ ЗДОРОВЬЯ во Флориде
Hallandale

ВНИМАНИЕ:
РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ, ВОССТАНОВИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ПОДНЯТИЯ ИММУНИТЕТА ПОСЛЕ КОРОНАВИРУСА

РЯДОМ С ОКЕАНОМ!

ПАКЕТЫ:
7 (ночей) / 8 (дней) и 9 (ночей) / 10 (дней)
Заявки каждую неделю.

В ПАКЕТ ВХОДИТ:

- ПРОЖИВАНИЕ В УЮТНЫХ НОМЕРАХ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ ПРОФИЛАКТОРИЮ
- ОБЕДЫ И УЖИНЫ В РЕСТОРАНЕ С РУССКОЙ КУХНЕЙ
- 5 ПРОЦЕДУР В ДЕНЬ

А ТАКЖЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ БЕСПЛАТНЫЕ УСЛУГИ:

- ТРАНСФЕР ИЗ АЭРОПОРТА И ОБРАТНО
- ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ С ВРАЧАМИ И ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ ТЕСТЫ

- ВИТАМИНОТЕРАПИЯ- КАПЕЛЬНИЦЫ С ВИТАМИНОМ С, D, В АНТИОКСИДАНТАМИ.
- ВОССТАНОВЛЕНИЕ МИКРОФЛОРЫ КИШЕЧНИКА И ЖЕЛУДКА ПРИ ПОМОЩИ ОРОШЕНИЯ ПРОБИОТИКАМИ.
- ОЧИЩЕНИЕ ПЕЧЕНИ - ДЕТОХ ПРОГРАММЫ. ДЫХАТЕЛЬНЫЕ ГИМНАСТИКИ.
- ЛИМФОДРЕНАЖ - ПНЕВМО ПРЕССОТЕРАПИЯ ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ МИКРОЦИРКУЛЯЦИИ КРОВИ И ЛИМФЫ
- ЩЕЛОЧНЫЕ ИНГАЛЯЦИИ И АРОМАТЕРАПИЯ.
- БАНОЧНЫЙ МАССАЖ.
- ИНФРАКРАСНЫЕ ОБЕРТЫВАНИЯ.

Лишний вес, проблемы с суставами, аллергии, бессонница, диабет, кожные заболевания, нарушения нервной системы, заболевания желудочно-кишечного тракта и сердечно-сосудистых проблем — все это нам по плечу!

МНОЖЕСТВО ДОВОЛЬНЫХ КЛИЕНТОВ!

**ВЫХОДИМ ИЗ КАРАНТИНА!
СКАЖЕМ НЕТ-КОРОНАВИРУСУ!**

ЗВОНИТЕ ЗА ПОДРОБНОСТЯМИ
224-628-2144 | 305-916-1248
WWW.WELLNESSANDDETOXCENTER.COM

HealthSmart

Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области «Терапия — Внутренние Болезни»

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

В мире

Оппортунисты в Республиканской партии

На прошлой неделе местная Республиканская партия в крупнейшем консервативном округе штата Небраска, проголосовала за то, чтобы помочь другим округам осудить сенатора Бена Сассе, который занимает место в Сенате с 2015 года. Республиканцы округа Сарпи проголосовали 2: 1 в четверг, чтобы присоединиться к округам Скоттс Блафф и Хичкок, чтобы официально осудить Сассе за атаки на Трампа в связи с непризнанием им честности результатов выборов. Кроме того, Сассе поддерживает неконституционную попытку демократов объявить импичмент Трампу за то, что он якобы призывал своих сторонников атаковать Капитолий. К сожалению, и наш пенсильванский сенатор Пэт Туми такой же паталогический ненавистник 45-го президента. Но если в Небраске нашлись здравомыслящие республиканцы, чтобы выразить свое отношение к деструктивной позиции Сассе, то в Пенсильвании вряд ли найдутся смельчаки в республиканской партии, которые рискнут столкнуться с административным давлением демократов штата.

Правильной дорогой идут товарищи

США повысят лимит на прием беженцев до 125 тыс. человек ежегодно, заявил президент США Джо Байден во время программной речи по внешней политике, которую он произнес в Госдепартаменте. Байден отметил, что указ о повышении лимита станет началом «тяжелой работы по восстановлению программы приема беженцев». Напомним,

во время президентского срока Дональда Трампа США значительно сократили прием беженцев. На 2021 год лимит был установлен в 15 тыс. человек. При этом де-факто США почти не принимают беженцев из-за коронавируса.

На второй неделе Байданиады

Редакция NYTimes призвала Байдена создать должность «царя реальности» для борьбы с «дезинформацией». Либеральная пресса единодушно аплодировала закручиванию гаек и ужесточению цензуры - вполне логично, что теперь она требует появления Министерства Правды. Ведь рейтинги либеральных медиа обрушились в первую неделю президентства Байдена. Число телезрителей CNN сократилось аж на 44%. Единственный для них способ удержать тающую аудиторию - заткнуть рот всем инакомыслящим, удалить их из соцсетей и сетки кабельного ТВ. Тем временем губернатор Флориды - штата, который вместе с Техасом планирует бороться с политикой Байдена, объявил о начале противодействия корпоративной цензуре. Теперь все жители Флориды, кого заблокировали в соцсетях, смогут отсутствовать в IT-гигантов до 100,000 долларов в день.

Скорые на расправу

Палата представителей США приняла резолюцию, осуждающую конгрессвумен-республиканку Марджори Тейлор Грин за некую поддержку призывов насилия в отношении демократов. Вместе с демократами резолюцию поддержали одиннадцать республиканцев. 230 законодателей проголосовали за, 199 - против. Принятие резолюции позволяет законодателям сместить ее с двух комитетских позиций. Критику в адрес Грин

вызвала ее прошлая поддержка теорий заговора, от которой она, кстати, публично отказалась. «Самый честный канал» CNN обнаружил, что много лет назад она в Фейсбуке поставила отметку «нравится» нескольким постам с призывами казнить Пелоси и других руководителей демпартии. А как насчет Максина Уотер, неоднократно призывавшую к физическому насилию над сотрудниками Трампа? А как насчет пылкого оратора демократа Своуэла, который состоял в длительной любовной связи с китайской шпионкой? А что насчет антисемитской высказываний Ильхан Омар и Рашиды Тлаиб? Конгрессмены обеих партий почему-то не находят никаких поводов для осуждения.

Намечаются изменения на Кубе

Большинство отраслей экономики Кубы будут открыты для деятельности малых предприятий и самозанятых, заверили государственные СМИ. Частным предпринимательством заняты сейчас менее 6 процентов жителей острова. Власть Кубы в свете напряженной экономической ситуации намерены привлечь в государственную экономику частный бизнес. По словам министра труда и социального обеспечения Марты Элены Фейто Кабреры, список видов деятельности, разрешенных для частного сектора, будет расширен со 127 до 2000 позиций. Экономика островной республики в 2020 году рухнула на 11 процентов из-за санкций США и влияния пандемии COVID-19. Жители страны сталкиваются с дефицитом товаров повседневного спроса. В январе на Кубе началась масштабная денежная реформа, цель которой - устранить систему с параллельным обращением двух официальных валют и привязать кубинский песо к единому курсу.

Израиль закупает вооружение у Америки

Израиль закупит самолеты и боеприпасы у США на сумму 9 миллиардов долларов. Большая часть финансирования будет поступать за счет помощи США, но сделка потребует займов от американских банков и обойдется примерно в 200 миллионов шекелей. Сделка будет включать покупку истребителей F-35 и F-16, новые вертолеты для перевозки войск, а также тысячи боеприпасов.

Иран рвется к бомбе

Иран намерен установить около 1000 центрифуг для более быстрого обогащения уранового топлива не позднее чем через три месяца. Об этом в эфире государственного телевидения сказал пресс-секретарь иранской Организации по атомной энергии Бехруз Камалванди. Недавно парламент Ирана принял закон под названием «Стратегический план действий по отмене санкций». Закон предусматривает ускорение ядерных разработок в кратчайший срок.

Черного кобеля не отмоешь добела

В украинском издательстве «Центр навчальної літератури» вышла книга нацистского коллаборанта Зиновия Кныша с названием «Евреи или жида».

Сообщается, что автор книги - Кныш непосредственно участвовал в Холокосте - был активистом ОУН Мельника, организатором еврейских погромов, руководителем антисемитского Украинского центрального комитета. В УЦК занимался уничтожением евреев Львова. Как глава управы - соучастник массового убийства евреев Калуша и Золочева. В конце войны сбежал с немцами и жил в Канаде.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Екатерина Кириченко

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Пенсильвании

◆ Прямые поставки вакцины в розничные аптеки

Белый дом объявил, что на следующей неделе розничные аптеки получат прямые поставки 1 миллиона доз вакцины от COVID-19. Это долгожданная новость для местных властей, поскольку они пытаются увеличить число людей, получающих вакцину. Люди старше 65 лет и лица с хроническими заболеваниями имеют право на вакцинацию так же, как и работники на передовой. Но Филадельфия по-прежнему ограничивает вакцинацию людей в возрасте до 75 лет. 22 февраля в Филадельфии откроются новые клиники массовой вакцинации. Места их проведения еще не объявлены, но люди будут приглашены после регистрации на городском веб-сайте вакцинации. Помимо новых клиник аптеки начнут вакцинацию жителей старше 75 лет на этой неделе. У Walgreens будет 20 точек, а у аптек ShopRite - три. Другие аптеки, такие как Rite Aid, также будут участвовать в вакцинации в конце этого месяца. Тем не менее, поставки еще не удовлетворяют спрос.

◆ «Впереди еще шесть недель зимы», - предсказал сурок Фил

в Панксатони, выйдя из своей норы снежным утром 2 февраля. Члены «ближайшего окружения» Фила разбудили пушистого грызуна в 7:25 утра в Gobbler's Knob в Панксатони, штат Пенсильвания, чтобы проверить, увидит ли он свою тень. Из-за пандемии коронавируса люди не могли увидеть Фила лично: в этом году традиционный праздник проходил виртуально. День Сурка проводится 2 февраля с 1887 года. Фил в этом году дал свой прогноз во время сильной метели, обрушив-

шейся на весь Северо-Восток. Ежегодное мероприятие берет свое начало в немецкой легенде о пушистом грызуне. Записи, относящиеся к концу 1800-х годов, показывают, что Фил предсказал более длинные зимы более чем 100 раз. Прогноз на 2020 год предусматривал раннюю весну, однако Фил ничего не сказал тогда о пандемии.

◆ Уроженка Филадельфии Джазмин Салливан исполнила национальный гимн на Super Bowl LV

Уроженка Филадельфии Джазмин Салливан готовилась к своему важному моменту на Super Bowl LV. Пение государственного гимна на Суперкубке всегда является кульминацией события. Наибольшая сложность в исполнении гимна состоит в том, чтобы взять верхнюю ноту в национальном гимне - и Салливан присоединилась к списку великих исполнителей всех времен, которые это сделали. Список певцов, которые хорошо исполнили национальный гимн, большой, но есть один певец, который заставляет Салливану волноваться. Уроженка Филадельфии присоединилась к кантри-звезде Эрику Черчу, чтобы исполнить первый дуэт национального гимна.

◆ Казино и отель в Южной Филадельфии открываются для широкой публики

Казино и отель в Южной Филадельфии открываются для публики в четверг утром. Казино делает акцент на социальном дистанцировании в течение недели своего торжественного открытия. В нем есть 2100 игровых автоматов, более 100 настольных игр и покер-рум

на 29 столов. Питание и развлечения также являются частью нового казино.

◆ Отсрочка плана Comcast по взиманию дополнительных денег с активных интернет-пользователей

Многие жаловались на план Comcast за взимание с интернет-пользователей больше денег в 2021 г. Теперь похоже, что эти жалобы были услышаны. Comcast объявил в среду, что отложит введение новых сборов до июля. Изначально компания объявила, что планирует взимать дополнительную плату с клиентов, которые используют более 1,2 терабайта в месяц. Генеральный прокурор Пенсильвании Джош Шапиро вел переговоры с Comcast об отсрочке. Поскольку жители Пенсильвании продолжают преодолевать пандемию, миллионы людей больше, чем когда-либо, используют Интернет в учебе и работе.

◆ Мама из округа Монтгомери использовала навыки лепки, чтобы создать «снежных драконов».

Нечасто в Пенсильвании выпадает столько снега, как на прошлой неделе. Но снег радовал не только детей. Местная мама нашла способ превратить снег в искусство и ей пришлось много поработать с этой массой снега, выпавшего в Нарберте, графства Монтгомери. Эмили Стюарт говорит, что использовала свои навыки лепки для создания «снежных драконов». Это заняло у нее около шести часов в течение трех дней. Трое ее детей помогали ей в работе. Скульптуры из снега стали большим хитом в этом районе.

Самая широкая амнистия

Одним из первых решений Байдена на посту президента стала подготовка законопроекта о легализации 11 млн мигрантов, проживающих на территории Америки без официального статуса. Это будет крупнейшей амнистией нелегальных мигрантов в истории США. Предыдущий рекорд был поставлен Рейганом в 1986 году - тогда были легализованы три млн мигрантов. Кстати, одним из последствий той реформы стало превращение Калифорнии в демократический штат. Так же и с новой амнистией, чья главная цель - предоставление мигрантам способа быстро обрести гражданство и сразу начать голосовать. Демпартия получит миллионы новых избирателей и сможет побеждать на выборах уже не только с помощью одной массовой почтовой рассылки. В самый канун инаугурации Байдена в Гондурасе собрался очередной «караван из мигрантов» - вроде тех, что брали штурмом пограничные заграждения США осенью 2018 года. И незаметно для всех разгорается новый кризис на южных рубежах Америки: сразу после выборов количество незаконных пересечений границы подскочило на 51%. Мигранты из Латинской Америки массово устремились в США, надеясь сразу оказаться в числе легализованных.

Готовящаяся реформа уникальна и тем, что она не предложит никаких решений для усиления пограничной охраны. Наоборот, новоиспечённая администрация как бы заявляет - у нас теперь политика открытых границ, больше не стоит бояться стены Трампа, и мы всех амнистируем. Понятно, что её будет довольно сложно протолкнуть через Конгресс, учитывая шаткое большинство демократов в обеих палатах. Однако в крайнем случае Байден может амнистировать мигрантов одним своим указом - примерно так поступил Обама в 2014 году с так называемыми «мечтателями». Эта миграционная реформа стоит в одном ряду со скорым принятием «антиэкстремистских законов» и ужесточением корпоративной цензуры. Демократы идут ва-банк, надеясь максимально закрепить свои позиции в преддверии трудной четырёхлетки Байдена.

Малек Дудаков

Наш новый кормчий

Если представить себе, что Фейсбук это такая страна, то выйдет, что это - самая большая страна в мире. В ней проживает около двух миллиардов человек. Руководство этой страны - Цукер и компания, естественно стремятся поддерживать в ней порядок. Это делается посредством строгой цензуры и отсеивания оппозиции. «Проджект веритас» обнародовал служебное видео, сделанное 21 января этого года, в котором Цукер обсуждает с коллегами планы подчинения мира. В этих словах нет грамма преувеличения. Новая миссия «Фейсбука» - «получить возможность перестроить социальную ткань нашей страны и всего мира... - говорит Цукер. - Крепкая семья и друзья - важны, но сообщества помогут нам развивать людей и развивать наши ценности».

О каких ценностях идет речь? Цукер объяснил: ценности следует искать в серии исполнительных указов президента Джо Байдена и программе Демпартии в сфере иммиграции, расовой эквити и климата. Мы, конечно, тертые

калечи советского производства и трудно испугать массивной агитацией и пропагандой. Мы научились от нее отключаться. Но поскольку намерения Цукера серьезны, а технические возможности, можно сказать, неограниченны, то вопрос кажется актуальным: как этот гений интернета собирается развивать людей в нужном ему направлении посредством сообществ? С одной стороны его задача осложняется тем, что, будучи пользователем Фейсбука, я сам могу формировать свою аудиторию. Но за Цукером остается право забанить и меня и сообщество, которое ему покажется вредным. Перед ноябрьскими выборами прошлого года хозяин Фейсбука учинил настоящее побоище консервативных сообществ, в котором сгинуло и то, в котором я состоял рядовым членом - «Русскоязычные американцы за Трампа». Будучи сторонником и спонсором Демпартии, Цукер не будет придумывать ничего нового. Он использует многократно испытанный левыми механизм - Cancel Culture. Название механизма - незаслуженный комплимент его создателям. Никакого отношения к культуре он не имеет. Это механизм изоляции и лишения дохода оппозиции. Примеров - сколько угодно. Последней жертвой этой адской «культуры» стала литагент, которая позволила себе открыть аккаунт в соцсетях Parler и Gab. Механизм приводится в действие армией стукачей, которые будут счастливы отобрать у человека кусок хлеба, если тот смотрит на мир не их глазами. Это - коммунизм в чистом виде.

Этим и займется Цукер - изоляцией и ликвидацией оппозиции. При этом трибуна Фейсбука даст возможность самым нашим бдительным согражданам отслеживать белых расистов, правых фашистов и потенциальных мятежников, а затем сигнализировать об этом их работодателям. Одновременно их собственные страницы могут быть подтверждением лояльности - верноподданнические реплики, фотографии с демонстраций, домашние животные и все в таком духе.

Кто и в каком страшном сне мог себе представить, что интернет - символ свободы мысли и предпринимательства, превратится в это уродливое чудовище? Наверное объяснение - в самой природе власти. Те, кто получают ее: цукеры, безосы, дорси и иже с ними, не в состоянии отказаться от уникальной возможности откорректировать мир под собственные представления о прекрасном. И с их деньгами, их вряд ли убедишь в том, что они никакие не гении, а безграмотные, бескультурные и очень опасные ребята.

Вадим Ярмолинец

Десантис против диктатуры соцсетей-монополистов

Губернатор Флориды Рон Десантис предложил законопроект, который может в значительной мере воспрепятствовать политическому активизму таких компаний как Фейсбук, Твиттер, Гугл, Амазон и Эппл. Законопроект призван положить конец цензурованию и деплатформизации консервативных пользователей и политиков. «То, что было начато на Вест-Косте группой компаний-апстартеров новой технологии, превратилось в индустрию, которая монополизировала коммуникационные платформы и контролирует доступ американцев к информационному потоку, - сказал Десантис. - Эти платформы играют все более важную роль в выборах и негативно сказываются на американцах, которые не приемлют ту идеологию,

которую поощряют большие технологические корпорации. По этой причине здесь во Флориде мы возьмем на прицел эти компании и приоткроем завесу над их деятельностью, чтобы быть уверенными, что эти ребята не будут искать лазейки и оставаться над законом. По нашему предложению если технологическая компания деплатформизирует кандидата в выборный офис во Флориде во время избирательной кампании, эта компания будет платить ежедневно штраф в размере 100 тысяч долларов, пока доступ кандидата к их платформе не будет восстановлен».

Законопроект предполагает следующие меры против компаний-нарушителей:

- обязательный отказ от применения цензуры;
- предоставление права рядовым флоридцам вносить иски технологическим компаниям, которые нарушают первое правило применительно к ним;
- штраф в размере 100 тысяч долларов в день за снятие со своих платформ политических кандидатов на посты во Флориде до полного возвращения этих кандидатов на платформы-нарушители;
- генпрокурор Флориды наделяется полномочиями вносить иски технологическим компаниям, которые нарушают закон штата Unfair and Deceptive Practices Act.

Пока что это лишь законопроект, но поскольку большинство мест в обеих палатах флоридской легислатуры принадлежит республиканцам, есть основания надеяться на то, что инициатива губернатора Рона Десантиса станет законом. После чего примеру Флориды последуют другие республиканские штаты.

Вадим Ярмолинец

Климатический маразм

Суд в Париже постановил, что правительство не выполняет свои обязательства по Парижскому соглашению, т.е. не гребит экономику достаточно быстро, несмотря на выделенные на это дело 30 млрд. евро. Это конец! Теперь мы все умрем от «потепления»! Или нет?

Вообще-то, на Францию приходится около 1% мировых выбросов «страшного» CO2. Если она завтра совсем прекратит его выбрасывать, никто и не заметит. А примерно 1/3 выбросов приходится на Китай, который никаких обязательств по Парижскому соглашению не несет. Добрый дядюшка Си, правда, пообещал, что Китай достигнет пика по выбросам к 2030-му году, а к 2060-му станет «углеродно-нейтральным». Но это в светлом будущем. Видимо, сразу после построения коммунизма. А пока китайцы нарастающими темпами строят угольные электростанции, считающиеся самыми «грязными». Это ведь логично: если производство переезжает в Китай, то туда же переезжает и настоящая (а не показушная «зеленая») энергетика. Китайцы, в отличие от оболваненной «прогрессивной общественности», понимают, что промышленность не может зависеть от милостей природы, т.е. солнца и ветра. Да и стоимость «зеленой» энергетика таких масштабов неподъемна.

Игорь Питерский

Пробуждённые капиталисты и власть

Кто-то из промышленных или финансовых тузов на заседании Мирового Экономического Форума (МЭФ) в Давосе заявил, что капитализму в его

обычном смысле приходит конец. А что такое капитализм в обычном смысле? Это деятельность, направленная на получение прибыли. Именно прибыли, а не убытка! Этим старый добрый капитализм и хорош. Но сейчас перед самыми богатыми встают новые задачи. Они своим богатством уже пресытились, им надоело его бесконечно накапливать. Капиталисты пробудились, и им нужно употребить богатство на какие-то высокие цели, чтобы чувствовать, что жизнь прожита не зря. Филантропией богатые испокон веков занимались, но это всё ещё не совсем то... Проницательный читатель уже догадывается, что речь идёт о власти. Именно этого и добиваются участники МЭФ, планируя свою «перезагрузку», приурочиваемую к окончанию пандемии китайского вируса.

Крупный капитал намеревается подавить конкуренцию со стороны мелкого и среднего капитала (в чём ковид им уже очень здорово помог) и сражаться с правительством. Вернее, задача в том, чтобы заменить правительство собой или сделать его своим придатком. Поскольку крупный капитал интернационален, государственные границы ему мешают. В планы входит уничтожение национальных государств с помощью открытых границ, усиленной миграции и мультикультурализма. Место национальных государств должны занять региональные конгломераты, такие как Европейский Союз, Северная Америка и т.д.

В США интересы рвущегося к власти крупного капитала представляет Демократическая партия. Будущее видится как процветание под руководством пробуждённых технократов и финансово-промышленной элиты, заботящейся о простом народе и сглаживающей все возможные противоречия в обществе: гендерные, расовые и т.д. Экономика должна развиваться по плану технократов из Давоса, радеющих о человеке.

Тем, кто пережил развитой социализм, это будущее может показаться знакомым по прошлому. Но это не совсем так. До социализма вряд ли дойдёт, поскольку социализм, при котором частная инициатива отсутствует полностью и абсолютно все управляется государством, не может существовать кроме как весьма короткое историческое время и только за счёт репрессий. По-видимому, дело идёт к фашизму - обществу устройству менее радикальному и более эффективному. При фашизме у власти элита, правящая на основе сильной идеологии (в данном случае - расово-гендерной справедливости и всеобщего счастья), но при этом допускающая определённую экономическую самостоятельность субъектов общества под контролем партии. Расовые перегибы германского нацизма фашизму не нужны. Ориентироваться можно на более уважаемый итальянский фашизм или на Китай как на современный пример успешного, экономически процветающего фашизма.

Практически осуществить сдерживание рвущихся к власти промышленно-финансовых элит непросто, поскольку руководить они могут из-за кулис, а избираемые политики могут быть просто их марионетками. Элиты поддерживают своих марионеточных кандидатов с помощью огромных финансовых вливаний. Поэтому избирателям нужно привыкнуть голосовать не за тех, у кого больше средств на избирательную кампанию, а за тех, у кого лучше программа, и кто в прошлом доказал свою независимость и дееспособность. Лучше всего было бы исключить деньги как фактор в избирательных кампаниях.

Дмитрий Гаранин
Kontinentusa.com

AllTown PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
**ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ

215-333-9941

*Зачем нам разработки нефти
И газ, и уголь добывать?
Нам это вовсе не по чести,
Пусть Middle East с Ираном вместе,
К тому же в Рашке много бестий,
Кто хочет на трубе играть
И взятки щедро раздавать.*

*Зачем нам стенка?
Вот тупицы!
Пусть чешут к нам
Из-за границы!
Ведь стенку можно обойти
При прозорливости пути.*

*Мы все разделим справедливо –
«Кто был никем, тот станет всем»,
Стоящие, пусть торопливо
Кладут подушки для колен.
Мы всем дадим по карантину
И по вакцине всем вольем.
А тех, кто Оруэлла любили,
В реальность жизни окунем.*



*Я ничего не забыл...
перечеркнул из того,
что сотворил мой
предшественник?*

*И общее между
нами то, что
мы все не согласны...*

Наум Приходящий

ПОЧЕМУ ЛЕВЫЕ ТАК ЯРОСТНО БОРЮТСЯ С ИНАКОМЫСЛИЕМ

От переводчика: Автор этой статьи, ортодоксальный еврей Деннис Прейгер, сеет если не вечное, то уж точно «прекрасное, доброе» всеми доступными ему средствами. И добился на этом пути немало. Его видео-ролики о пагубном нравственном влиянии левых идей на молодежь смотрит вся Америка. Его консервативное радио-шоу очень популярно. Его книги на самые разные темы, к примеру, «Серьезно о счастье», «Иудаизм. Гомосексуальность. Цивилизация» и многие другие издаются и переиздаются. Все это было мне известно и раньше, но переводя эту статью я узнала, что время от времени он еще, на минуточку, дирижирует симфоническим оркестром филармонии Санта-Моники. Ну, а то, что левый оппонент Прейгера, тот самый, что обучает политологии студентов университета в Лос-Анджелесе и играет в этом же оркестре на скрипке, принадлежит к одному с Прейгером племени, можно догадаться не заходя в Гугл. Вот такие разные, и вместе с тем, во многом похожие люди пребывают по обе стороны политического спектра Америки.

Давайте смотреть правде в глаза: бороться со свободой слова — это извечная привилегия левых. Со времен Ленина и большевистской революции в России 1917-го года не было ни единого примера тому, чтобы левые не контролировали или не подавляли любое проявление инакомыслия. Это одно из самых принципиальных различий между либералами и левыми: либералы видят в свободе слова основополагающую ценность западной цивилизации.

Нынешняя левая угроза свободе самовыражения, величайшая угроза свободе в американской истории, стала возможной потому, что либералы, тем не менее, полагают консервативное мышление более опасным, чем леворадикальное. При этом они не осознают, что давно состоят при левых в качестве «полезных идиотов». Левые контролируют американские университеты, где в силу этого практически не допускается никакого рода инакомыслия. Левые контролирует почти все «новостные» СМИ. В главных СМИ несогласие с доминирующим левым дискурсом, если и присутствует, то очень незначительное. Это касается как способа подачи самих «новостей», так и их комментирования. Левые контролируют Голливуд, где тоже задавали всякое проявление свободы творчества, возможность выражать свои, а не «принятые»

взгляды на мир. Вот почему у нас появилась «cancel culture» — «культура отмены» — принуждение и увольнение всех, кто публично выражает свое расхождение с левым дискурсом. В последнее время слово «публично» можно из этой фразы выбросить.

Национальная ассоциация риэлторов только что объявила, что, если вы каким-либо образом (даже частным) выразите взгляды, несогласующиеся с общепринятыми, то есть, левыми, (особенно в расовом вопросе), вы можете быть оштрафованы и лишены членства в организации, что фактически означает конец вашей карьеры риэлтора. И так, мы возвращаемся к вопросу, вынесенному в заголовок: почему левые столь безжалостно подавляют любой вид инакомыслия? Это вопрос, который звучит тем более остро, что вы не найдете параллели столь нетерпимого отношения к «другому» мнению у правых. Люди консервативного мышления, как раз, всячески приветствуют дебаты со своими идейными противниками. Левые никогда не примут честного ответа на этот вопрос, так как иначе придется признать, что они испытывают постоянный страх проиграть своим идеологическим противникам в открытом и честном интеллектуальном бою. Их публичный диспут с носителями другой жизненной философии откроет глаза самому наивному человеку на сущность леваческой идеологии. А она в том, что сущности этой — нет, она просто не существует, и гигантский воздушный шар левой идеологии наполнен исключительно горячим воздухом. Так что, страх левых вполне обоснован. И какого бы размера ни был этот воздушный шар — пусть даже его без передышки надувают совместными усилиями Демпартия, The New York Times, профессора Йельского университета — достаточно всего лишь булавочного укола, чтобы он лопнул. Идеи левых — это сочетание неколебимой доктрины и эмоций, что не мешает интеллектуальной элите быть вечными поклонниками этих идей. Здесь наблюдается явное противоречие. Наличие интеллекта у человека подразумевает, что он должен противиться подавлению иной точки зрения, а не приветствовать его, и уж во всяком случае, не осуществлять самому это подавление. Тоталитарный левый корпус наших университетов всеми силами старается не допустить консервативно мыслящих спикеров на кампус. Один такой харизматический выступальщик в часовой беседе или сессии вопросов и ответов может свести на нет годы ядовитой идеологи-

ческой обработки, которой леваческая профессура подвергала студентов в течение нескольких лет.

Я знаю это из своего собственного опыта. Вы, наверное, тоже. Посмотрите видео (те, которые сохранились на youtube) с записью выступлений консервативных спикеров на кампусах, и вы увидите огромные залы, полные студентов, жаждущих услышать что-то другое, нежели опостылевшее «детское левое питание», на которое они подсажены в наших университетах. Посмотрите, как внимательно они слушают, с каким энтузиазмом внимают новым для них идеям, и вы можете это заметить по их лицам, оказывающих влияние на них сразу, по ходу разговора. Так что, университеты не зря опасаются допустить нас к студентам. Мы пришли с булавкой, от которой поддерживаемый ими воздушный шарик, годовое обучение в котором стоит 50 тысяч, лопнет прямо на их глазах.

Теперь вы поняли, почему так трудно, практически невозможно, втянуть поклонников левых идей в открытый диспут с нами, какого бы злободневного вопроса он ни касался. Я 35 лет веду общенациональное радио-шоу и ни разу не позволил себе оборвать кого бы то ни было, не говоря о том, чтобы оскорбить или издеваться над кем-либо из гостей или звонящих на мою передачу. Я был неизменно вежлив с иконой левых, Говардом Зинном, ненавистником Америки и автором книги под названием «Народная история Соединенных Штатов», где эта ненависть облечена в слова. А еще я пригласил на свою передачу профессора политологии Калифорнийского университета в Лос-Анджелесе, который, к тому же, профессионально играет на скрипке, и в качестве скрипача является одним из семи членов симфонического оркестра Санта-Моники, которые в знак протеста отказались играть, когда я пришел туда в качестве приглашенного дирижера. Этот скрипач и остальные шестеро отказались играть со мной 51-ую симфонию Гайдна в концертном зале Диснея исключительно потому, что я — человек консервативных взглядов. Несмотря на публичное письмо, в котором скрипач-политолог обвинил меня в «ужасно фанатичной позиции» и призывал своих друзей: «Пожалуйста, убедите своих знакомых не посещать этот концерт, который помогает укоренению нетерпимости в нашем сообществе», я, тем не менее, пригласил его на свое национальное радио-шоу. Он согласился. Я провел с ним в моей студии целый час, и все это время ни разу не проявил ни малейшего неуважения или враждеб-

ности к нему, невзирая на досаду, которую вызывает у меня его отстаивание «культуры отмены», жертвой которой стал я сам. Каждому американцу следовало бы услышать этот часовой диалог. К несчастью для эмоционального и интеллектуального здоровья нашего общества, вышеупомянутый скрипач, Говард Зинн и еще несколько смельчаков из левого лагеря являются редчайшим исключением.

Я пригласил для участия в своей ставке что-то около 100 левых авторов, профессоров и обозревателей. Ни один из них не принял приглашения. Они предпочитают появляться на NPR (Общественное Радио), где им никогда не задают «трудных вопросов». А вот правые поступают ровно противоположным образом: каждый известный мне лично консервативный интеллектуал, получая приглашение из левого лагеря, говорит «да» на каждое из них. Они практически никогда не зовут нас к себе. Мы же приглашаем их регулярно. Они утверждают, что мы не дотягиваем до их интеллектуального уровня, и поэтому у них нет желания тратить время на разговоры с нами. Но в этом случае, как же они могут раз за разом упускать столь прекрасную возможность продемонстрировать всему миру, какие пресные, скучные и неумные люди эти консерваторы? Однако левые упускают эту возможность, упорно не вступая с нами в диалог на своих шоу, и не появляясь в качестве гостей на наших. Они всячески, при малейшей возможности препятствуют нам в разъяснении наших взглядов перед любой, но в особенности, молодой аудиторией, так как до смерти боятся наших доводов, нашей логики, и построенных на ней доказательств нашей правоты. И правильно делают, что боятся. В противном случае они показали бы себя примитивными распространителями ненависти, и в глубине души они это знают. Ларри Элдер — блестящий интеллектуал с острым пером и не менее острым языком, один из многих консервативных черных, с которым левые, как черные так и белые, очень не любят вступать в дискуссию.

Теперь вы знаете, почему левые так яростно борются против свободы слова. В них говорит инстинкт самосохранения. Если есть свобода слова, есть и четко сформулированное несогласие с левыми догмами. А если есть несогласие, то надо в честном открытом бою победить тех, кто является его носителем. А вот на это левые как раз и не способны.

Dennis Prager
Перевод Сони Тучинской
Kontinentusa.com

БОРЬБА С «БЕЛЫМ РАСИЗМОМ»

Ярко характеризует сложившуюся в США общественную атмосферу сообщение в газете Сан Франциско хроникл о том, что Совет по образованию города Сан-Франциско принял резолюцию, в которой рекомендуется переименовать 44 школы города. Речь идет об учебных заведениях, названных в честь известных исторических фигур, которые ныне — «не отвечают современным требованиям политкорректности и борьбы с белым расизмом, сексизмом и привилегиями белой элиты». Список негодных имен включает... Авраама Линкольна, Джорджа Вашингтона, Томаса Джефферсона и новатора в области защиты окружающей среды Джона Мьюра. Каждый из этих известных американских деятелей чем-то «провинился» перед членами Совета. Так,

например, Авраам Линкольн, сражавшийся, как известно, за права чернокожих граждан США и отмену рабства — прокололся на том, что не боролся с той же энергией за права коренного населения Америки, индейцев. Комиссия, которой было поручено принять это решение, заявила, что ее критерии основывались на том, «участвовал ли деятель, чьим именем названа школа, в покорении и порабощении людей, в угнетении женщин, и препятствовал ли он прогрессу общества каким-либо иным способом». «Резолюция о переименовании была принята после терактов в школе Шарлоттсвилля, — пояснила председатель городского Совета по образованию Габриэла Лопес. — Мы, вместе с остальной частью страны, работаем над демонтажем сим-

волов расизма и культуры превосходства белых».

Единственное критическое замечание в адрес решения о переименования школ, прозвучавшее из уст мэра Сан-Франциско г-жи Лондон Брид, касалось... «неудачно выбранного для этого времени» — в апреле, когда школы города в связи с эпидемией коронавируса все еще будут закрыты. Что, по мнению прогрессивного мэра, значительно снизит воспитательный эффект мероприятия, лишив учеников возможности воочию наблюдать за процессом снятия и уничтожения памятных именных табличек на стенах и в вестибюлях школ. Факт, что переименование стоит немалых денег (10. 000 долларов на каждую из 44 приговоренных к переименованию школ города) мэра нисколько не

смуцует.

Несмотря на сугубо «внутри-американский» характер событий, о которых мы говорим — последствия пугающих общественных и нравственных метаморфоз, которые переживают сегодня США, неизбежно коснутся и других стран, в том числе, и Израиля. Израилю, перспективы, связанные с этими процессами, вполне понятны. Это — массивное давление на Израиль сторонников «борьбы с белым расизмом», конвертирующийся на «израильском направлении» в «борьбу за права палестинцев» и сопротивление тенденциям укрепления еврейского характера Государства Израиль. Период этого давления Израилю предстоит переживать в ближайшие несколько лет.

Evrey.com

PM **Центр забора крови**
Premier Medical Laboratory

ПРОВОДИТ СЛЕДУЮЩИЕ ТЕСТЫ

- **МАЗОК НА COVID-19 PCR**
Результат 24-48 часов
- **ПО КРОВИ на антитела после болезни Covid-19**
- **МАЗОК на другие респираторные заболевания RPP**
- **КЛИНИЧЕСКИЕ анализы крови по направлению врача**
- **НИЗКИЕ ЦЕНЫ** пациентам без страховки
Направление врача не требуется

ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ!

215-673-5227

9892 Bustleton Ave., Suite 202,
Philadelphia, PA 19115

Все мы знаем об эпидемии **Covid-19**. На сегодняшний день в США заболело около 28 миллионов и умерло 460 тысяч человек. **COVID-19 вызывается RNA вирусом**. Болезнь может протекать следующим образом: бессимптомно, как обычная простуда или тяжелая форма пневмонии. Инкубационный период длится от 2-14 дней. После болезни в организме человека начинает вырабатываться **иммуноглобулин G**. Это означает, что острая стадия болезни закончилась и появилась иммунная защита. Вакцина от **COVID** заставляет организм человека вырабатывать антитела, а именно, такой же **иммуноглобулин G**. Чтобы убедиться, есть ли уже иммунитет, делается анализ крови на **IgG**. Этот тест может быть полезен людям, которые не знают переболели они или нет. А также после вакцинирования тест **IgG** покажет уровень защищенности организма. Наличие антител позволит приступить к работе и встречаться с близкими.

Не болейте и будьте здоровы!
PREMIER MEDICAL



MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215)671-8840

Board Certified

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.

Ортопедическая медицина.

Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.

Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

Ниже публикация о неловких, как многие считают, вопросах. Большинство из них касается мочеполовой сферы, но есть и вопросы другого ряда. Честно скажу, уж насколько мне пациенты доверяют, и то вот такие вопросы задают очень редко. Хотя проблемы, связанные с этим, достаточно популярны.

Вообще-то, хорошо иметь «своего» врача, который вас наблюдает многие годы. Вот с ним уже и не так страшно обсудить нижеуказанные вопросы и получить четкий ответ.

Впрочем, советую вам наступить на горло своему стеснению и задать такой или подобный вопрос врачу, к которому вы впервые попали на прием. Здоровье — дело серьезное. Да начхать, что он о вас подумает, скорее всего — ничего! Врачи, особенно со стажем, всякого повидали, что вам и не снилось даже.

Итак, вот ответы на некоторые «стыдные» вопросы.

1. Почему болят соски

Этот вопрос волнует многих женщин, однако не все догадываются, к какому именно врачу нужно обращаться. В большинстве случаев причина более чем достаточно безобидна: это циклические колебания гормонов в течение менструального цикла. За несколько дней до начала менструации в крови увеличивается содержание прогестерона и пролактина, что вызывает задержку жидкости в организме, набухание груди, напряжение и боль в ней. Первые окончания в груди сдавливаются, что и вызывает боль в сосках. С началом месячных уровень гормонов снижается,

и боль проходит.

Иногда боль в сосках и груди может быть ранним признаком наступившей беременности. Иногда боль в сосках может быть связана с приемом гормональных контрацептивов. В таком случае следует обратиться к гинекологу и, возможно, сменить препарат.

Но возможны и патологические причины более в сосках: воспалительные процессы, новообразования в молочной железе или эндокринные нарушения. Квалифицированно разобраться сможет только врач — маммолог или эндокринолог.

2. Можно ли заниматься сексом во время менструации

На самом деле гинекологи не рекомендуют заниматься сексом в такие дни, поскольку это повышает риск кровотечения, а также занесения инфекций в полость матки. Дело в том, что во время менструации шейка матки размягчается и слегка приоткрывается, из-за чего инфекции из влагалища гораздо проще проникают в матку и вызывают воспаление. Особенно велик риск для женщин, страдающих хроническими воспалительными заболеваниями органов малого таза. Однако прямого запрета на занятия сексом во время менструации врачи не налагают.

3. Почему зудит анус

Причин этой неловкой проблемы может быть несколько. Одна из них — геморрой или анальные трещины. Также зуд могут вызывать грибки (та же молочница) и бактерии, аллергические и кожные заболевания, а также некоторые системные заболевания, такие как диабет, панкреатит и заболевания печени. Причиной анального зуда могут быть и гельминты. Однако заниматься самолечением не сто-

ит. В любом случае стоит начать с посещения проктолога, который поможет найти источник проблемы.

4. Почему постоянно хочется в туалет

Если позывы к мочеиспусканию стали слишком частыми (более 10 раз в сутки), причин может быть несколько. Самая распространенная из них — цистит. Как правило, он сопровождается болями и режью, но иногда может быть и бессимптомным. Стоит сдать общий анализ мочи на предмет выявления инфекции.

Частые позывы могут быть одним из ранних признаков сахарного диабета. Если у вас наблюдается несколько признаков из этого списка, обратитесь к эндокринологу и пройдите тесты на диабет. Другой причиной проблемы может быть гиперактивный мочевого пузыря. Для диагностики и поиска причин этого состояния нужно обратиться к урологу.

(Если речь идет о мужчинах, то, вероятнее всего, это проблемы с увеличенной простатой).

5. Почему пахнут волосы

С этой неприятной проблемой сталкиваются многие, причем, иногда запах отнюдь не связан с гигиеной. Синдром плохого пахнущих волос доставляет жертве сильный дискомфорт: как часто ни мой голову, запах появляется буквально через несколько часов. К сожалению, часто причина этого явления остается не вполне ясна. В первую очередь, стоит посетить дерматолога, чтобы исключить такие заболевания, как себорейный дерматит и грибок кожи головы. Иногда причиной могут быть гормональные нарушения, в том числе вызванные стрессом (гиперпродукция андрогенов).

6. Отчего появляются прыщи на ягодицах

Трудно пожаловаться дерматологу на такую деликатную проблему. Как правило, причина появления высыпаний на ягодицах — плохая вентиляция, ведь эта область очень редко «гуляет», и плохая циркуляция крови, ведь на попе мы обычно сидим. Старайтесь спать без нижнего белья и не носите синтетику. Избегайте слишком тесной одежды и периодически устраивайте разминку. Если же прыщи гнойные, то нужно все-таки обратиться к специалисту — возможно, винювата грибковая или бактериальная инфекция.

7. Почему появляется кровь в кале

Проблемы с кишечником вызывают смущение у многих пациентов, особенно такой симптом, как появление крови в кале или на туалетной бумаге. Нужно знать, что алая кровь говорит о проблемах в нижнем отделе кишечника, обычно это анальные трещины и геморрой, а темная — о кровотечении в верхних отделах. В любом случае такой симптом требует обращения к проктологу, а иногда прохождения колоноскопии.

Колоноскопия — процедура малопривлекательная, обычно она проводится под легким наркозом — это избавляет и от неприятных ощущений, и от смущения.

Перед проведением процедуры необходимо очень тщательно очистить кишечник при помощи клизм или специальных препаратов (как это делать, подскажет врач). Колоноскопия незаменима в диагностике серьезных заболеваний кишечника.

Доктор Владимир Ячменников
По материалам vitaportal.ru

С ног на голову

Политический маразм

Соединенные Штаты вновь запрыгнули в Парижское соглашение. Цифры, во сколько это обойдется известны, но чуток разнятся, а это как красная тряпка для быка - для племени фак-т'чекеров. Так я лучше точные цифры обойду и скажу что это миллиарды долларов, вбуханные невесты во что - ведь с тем, что это именно миллиарды, а не миллионы ни факи, ни т'чекеры спорить не смогут. Молодые возражают, скажут, что температуру планеты надо всенепременно понижать на полтора-два градуса в год. Вот туда, скажут, деньги и пойдут. Но я никак на это купиться не могу в силу возраста. Другими словами, я помню, как неродившаяся еще Грета кричала из каждого утюга про бесконтрольно растущую озоновую дыру. Компьютеры тогда были простенькие, но зеленая модель этой самой ужасающей дыры врезалась в память. Нам 24/7 рассказывали как белые мишки на полюсе, обнявшись с тюленями, плачут, режут...

Тема эта потом как-то сама собой съехала, и теперь даже вспоминать о ней неприлично, хотя наверняка созданные тогда климат-комиссарские должности с недурной зарплатой - все сохранились и преумножились многократно. Не знаю как вас, но лично меня в деле построения всепланетного кондиционера и понижения градуса смущает недоверие, впрочем, не недоверие даже, а некое

презрение, которое испытывают климат-комиссары к собственным делам. Чтобы было понятно куда я клоню, нужен небольшой экскурс в Историю, а именно в «Великий навозный кризис 1894 года».

Ужасная напасть обрушилась на мировые мегаполисы на границе XIX-XX веков. Лошадиное говно. Оно было повсюду. Желтоватая дымка стелилась в воздухе мировых столиц - говном дышали, в него наступали и даже иногда падали лицом - никакого спасения не было! По мостовым Лондона, например, бегали 11,000 извозчиков, плюс 55,000 лошадей двигали тамошные конки! При этом каждая лошадица ритмично и добросовестно вываливала до 16кг навоза и сливала один литр желтоватой жидкости. Улицы утопали в продуктах лошадиной жизнедеятельности, и только жирные мухи и прочие насекомые ликовали и множились. В Нью Йорке ситуация была еще хуже - 100,000 кобыл и мерингов ежедневно вываливали на дороги десять тысяч тонн вторичного продукта! Отчаявшись, в 1898 году там даже собралась представительная международная конференция говноборцев, но решения найдено не было.

Помните как одна барменша кричала в Конгрессе, что жить нам осталось 12 лет, если ей не дадут бабла на борьбу с потеплением? Так вот примерно так звучали заголовки газет того времени: «Через несколько лет Лондон утонет под 9 футами навоза!». Трагедию дополнял прискорбный факт - продуктивная жизнь четвероногого труженника в то время составляла чуть больше трех лет,



вследствие чего по окраинам городов валялись раздувшиеся трупы, утилизировать которые, ввиду отсутствия не изобретенных еще экскаваторов, тоже составляло непростую задачу.

Решение пришло откуда не ждали. Примерно в то проблемное время пятнадцатилетнему пацану из Мичигана пала подарил карманные часы. К ужасу родителей и восхищению соседей, юноша разобрал их до винтика и вновь собрал. Так просто это закончилось не могло, и вот первого октября 1908 года с конвейера сошло творение этого выросшего юноши - легендарная «Модель Т». За несколько лет Форд продал 700 тысяч автомобилей. О проблеме лошадиного навоза человечество навсегда забыло.

Почему же сегодня сторонники безумного Green New Deal рвутся решать эту проблему сами, здесь и сейчас? Ведь очевидно, что реальное

влияние этого потепления может сказаться через много-много лет, а скорее всего, не скажется никогда? К тому времени условные дети сегодняшних Новых Зеленых вырастут, в их руках будут совсем другие возможности, совершенно иные технологии придут им на помощь - почему не доверить спасение планеты им?

А мы бы сегодня сконцентрировались на решении сегодняшних же проблем. Их есть у нас. Проблемам этим несть числа. Они озорны, огромны, стозевны и требуют незамедлительного решения.

А понижение земного градуса доверим тем, кто будет умнее нас - детям и внукам. Но отчего-то кажется, что пока они вырастут - все позабудут про потепление, как сегодня никто не вспоминает про панику глобального похолодания столетней давности и про тот далекий, ужасный-ужасный озоновый слой.

Александр Куприн

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

- ПРИНИМАЕМ:**
- Independence Blue Cross
 - Blue Sheild (PPO/HMO)
 - Ameri Health
 - Keystone 65 complete
 - Keystone Plan East
 - Bravo Senior Partner
 - Health Partners
 - Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН.,ЧТ.: 9АМ-7РМ
ВТ.,СР.,ПТ.: 9АМ-5РМ
СБ.: 10АМ-2РМ

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

Rullex

Rullex является стабильной, растущей компанией, более 10 лет работающей в телекоммуникационной индустрии

Нам требуется ОФИС-МЕНЕДЖЕР/ HR-СПЕЦИАЛИСТ

который может работать быстро и контролировать выполнение множества задач.

- Более 1 года опыта в HR или поддержке HR, по найму и подготовке сотрудников
- Отличные знания устного и письменного английского
- Предпочтительно владение разговорным русским или украинским и английским
- Зарплата + бонус (\$44,160.00 +).

РАБОЧИЕ ЧАСЫ:

с понедельника по пятницу, с 9:00 а.м. до 5:00 р.м., суббота по необходимости (воскресенье выходной)

1730 Stout Dr., unit #4, Warminster, PA 18974

Если вы думаете, что подойдете, отправьте резюме на email:
welcome@rullex.net

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer

215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

Бесплатное обучение, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск, overtime pay, медстраховка и другие бенефиты.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)
- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Помогаем

с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

Требуются на работу

Full/Part time
Home Health Aides,
RN, PT, LPN и OT

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 45 лет успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам

215-564-1866 в дневное время

или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время,

чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison
& Associates



- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость

**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

1-800-LAW-1917

215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

BALTODESSA TAX GROUP INC.



1829 Reisterstown Rd., Suite 350
Pikesville, Maryland 21208

Office 410-205-4764

Cell 410-218-9751

Fax 1-443-378-8770

baltodessataxgroup@gmail.com

www.baltodessataxgroup.com

Евгения Махлягина

ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ НАЛОГОВЫЙ
СПЕЦИАЛИСТ / НОТАРИУС

ЗАПОЛНЕНИЕ НАЛОГОВЫХ ДЕКЛАРАЦИЙ, БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ, НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- ♦ Заполнение ежегодных индивидуальных и бизнес налоговых отчетов для всех штатов с учётом самых последних налоговых законов
- ♦ Налоговое планирование, бухгалтерский учет
- ♦ Открытие нового бизнеса, помощь в получении бизнес-лицензии
- ♦ Составление и оформление доверенности или контракта
- ♦ Услуги нотариуса
- ♦ Перевод документов

НОВЫМ КЛИЕНТАМ
СКИДКА 10%



Law Office Of Lidia Alperovich, LLC Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

Уголовное право.

Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

Вопросы недвижимости.



МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ

Bell's Pharmacy

215-745-5700
8508 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19116
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am - 3pm

HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. 215-969-3900 Fax. 215-969-3939

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am - 3pm

Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса, как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.

Бесплатно забираем рецепты и доставляем лекарства на дом

Большой ассортимент товаров и лекарств из России и стран СНГ

Лучшие цены клиентам без страховок

Скидки на сорау по возможности (где не запрещено законом)

Всегда большой выбор витаминов, трав, лекарственных сборов

**БЕСПЛАТНО
ОПЛАТА
ЗА ВСЕ
КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
и MONEY ORDERS**

ДЛЯ ПОСТОЯННЫХ КЛИЕНТОВ

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ

ВСЕ ФЕВРАЛЬ SALE

<p>\$3.50 OFF</p> <p>SMOKED NOVA SALMON SLICED "ACME" \$19.99LB \$16.49LB</p>	<p>\$1.00 OFF</p> <p>POLISH SAUSAGE COUNTRY STYLE \$3.99 \$2.99LB</p>	<p>\$3.00 OFF</p> <p>SPECK DRIED CURED SMOKED PROSCIUTO "CIBO" \$10.99LB \$7.99LB</p>	<p>50% OFF</p> <p>ВЯЛЕНАЯ ГОВЯДИНА BEEF JERKY (BRASIL) \$15.99LB \$7.99LB</p>	<p>20% OFF</p> <p>САЛО "ДОМАШНЕЕ" \$9.99 \$7.99LB</p>	<p>\$5.00 OFF</p> <p>SMOKED NOVA SALMON SLICED "ACME" 12 OZ PACK \$14.99 \$9.99</p>
<p>\$2.50 OFF</p> <p>GENESIO EXTRA VIRGIN OLIVE OIL 1 LITER (ITALY) \$9.99 \$7.49</p>	<p>25% OFF</p> <p>БРЫНЗА БОЛГАРСКАЯ \$3.99 \$2.99LB</p>	<p>50c OFF</p> <p>VERES VEGETABLE SPREADS, SALADS & APPETIZERS (UKRAINE) \$2.99 \$2.49</p>	<p>\$1.00 OFF</p> <p>KROLEWSKI CHEESE (POLAND) \$5.99 \$4.99LB</p>	<p>\$2.00 OFF</p> <p>AMBASSADOR KOFFE РАСТВОРИМЫЙ 180G \$9.99 \$7.99</p>	<p>\$3.00 OFF</p> <p>MANUKA 100% NEW ZEALAND HONEY 250G UMF 10+ \$12.99 \$9.99</p>
<p>\$1.00 OFF</p> <p>100% Grapeseed Oil GrapeOla 2 liter (Spain) \$9.99 \$8.99</p>	<p>\$1.00 OFF</p> <p>Wild Alaska Pink Salmon 14.75oz \$3.49 \$2.49</p>	<p>50c OFF</p> <p>JERUSALEM CUCUMBERS IN BRINE 670G (ISRAEL) \$1.99 \$1.49</p>	<p>\$1.20 OFF</p> <p>HEINZ Apple Cider Vinegar 473ml (USA) \$4.99 \$3.79</p>	<p>\$2.00 OFF</p> <p>AMBASSADOR KOFFE РАСТВОРИМЫЙ 180G \$9.99 \$7.99</p>	<p>\$1.00 OFF</p> <p>NESCAFE ORIGINAL KOFFE РАСТВОРИМЫЙ 200G \$7.99 \$6.99</p>
<p>50% OFF</p> <p>DRIED SOUR CHERRIES \$9.99 \$4.99LB</p>	<p>70c OFF</p> <p>SALT SENSE 100Z (283G) \$1.49 \$0.79</p>	<p>50c OFF</p> <p>ШПРОТЫ ПОПЧЕНЬЕ В МАСЛЕ "BELVEDER" (LAT VIA) 250 Г. \$2.99 \$2.49</p>	<p>80c OFF</p> <p>EXTRA LARGE PITTED OLIVES "GREENIST" \$1.99 \$1.19</p>	<p>\$2.00 OFF</p> <p>ORGANIC FIG PRESERVE "LUCIEN" 320G (FRANCE) \$3.99 \$1.99</p>	<p>80c OFF</p> <p>ОГУРЦЫ KARTUSKIE "FRUBEX" 800G (POLAND) \$2.49 \$1.99</p>

*РЕГУЛЯРНЫЕ СКИДКИ НА ДАННЫЕ ТОВАРЫ НЕ ДЕЙСТВУЮТ
**Все для Вас
и цены - КЛАСС!**

215-330-1024

ПОНЕДЕЛЬНИК - СУББОТА 9 AM - 9 PM
ВОСКРЕСЕНЬЕ - 9 AM - 8 PM

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

ПОСТРАДАЛИ? МЫ ПОМОЖЕМ!

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

**СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ
WORKER'S COMPENSATION INJURY SPECIALISTS**

Клинику возглавляет врач высшей американской категории,
специализирующийся в области лечения
ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ И ЗАБОЛЕВАНИЙ

Контроль болей. Гомеопатические инъекции для снятия болей
и мышечных спазмов, реабилитационная медицина,
терапевтический бассейн и многое другое



**Рекомендации ведущих адвокатов Филадельфии в области
производственной компенсации/workers compensation.**



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА

BABINER and ASSOCIATES
DMD

Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

267-627-0451
www.PhilaDentist.com

**ЗАМЕНА
ЗУБОВ
ИМПЛАНТАМИ**



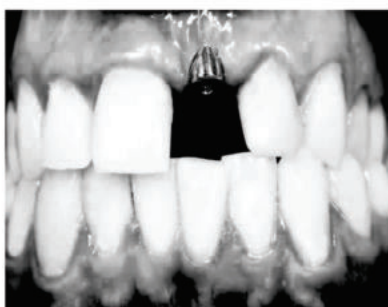
Максим Бабинер, DMD,
General Dentist

ВТОРОЙ ЭТАП: ВСЕ ОБ АБАТМЕНТЕ

Итак, имплант установлен. Наступило время установки специального элемента для последующего крепления на нем протеза. Этот элемент называется абатмент (с англ. abutment)

Он выбирается и крепится на импланте так, как впоследствии будет установлен протез зуба. Установка абатмента занимает несколько минут.

После установки и закрепления абатмента дантист может поставить пациенту временный мост или коронку. Таким образом пациент может поддерживать привычный образ жизни, ожидая две недели пока в лаборатории сделают постоянную коронку.



Абатмент – это часть, которая соединяет имплант и коронку. Коронка обычно ставится на абатмент. Здесь вы видите три вида абатментов. Первый слева – цельный, или однокомпонентный. Средний абатмент сделан из золота.

Обычно такие виды абатментов состоят из двух частей – винтовой и собственно абатмента. Этот абатмент стоит дороже, поскольку для его изготовления требуется больше времени и используется более дорогой материал.

Абатмент, который вы видите справа, – сделан из материала оксида циркония. Он обычно вытачивается из цельного блока циркония. Этот абатмент является лучшим выбором на фронтальных участках челюстей, так как его белый цвет подходит под цвет натуральных зубов. Важно также, что мягкие ткани хорошо адаптируются к импланту из оксида циркония, предотвращают накопление зубных отложений и этим улучшают гигиену полости рта.

Такой абатмент стоит дороже цельного, но дешевле сделанного из золота.



Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"

В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.

АГЕНТ СТАЛИНА ПО КЛИЧКЕ ДОЛЛИ

Окончание. Начало в предыдущем номере.

— Вы упоминаете, что жившая в Лондоне баронесса Будберг была приятельницей вашего отца. Мура Будберг ведь была не только любовницей Горького и Герберта Уэллса, но и агентом НКВД. Она сотрудничала и с британской контрразведкой и, как вы отмечаете в книге, писала на вашего отца доносы. Что его связывало с ней?

— Отец был связан с ней в качестве издателя. Сразу после войны его издательство публиковало ее переводы. Она переводила книги с нескольких языков. Я бы сказал, что в гораздо большей мере с ней была связана моя мать. Мои родители были очарованы Мурой Будберг. Это была харизматичная, незаурядная женщина. Она была старше моих родителей, но ее дочь Таня принадлежала к их поколению. Мура, как я впоследствии обнаружил, строчила доносы в МИ5 на многих людей, с которыми встречалась. Ее дочь, как и отец, была занята в издательском бизнесе. Так что профессия отца была здесь связующим звеном.

— Вы называете отца патриотом и отрицаете, что он был предателем. Но осознаете ли вы, что если бы его разоблачили во время войны, то по закону военного времени он был бы расстрелян как иностранный шпион? Британский историк разведки Чэпман Пинчер уверен, что в случае разоблачения Джеймс Макгиббон был бы казнен. Вы согласны?

— Не знаю, не могу ответить с уверенностью. Конечно, Чэпман Пинчер — человек сведущий, знавший отца и знакомый с его признаниями, сделанными в конце жизни. Ему виднее. Я общался с ним и много раз обменивался письмами в интернете. Он уверял меня, что отец был бы расстрелян при разоблачении. Тем не менее я в этом не уверен. Если бы это произошло, то отец был бы расстрелян за сотрудничество с военным союзником, которому помогало британское правительство. Мне все же кажется, что наказание не было бы столь суровым. Думаю, что отец отделался бы тюрьмой. Сам он наверняка задумывался об этом. Мне все же кажется, что в этом случае британское правосудие было бы смущено и обескуражено необходимостью лишить жизни человека, который помогал союзникам выиграть войну. Мне трудно ответить на этот вопрос.

— Получал ли ваш отец денежное вознаграждение за свою информацию от советских кураторов?

— Абсолютно уверен, что денег он не получал. Я не нашел никаких доказательств, что ему платили, ни в британских, ни в российских архивах. Да и сам он всегда это отрицал. Он сотрудничал с советской разведкой по идейным соображениям, как и многие западные коммунисты того времени. Лишь однажды после войны, в 1949 году, отец получил предложение от советского посольства безвозмездно инвестировать значительную сумму в его издательство, которое нуждалось в финансовом вливании, но отец отверг это предложение.

— Вы пишете, что в 1949 году у МИ5 были доказательства, что советское посольство предложило ему деньги, и что это сразу же вызвало по-

дозрение в сотрудничестве с советской разведкой во время войны. Почему британские власти были столь нерешительны?

— Причина была в том, что у них были лишь подозрения, но не было конкретных доказательств. Они не знали, какую информацию отец поставлял русским, но знали, что он это делал. А с косвенными уликами в британский суд не пойдешь. Дело в том, что МИ5 прослушивала все разговоры в штаб-квартире британской компартии, которая была нацелена на «жучками». Ей удалось подслушать и записать разговор двух партийных функционеров в комнате, которую коммунисты считали безопасной для конфиденциальных разговоров. Один из говоривших был другом моего отца, другой — одним из руководителей партии. Друг отца и тоже коммунист сообщил партийному начальнику, что отец сотрудничал с русскими во время войны, что они хотят продолжить сотрудничество и предложили отцу инвестировать в его издательство две или три тысячи фунтов — большие деньги по тем временам — и отец просил у него совета: брать или не брать. Друг сообщил, что посоветовал не брать. Распечатка этого разговора сохранилась в рассекреченных документах МИ5, и я ее читал. Это все, что было у МИ5 на отца.

— В сентябре 1950 года вашего отца дважды допрашивал сотрудник МИ5 Уильям Скардон, получивший известность как человек «расколовший» физика Клауса Фукса — советского супершпиона, передавшего СССР важнейшую информацию по англо-американским ядерным разработкам. Эта информация сыграла ключевую роль при создании советской атомной бомбы. Почему Скардону не удалось заставить вашего отца признаться в шпионаже?

— В этом случае у Скардона не было тех доказательств, которые у него были в случае с Фуксом. У МИ5 были доказательства, какую именно информацию Фукс передавал русским. Скардон, который был блестящим и очень опытным специалистом по допросам, — он перешел в свое время в МИ5 из уголовной полиции — допрашивал Фукса два месяца. Тот упорно не признавался. Наконец сломался и собственноручно написал подробнейший отчет о том, что и когда передавал советской разведке. Получил 14-летний тюремный срок; отсидел, правда, девять лет. Скардон, конечно, был асом допроса, мастером «раскалывать» иностранных агентов. При этом он никогда не применял жестких мер. С отцом у него не получилось, прежде всего, из-за убежденности отца в своей правоте, в том, что он совершал благое дело. До конца жизни никто не мог его убедить в том, что он предал свою страну, что совершил преступление. Не исключаю, что Уильям Скардон ему сочувствовал и не проявил того усердия и настойчивости, которые проявил в деле Фукса.

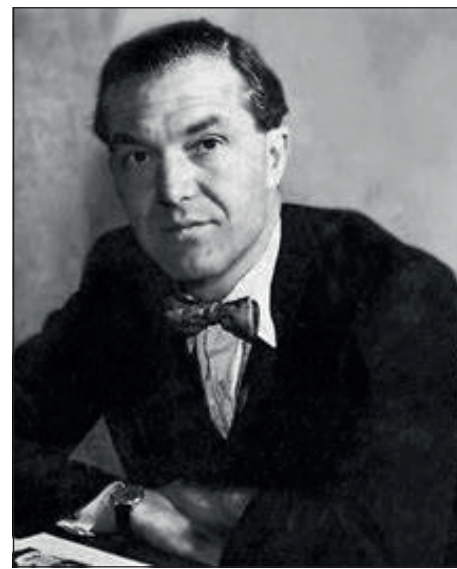
— Насколько достоверны утверждения, которые вы приводите в книге, что Джеймс Макгиббон был награжден орденом Ленина за работу на советскую разведку?

— Мне очень хотелось получить официальное подтверждение этого.

Куда я только ни писал. В 2010 году написал даже президенту России. Тогда им был Дмитрий Медведев. Уверен, что в архивах ГРУ или КГБ должны быть награжденные листы или какие-то документы на этот счет. Президент мне не ответил. Сколько ни писал — никакого ответа. Впрочем, это не удивительно: русские никогда не признавали своих агентов. Они и Фукса не признали официально своим шпионом. Моя сестра также писала и тоже безответно. Единственное, что мне известно, — это то, что курьера отца в Лондоне звали Наташа (конечно, псевдоним). Это через нее он передавал информацию своему куратору, офицеру ГРУ Ивану Козлову, работавшему под дипломатическим прикрытием в должности помощника военного атташе советского посольства в Лондоне генерала Ивана Склярова, по совместительству резидента ГРУ. А когда отца перевели в Вашингтон, в англо-американский центр по подготовке операции «Оверлорд», — это открытие второго фронта — он передал своему американскому куратору Льву Сергееву — офицеру ГРУ, служившему в советском посольстве в Вашингтоне шофером военного атташе полковника Ильи Сараева, — план расположения немецких танковых армий в районе Курска. Это очень помогло русским во время битвы на Курской дуге в 1943 году. Все это выяснил российский историк разведки Владимир Лота, получивший доступ к архивам ГРУ. Скорее всего, именно после битвы на Курской дуге отец был награжден. Сам он подтверждения так и не получил. По каким-то причинам русские не хотели раскрывать кодовое имя отца и признавать его своим агентом. Может быть, они надеялись на продолжение сотрудничества? Не знаю.

— Вы пишете, что Джеймс Макгиббон и после войны оставался членом британской компартии, чего не скрывал, и находясь под наблюдением, встречался с ее руководителями, которые были известны МИ5 как советские агенты. В частности, вы рассказываете о его встречах после войны с теоретиком партии Эндрю Ротстейном, которого вы называете агентом Кремля, и публикуете распечатки их разговоров, перехваченных прослушкой МИ5. Вас это не наводит на мысль, что ваш отец и после войны мог работать на советскую разведку?

— Во время войны Россию воспринимали в Британии как героического союзника. В то время отец не прерывал членство в компартии. Об этом было известно и его начальству в военной разведке. И даже в эпоху холодной войны, он оставался в ее рядах. Моя мать была еще радикальнее отца. МИ5 удалось записать их домашние политические дебаты. Мать критиковала политику Москвы в Восточной Европе. Я тогда находился под ее влиянием. Мне было 14 лет, но и я участвовал в их спорах. Помню мать меня спросила, за кого бы я проголосовал, если бы у меня было право голоса, и я ответил, что за лейбористов или коммунистов. В конце концов, я все же выбрал лейбористов. Период после XX съезда советской компартии и особенно после подавления Венгерского восстания в 1956 году стал для отца временем прощания с коммунистиче-



скими иллюзиями. Это был серьезный идеологический кризис. В конце концов, отец вышел из компартии, вступил в лейбористскую партию и навсегда порвал с коммунистами.

— После войны ваш отец был владельцем издательства. Не могли ли советские спецслужбы использовать его издательство для печатания пропагандистских материалов или политически ангажированных книг?

— Никто не влиял на выбор литературы, которую отец издавал. Никаких пропагандистских материалов он не публиковал. Да, значительную часть его издательских планов составляли переводы русской литературы. У него всегда был интерес к России. Помню, что он издал биографию балерины Галины Улановой, приобрел права на перевод и публикацию некоторых произведений Солженицына, в частности, «Одного дня Ивана Денисовича». Издал в переводе мемуары маршала Жукова. Я уже не говорю о русских классиках. Ничего политически ангажированного он не издавал, никаких заказов советского посольства не выполнял. Отец много сделал для популяризации русской культуры в Англии. Если он с кем-то и сотрудничал, то это были советские издательства.

— Ваш отец полстолетия скрывал, что был советским шпионом. Молчал и стойко держался на допросах, все отрицал. И вдруг незадолго до кончины решил признаться в работе на советские спецслужбы и даже собственноручно написал признание. Что побудило его признаться в шпионаже? Ведь в Британии нет срока давности для наказания за шпионаж и государственную измену.

— Отец постоянно размышлял о том, что совершил. И всегда оправдывал свою работу на русских во время войны. И конечно, он не предавал своей страны, потому что его информация помогла победить нацизм и выиграть войну. Если его называть предателем, то тогда и Черчилль — предатель, поскольку также помогал русским во время войны. Смысл моей книги — показать, что отец делал нужное и важное дело и не предавал свою страну. Он сам хотел написать книгу о своей работе во время войны. Он обратился за советом к юристам, и те сообщили, что в любом случае ему придется пройти через суд, и что это может занять много времени и сил, и он не решился. Тем не менее, он решил изложить свое признание в письменной форме. Оно носило конфиденциальный характер. Но его семья была с ним знакома. Через десять лет после его смерти я опубликовал в 2010 году газете «Таймс» статью о работе отца во время войны. Надо сказать, что, когда мы с братом и сестрой прочли признание отца, мы одобрили его действия. Я был горд за него. Я и сейчас горжусь им.

«Свобода»

Prestige NHCМ, Inc.
Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план».

Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

**СКИДКИ
ДО 40%***

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ**

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ
И НЬЮ ДЖЕРСИ**

**8420 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152
215-305-5555**

**2651 Huntingdon Pike,
Huntingdon Valley, PA 19006
215-709-5555**



**Марат
Иошпа**



*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL. Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требования выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях. При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com



Boris Volynsky
Broker/Owner
215-837-0405



Jean Bubb
215-601-1409



Oleg Bondarenko
215-771-6346



Dzmityry Radzevich
267-210-5183

215-953-9500

1051 County Line Rd., Suite 107
Huntingdon Valley, PA 19006



АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов
в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County.
New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов.
Максимальное снижение цены
покупаемого дома для покупателей.

SALE

NE

Поступил в продажу **дуплекс**. 2 спальни, 2 ванные на каждом этаже. Отдельный вход в каждую квартиру. 2 гаража, участок. Хорошее состояние. **\$343,900.**

MONTGOMERY COUNTY

Huntingdon Valley. Кондоминиум. 5-й этаж, лифт. 2 спальни, лофт, 2 ванные. Балкон с видом на озеро. Квартира в идеальном состоянии. 24 часа security. В комплексе есть бассейн, спортзал, паркинг в гараже на 2 машины. Просят **\$375,000**

BUCKS COUNTY

Doylestown. Полностью перестроенный большой **Single House**. 4 спальни, 4 ванные. Гараж на 8 машин, парковка на 12+ автомобилей. Паркет по всему дому. Всё новое. Большой участок. Central Buck School. Просят **\$577,000**

RENT

Сдаётся в **Scotchbrook townhouse**, ипентом. 2 спальни, 2,5 ванные, гараж, basement, участок. После покраски. **\$1,575**

Bucks County (Langhorne) Townhouse. 3 спальни, 3 ванные, basement, ламинированные полы по всему дому, большая кухня с выходом на дэлес. Хорошая школа. В комплексе есть бассейн, теннисные корты. Дом в очень хорошем состоянии. Просят **\$2,250/mo**

SHORT SALE: для продавцов, у которых сумма мортгиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

ПОМОГАЕМ

в получении мортгиджа по различным программам.

ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей, покупающих дома впервые.

ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

Любые **БЕСПЛАТНЫЕ**
конфиденциальные консультации
по вопросам Real Estate в любое время

ПИР ПОБЕДИТЕЛЕЙ

– А мы просо сеяли, сеяли! – А мы просо вытопчем, вытопчем!

(Русская обрядовая песня)

Сенсация! Такого еще не было в истории Америки. Новые Десять Дней, которые потрясли мир! Джон Рид может отдыхать. Мир потрясенно взирает на Белый Дом: новый, 46-й президент США за первые десять дней издал 40 указов! В три с лишним раза больше, чем выпустили в начале своего президентства Буш, Обама и Трамп вместе взятые. Это тем более удивительно,

что, будучи кандидатом, Джо Байден твердо обещал указами не злоупотреблять. Потому как у нас тут не диктатура, а демократия. Демократия! – повторил он, повысив голос и глянув прямо в глаза своему собеседнику-журналисту. Странно. Едва переступив порог Белого Дома, новоиспеченный президент об этом своем намерении начисто забыл. Впрочем, забывчивость – одна из милых странностей доброго дедушки Джо, никак не помешавших ему выйти в лидеры пока еще свободного мира. Так что и нам ничего не остается, как принять его таким, каким его всучили нам его сторонники. Гораздо труднее оказалось принять его первые распоряжения и спокойно смотреть на то, как он тщательно вытаптывает и выкорчевывает всё, что успел посеять его предшественник. Для чего это делается? И к чему может привести? Об этом, главным образом, и идет речь в предлагаемых ниже дневниковых заметках.

НЕ СЛЫШНО ШУМНОГО ВЕСЕЛЬЯ...

Странно пируют наши победители. Не видно улыбок на их лицах. Не слышно ни звона бокалов, ни праздничных тостов. Вместо них звучат мстительные речи с призывами принять экстренные меры, цель которых – обезвредить побежденного противника. Как именно? Лишить работы, перекрыть доступ к информационным каналам и, что самое удивительное, полностью его депрограммировать. Иными словами, прочистить мозги миллионам неправильно проголосовавших американцев. Интересно, как это будет сделано. Нас вряд ли отправят в специальные лагеря. Скорее всего, устроят обязательные оздоровительные сеансы, типа уже действующих, где белые люди по капле выжимают из себя расовые предрасположенности. Как говорится, поживем – увидим. Впрочем, дожить до такого как-то не очень хочется. Я уже проходил нечто подобное в моей далекой тоталитарной юности.

ДВЕ ФОРМУЛЫ СЧАСТЬЯ

*Блажен, кто посетил сей мир
В его минуты роковые!
(Федор Тютчев. «Цицерон»)*

Если верить поэту, то нам с вами крупно повезло. Мы оказались свидетелями рокового мига истории: флагманский корабль Западного мира – Соединенные Штаты Америки – резко меняет курс, предначертанный ему его создателями. Сворачивает налево, выбрасывая за борт, одну за другой, свободы, завоеванные многими поколениями американцев. Герой стихотворения Тютчева, Марк Тулий Цицерон, был свидетелем другого судьбоносного поворота: от римской республики к римской

деспотии – и изо всех сил пытался этот поворот предотвратить. За что был казнен. И затем – прославлен потомками как великий трибун, философ и бесстрашный защитник республиканской формы правления. Нас не казнят и не покроят славой. Мы не в силах помешать повороту огромного корабля и остановить его на пути к новым берегам, где роятся призраки то ли СССР, то ли фашистской Италии, то ли нацистской Германии, то ли современного Китая, то ли причудливой комбинации всех этих режимов. Мы присмирели. Мы начали бояться, глядя на то, как рушатся карьеры и репутации наших сограждан, вольно или невольно нарушивших навязываемые нам жесткие правила грамматики и общественного поведения. Нет, нам, нынешним, не подходит высокая формула счастья, обозначенная Федором Ивановичем Тютчевым. Во всяком случае, лично у меня, скромного пассажира среднего класса, новый курс государственного корабля, диктуемый не великой Конституцией, а примитивной идеологией, вызывает не блаженство, а тошноту, как при морской болезни. И чтобы утешиться и отвлечься, я то и дело обращаюсь к другой формуле, предложенной в легких, изящных и насмешливых стихах Александра Сергеевича Пушкина:

*Блажен лишь тот, кто поутру
Имеет стул без принужденья.
Тому и пища по нутру,
И все доступны наслажденья.*

ПЕРВЫЕ РАДОСТИ

Это не про роман советского писателя Константина Федина. Это о другом: о первых победных залпах новой администрации – президентских указах, посыпавших нас, как из рога изобилия. Изобилие пока что – чисто внешнее: указов невероятно много. Какими они по качеству – это, как говорится, бабушка надвое сказала. Именно надвое, потому как у нас имеются, как минимум, две аудитории. Две категории оценщиков решительных президентских инициатив. Смею предположить, что голосовавшие за нового президента в восторге от его распоряжений. Тем более, что все они – не что иное, как отмена распоряжений его предшественника. Ух, как лихо он швыряет их в мусорную корзину истории! Трамп вышел из парижского соглашения? А вот я в него возвращаюсь! Трамп разрешил построить нефтепровод от западной Канады до Мексиканского залива? Прекращаем строительство! Нефть – вредный продукт. Как и газ. Мы приложим все усилия, чтобы к 2050 году отказаться от всех ископаемых источников энергии! Ожидаемый результат обеих мер: к 10 миллионам безработных прибавятся новые, тысяч, эдак, две-три. А денег в казне заметно убавится. Да еще и Канада потеряет тысячи рабочих мест и сотни миллионов вложенных в проект долларов. Но все это нисколько не волнует тех, кому неведомо, что климат на нашей планете менялся неоднократно на протяжении тысяч лет. Задолго до того, как на ней появились люди. Как сказал недавно один ученый-климатолог, пытаться повлиять на климат – все равно как пытаться повлиять на чередование дня и ночи.

Вернулся новый президент и в отставленный Трампом договор с Россией о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-3). Страдает, бедняга, старческой забывчивостью, но это никак не помешало ему крепко запомнить щедрые подарки китайских коммунистов, укрепившие благосостояние его обширной се-

мьи. Отплатил с лихвой. Китай ликует: Америка опять, как было до Трампа, будет ограничивать свои ядерные силы! А мы их будем наращивать – и станем самой мощной ядерной супердержавой мира.

«Недобрые вести», – пишет израильтянин Александр Непомнящий. Еще бы: Белый Дом, одну за другой, демонстративно отменяет конструктивные ближневосточные инициативы Трампа. «Трудно не ужаснуться тому, с какой напористой целеустремленностью новая администрация США возвращает на Ближний Восток поддержку иранской экспансии и террора палестинских арабов... По сообщениям в СМИ новый посол США в ООН объявил, что они намерены вернуться к прекращенной президентом Трампом финансовой и политической поддержке террористической группировки ООП, в том числе восстановить закрытое президентом Трампом представительство ООП в Вашингтоне». И это, увы, лишь одна из контр-инициатив новой власти в области международной политики.

МОСТЫ И СТЕНЫ

«Мой караван шагал через пустыню». Так и слышу по-детски тоненький голос Новеллы Матвеевой. «Первый верблюдоузел о чем-то с грустью думал, и остальные вторили ему».

Караван, который вышел недавно из Гондураса и приближается к южной границе США, не имеет ни верблюдов, ни других транспортных средств. Тысячи людей идут пешком. Как говорится, голосуют ногами. Голосуют в пользу страны, самые прогрессивные жители которой устно и письменно называют свою страну изначально порочной, расистской и глубоко разделенной на угнетателей (белых) и угнетаемых (цветных). Плохая страна Америка. Так и не улучшилась с 1619 года, когда в нее завезли первую партию невольников из Африки. Ни справедливости в ней нет, ни настоящего равенства. Но весь этот бурный поток «негатива», льющийся из американских СМИ, наших южных соседей абсолютно не впечатляет. Они гораздо больше верят письмам своих соплеменников, которым повезло оказаться в той непонятно за что проклинаемой стране.

А тут еще красивый лозунг, раздающийся с Капитолийского холма: «Надо строить мосты, в не стены!». Как громко и призывно звучал он, когда 45-й президент, вопреки яростному сопротивлению оппозиции, начал строить высоченный забор на границе с Мексикой! И вот новый президент, едва вступив в должность, велел строительство прекратить! Мало того: он хочет выполнить свое предвыборное обещание – предоставить амнистию 11-ти миллионам мигрантов, нелегально проживающих на территории США. А пока – объявил стодневный мораторий на депортацию «недокументированных» мигрантов обратно в свои страны. И отменил прежние правила рассмотрения просьб о политическом убежище. Раньше эта процедура проходила на территории Мексики. Теперь она снова будет проходить на территории США, где, приняв заявление, тебя отпускают на все четыре стороны. Многие податели после этого бесследно исчезают. В общем, отличные новости. Можно двинуться в путь. И караван пошел через пустыню. В Гондурасе формируется следующий.

Добрый дядюшка Джо, по слухам, попросил организаторов миграционного потока слегка повременить, чтоб подготовиться к приему тысяч людей, среди которых есть зараженные ковидом. Куда

там! Процесс пошел, и его не остановить. Назревает серьезный кризис. Ситуация, опять-таки, получит у нас двойное толкование. Одна аудитория, склонная к романтизму, будет твердить о гуманизме и сочувствии, проклинать барьеры и славить мосты. Другая, тяготеющая к здравому смыслу, будет всячески поддерживать легальную иммиграцию и выступать за ограничение нелегальной, приносящей американцам немало разнообразных бед. Сподвижники дядюшки Джо будут лицемерно прославлять мосты и призывать к гуманизму, втирая руки от многообещающего зрелища: по виртуальным гостеприимным мостам в страну вливаются тысячи их будущих избирателей, которые, вкупе с 11-ю миллионами амнистированных, помогут обеспечить ныне правящей партии вечную, несменяемую власть.

СЕКСУАЛЬНЫЕ ФАНТАЗИИ

Дух захватывает от идей и распоряжений, потоком хлещущих из Белого Дома. Какой масштаб! Какая глубина мысли! То, что раньше казалось досужими сказками или игрой склонного к парадоксам ума, становится былью и рекомендуется к немедленному исполнению. Например, причудливая сказка о досадной ошибке науки под названием биология. Зря она втемяшивала нам веками, что люди четко делятся на два пола, на мужчин и на женщин. Ничего подобного! Все гораздо сложнее. Когда рождается младенец, не спешите наклеивать на него гендерный ярлык. Не важно, что там у новорожденного ниже пупка. Не называйте его ни мальчиком, ни девочкой. Берите пример с родителей, которые в свидетельстве о рождении пишут: «Ребенок». И ждут до тех пор, пока их дитя само не осознает, какого оно пола. Потому что на самом деле гендерная принадлежность определяется не физиологией низа, а структурой мозга. Именно мозг подсказывает человеку, кто он: мужчина, женщина или одна из многочисленных гендерных вариаций. Даешь свободу выбора своего пола! – написано на знамени малочисленной, но влиятельной части нашего общества сексуальных меньшинств радикального толка. Настолько влиятельных, что сподобились высочайшего внимания и поощрения: новый президент выпустил специальный указ, разрешающий индивидуумам, сменившим или сменяющим пол, свободный доступ в любые раздевалки, душевые и туалеты. А также свободное участие в соревнованиях по легкой атлетике. Иными словами, бывшие мужчины, прошедшие некоторую трансформацию, имеют право соревноваться с женщинами. Такой опыт уже кое-где накоплен. И предсказывает он, что женскую атлетику ждет упадок и полный развал. Поскольку в их соревнованиях неизменно побеждают женщины, еще недавно бывшие мужчинами. Разрыв между физическими данными мужчин и женщин значителен, и никуда от этого не деться. Ни в какие сказки и модные наукоборческие теории. Наше общество цепенеет, охваченное конформизмом и боязнью обидеть группы, превращенные новой идеологией в священных коров. Да что там говорить: даже феминистки, активные участницы батальон за женские права, предпочитают не высказываться на эту тему. Теперь, когда абсурдная практика получила мощную поддержку с самого верха исполнительной власти, судьба женского спорта в Америке выглядит еще более мрачной.

Владимир Фрумкин
Окончание следует



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114
215-704-7300

KITCHEN & BATH DESIGNER/SALESPERSON



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: aaadistributor.com

REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm

Friday 8:00 am - 6:00 pm

Saturday 8:00 am - 5:00 pm

This is total 63 hours per week 6 days a week

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year

Job Type: Full-time

Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year

**Call Vlad
215-704-7300**



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114



DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

REQUIREMENTS:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

SKILLS AND ABILITIES:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

DRIVERS WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm

Friday 8:00 am - 6:00 pm

Saturday 8:00 am - 5:00 pm

This is total 63 hours per week 6 days a week

Job Type: Full-time

Benefits offered: Paid sick 40 hrs. per year

Salary: starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week

Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

**Call Vlad
215-704-7300**

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

70 лет автору "Музыканта" Константину Никольскому

Есть музыканты, без которых русского рока, таким как мы его любим и ценим - душевного, драйвового, мудрого и пронзительно-искренного, с неравнодушными, взбудораженными, не придуманными чувствами и самоотверженными стихами, - наверное, просто не было бы



Собственно, сам же Константин Никольский и спел о сути русского рока в "Музыканте", одном из главных своих хитов: "Звуки скрипки все живое, спящее в тебе разбудят...". Да и в последующих его строках.

Высокий, немногословный, чужающийся лишнего общения и тусовок, с длинными, натруженными пальцами со вздувшимися подушечками, уже сразу выдающимися в нем замечательного гитариста.

Лауреат "Оскара" и восьми Grammy Фил Коллинз из Genesis празднует 70-летие

Этот барабанщик и певец - один из трех музыкантов в мире, продавших свои альбомы тиражом более 150 миллионов экземпляров. Двое других, кстати, Пол Маккартни и Майкл Джексон. Киноактера и музыканта, которого хит-парады мира знают по карьере в английской группе Genesis и сольным песням Another Day in Paradise, In The Air Tonight, One More Night, да и многим другим!

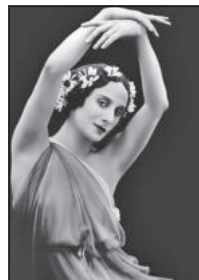


Фила Коллинза приглашали сыграть с ними многие звезды: Джордж Харрисон из The Beatles, Стинг, Led Zepplin. Но миллионы слушателей и зрителей все-таки любили его не за виртуозную игру на ударных, а за вокал. У Коллинза есть теплота, душевность, удивительная трещинка в голосе и сопереживание, мягкость интонаций.

140 лет со дня рождения Анны Павловой - величайшей русской балерины

Аня Павлова родилась в феврале 1881 года. Санкт-Петербург покорить было непросто.

Всемирную славу ей принёс Париж. Танцовщица пожелала создать свою танцевальную труппу, для которой режиссёр Фокин продолжал ставить балеты. В России в 1914 году у знаменитой балерины был последний концерт, затем последовал с билетом в один конец переезд в Англию. Многие любили Анну, но особенно близко знакома Павлова была с музой С.Есенина Айседорой Дункан.



Балет всегда был традиционным искусством танца, но первыми изменили его и возвысили хореограф Фокин и Анна Павлова. Они много экспериментировали вместе, смелю меняя классический балет с его заученными надоевшими всем штампами. А в спектакле про умирающего лебедя балерина вложила столько души, что сам композитор Камиль Сен-Санс, когда увидел произведение на сцене, не узнал свою музыку и был восхищён.

Умерла легендарная советская певица Алла Йошпе

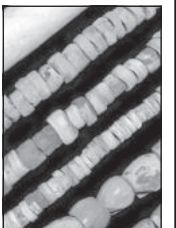
Умерла легендарная советская певица Алла Йошпе

Легенда советской эстрады, Народная артистка России Алла Яковлевна Йошпе скончалась 84-м году жизни. Алла Йошпе родилась в 1937 году в Москве. Мечтала стать артисткой с детства. В 1960-м на конкурсе художественной самодеятельности выступила в Колонном зале Дома Союзов встретилась со Стаханом Рахимовым. В итоге у артистов через некоторое время на десятилетия образовался дуэт не только творческий - знакомый слушателям и в Советском Союзе, и за рубежом - но и семейный. В конце 70-х здоровье Йошпе, у которой с детства были серьезные проблемы с ногой, стало резко ухудшаться, операции не помогали, и Йошпе и Рахимов подали документы на выезд в Израиль. На что власти отреагировали негативно и у пары начались неприятности. Репрессии продолжались до 80-х..



Деньги возрастом до 10 тысяч лет найдены в США

В США археологи получили первые достоверные доказательства того, что древние жители Северной Америки в качестве примитивной валюты использовали бусины, изготовленные из ракушек.



Исследование опубликовано в журнале Journal of Anthropological Archaeology, а краткий отчет о нем опубликован на сайте Калифорнийского университета в Санта-Барбаре. Авторы работы утверждают, что как минимум еще 2000 лет назад индейцы чумаши использовали в качестве валюты обработанные бусины из ракушек.

Эти артефакты ранее были найдены в районе пролива Санта-Барбара и в других местах Калифорнии. В настоящий момент большинство из них хранятся в Музее естественной истории Санта-Барбары.

По материалам СМИ

International Post Service
Галичина

11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116
215-342-4245
7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

ВНИМАНИЕ New Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:
www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА
267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116
(напротив кафе Микеланжело)

11-я посылка **БЕСПЛАТНО**



Jen Travel

215-725-3962
267-250-6020
www.jentravelus.com
lzytravel@gmail.com



ТУРЫ

АВИАБИЛЕТЫ

КУРОРТЫ

САНАТОРИИ

КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.
Phila, PA 19116

Программа передач «ПЕРВЫЙ КАНАЛ «США» с 15 по 21 февраля 2021 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 15 ФЕВРАЛЯ	ВТОРНИК 16 ФЕВРАЛЯ	СРЕДА 17 ФЕВРАЛЯ	ЧЕТВЕРГ 18 ФЕВРАЛЯ	ПЯТНИЦА 19 ФЕВРАЛЯ	СУББОТА 20 ФЕВРАЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 21 ФЕВРАЛЯ
4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	3.40 ЕВГЕНИЙ МАТВЕЕВ, ГАЛИНА ПОЛЬСКИХ, ЛАРИСА УДОВИЧЕНКО, НИКИТА ДЖИГУРДА В ФИЛЬМЕ «ЛЮБИТЬ ПО-РУССКИ»
4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.10 «ЛЮБИТЬ ПО-РУССКИ». ПРОДОЛЖЕНИЕ
7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.25 ЕВГЕНИЙ МАТВЕЕВ, ГАЛИНА ПОЛЬСКИХ, ЛАРИСА УДОВИЧЕНКО, НИКИТА ДЖИГУРДА В ФИЛЬМЕ «ЛЮБИТЬ ПО-РУССКИ - 2»
8.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	8.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	8.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	8.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	8.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	8.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
9.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	8.55 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	7.10 ВЕРА ГЛАГОЛЕВА, ВИКТОР ПРОСКУРИН В ФИЛЬМЕ «ВЫЙТИ ЗАМУЖ ЗА КАПИТАНА»
10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	9.50 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.40 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»
10.40 «ЗА ПЕРВОГО ВСТРЕЧНОГО». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	10.40 «ЗА ПЕРВОГО ВСТРЕЧНОГО». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	10.40 «ЗА ПЕРВОГО ВСТРЕЧНОГО». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	10.40 «ЗА ПЕРВОГО ВСТРЕЧНОГО». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	10.40 «ЗА ПЕРВОГО ВСТРЕЧНОГО». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	10.30 «ЗА ПЕРВОГО ВСТРЕЧНОГО». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	9.15 «ЧАСОВОЙ
12.10 «101 ВОПРОС ВЗРОСЛОМУ»	12.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	11.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	11.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	11.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	12.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	9.45 «ЗДОРОВЬЕ»
13.00 «ВРЕМЯ»	13.00 «ВРЕМЯ»	12.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	12.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	12.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	13.00 «ВРЕМЯ»	10.40 «НЕПУТЁВЫЕ ЗАМЕТКИ» С ДМ. КРЫЛОВЫМ
13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	13.00 «ВРЕМЯ»	13.00 «ВРЕМЯ»	13.00 «ВРЕМЯ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	11.10 ЖАННА БАДЮЕВА В ПРОЕКТЕ ПУТЕШЕСТВИИ «ЖИЗНЬ ДРУГИХ»
16.00 НОВОСТИ	16.00 НОВОСТИ	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	16.00 НОВОСТИ	11.55 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»
16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	16.00 НОВОСТИ	16.00 НОВОСТИ	16.00 НОВОСТИ	16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	13.00 «ВРЕМЯ»
17.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	17.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.20 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	13.45 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»
18.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	18.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	17.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	17.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	17.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.50 «ЧЕЛОВЕК И ЗАКОН» С АЛЕКСЕЕМ ПИМАНОВЫМ	14.25 «ТРИ БОГАТЫРЯ НА ДАЛЬНИХ БЕРЕГАХ». АНИМАЦИОННЫЙ ФИЛЬМ
19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	18.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	18.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	18.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	19.45 «ПОЛЕ ЧУДЕС». ПРАЗДНИЧНЫЙ ВЫПУСК	15.35 «ЛЕДНИКОВЫЙ ПЕРИОД»
21.00 «ВРЕМЯ»	21.00 «ВРЕМЯ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	21.00 «ВРЕМЯ»	18.10 ПРЕМЬЕРА. «БУРУНОВ-БЕЗРАЗНИЦЫ»
21.30 ПРЕМЬЕРА. РАВШАНА КУРКОВА, АЛЕКСАНДР ПАШКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗА ПЕРВОГО ВСТРЕЧНОГО»	21.30 ПРЕМЬЕРА. РАВШАНА КУРКОВА, АЛЕКСАНДР ПАШКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗА ПЕРВОГО ВСТРЕЧНОГО»	21.00 «ВРЕМЯ»	21.00 «ВРЕМЯ»	21.00 «ВРЕМЯ»	21.30 ШОУ МАКСИМА ГАЛКИНА «ЛУЧШЕ ВСЕХ!». НОВЫЙ СЕЗОН	19.40 «ТОЧЬ-В-ТОЧЬ». НОВЫЙ СЕЗОН
22.25 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «ДОК-ТОК»	22.25 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «ДОК-ТОК»	21.30 ПРЕМЬЕРА. РАВШАНА КУРКОВА, АЛЕКСАНДР ПАШКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗА ПЕРВОГО ВСТРЕЧНОГО»	21.30 ПРЕМЬЕРА. РАВШАНА КУРКОВА, АЛЕКСАНДР ПАШКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗА ПЕРВОГО ВСТРЕЧНОГО»	21.30 ПРЕМЬЕРА. РАВШАНА КУРКОВА, АЛЕКСАНДР ПАШКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗА ПЕРВОГО ВСТРЕЧНОГО»	22.55 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	21.00 «ВРЕМЯ»
23.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	22.25 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «ДОК-ТОК»	22.25 «БОЛЬШАЯ ИГРА»	22.25 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.40 ПРЕМЬЕРА. СЕРГЕЙ ГАРМАШ, АЛЁНА МИХАЙЛОВА, АЛЕКСАНДР КУЗНЕЦОВ, КИРИЛЛ САФОНОВ В ФИЛЬМЕ «ЛЮБИ ИХ ВСЕХ»	21.45 «ТОЧЬ-В-ТОЧЬ». НОВЫЙ СЕЗОН
23.55 ПРЕМЬЕРА. «101 ВОПРОС ВЗРОСЛОМУ»	23.55 ПРЕМЬЕРА. «101 ВОПРОС ВЗРОСЛОМУ»	23.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	1.25 АЛЕКСАНДР ЧИСЛОВ В КОМЕДИИ «ЧЕЛОВЕК ИЗ БУДУЩЕГО»	23.00 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «МЕТОД 2»
0.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	0.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	23.55 «НА НОЧЬ ГЛЯДЯ»	23.55 «ОНИ ХОТЕЛИ МЕНЯ ВЗОРВАТЬ». ИСПОВЕДЬ РУССКОГО МОРЯКА»	23.55 «МИХАИЛ КАЛАШНИКОВ. РУССКИЙ САМОРОДОК»	2.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	23.55 ВЛАДИМИР ПОЗНЕР И ИВАН УРГАНТ В ПРОЕКТЕ «ИХ ИТАЛИЯ»
2.00 НОВОСТИ	2.00 НОВОСТИ	0.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	0.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	0.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.10 «ЧЕЛОВЕК ИЗ БУДУЩЕГО». ПРОДОЛЖЕНИЕ	1.30 ФЕДОР БОНДАРЧУК, СЕМЁН ТРЕСКУНОВ, ЯН ЦАПНИК, ИГОРЬ УГОЛЬНИКОВ В ФИЛЬМЕ «ПРИЗРАК»
2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.00 НОВОСТИ	2.00 НОВОСТИ	2.00 НОВОСТИ	2.50 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	2.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
		2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»		2.15 «ПРИЗРАК». ПРОДОЛЖЕНИЕ

РУССКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ»

ОСНОВАН В 1951 ГОДУ.

Расписание Богослужений
см. на сайте
www.churchofourlady.org

Божественная Литургия -
в 10 часов утра
каждое Воскресение

Всенощное Бдение -
в 17 часов каждую Субботу

При храме имеется
иконно-книжная лавка



Крещения, Венчания,
Освящение домов,
машин и пр.
просим оговаривать
заранее

**Настоятель
нашего храма
отец Валерий -
служит
молебны и панихиды
после службы
в Воскресение**

(215) 460-8381

560 N 20th Street, Philadelphia, PA 19130 (угол 20-й и Brandywine Street)
Парковка в выходные дни и после 18:00 свободная
(см. карту на сайте www.churchofourlady.org)

NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



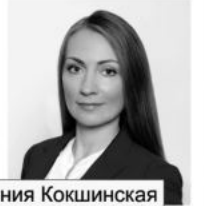
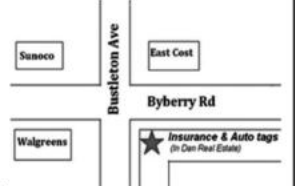
- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

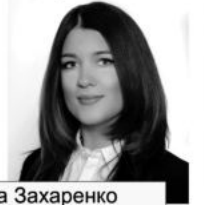
- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апо스티ли
- Доверенности



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent

**12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116**
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050
www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com

Программа передач НТВ-Америка с 15 по 21 февраля 2021 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 15 ФЕВРАЛЯ	ВТОРНИК 16 ФЕВРАЛЯ	СРЕДА 17 ФЕВРАЛЯ	ЧЕТВЕРГ 18 ФЕВРАЛЯ	ПЯТНИЦА 19 ФЕВРАЛЯ	СУББОТА 20 ФЕВРАЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 21 ФЕВРАЛЯ
<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 10:10 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» PM 01:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:00 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 02:50 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 04:05 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 04:25 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 1-Я И 2-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ИХ ПРАВЫ» 10:00 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «СВОЯ ИГРА» PM 12:50 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 01:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:10 ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 1-Я И 2-Я С. 03:50 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:15 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:35 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ТИМЕ ОУТ С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 3-Я И 4-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ТИМЕ ОУТ С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «ИХ ПРАВЫ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:30 «БЕЗ ГРАНИЦ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОДНАЖДЫ» 10:10 «ЕДИМ ДОМА» 10:40 «ТИМЕ ОУТ С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» PM 12:20 «ЖДИ МЕНЯ» 01:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:00 ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 3-Я И 4-Я С. 03:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:15 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ» 04:35 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 5-Я И 6-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:00 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 12:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «ЕДИМ ДОМА» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:40 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» PM 12:15 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:05 ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 5-Я И 6-Я С. 03:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:05 «БЕЗ ГРАНИЦ» 04:35 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 7-Я И 8-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» PM 01:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:20 ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 7-Я И 8-Я С. 04:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:30 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 9-Я И 10-Я С. 11:50 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» AM 12:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ» 02:20 «УРОКИ РУССКОГО» 02:50 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 03:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 09:45 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 10:35 «УРОКИ РУССКОГО» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 9-Я И 10-Я С. PM 01:10 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:25 «ТИМЕ ОУТ С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 01:45 СЕРГЕЙ ЖАРКОВ В СЕРИАЛЕ «ДЕЛЬФИН» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ЖДИ МЕНЯ» 08:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЮБИЛЕЙНОЕ ШОУ АНИТЫ ЦОЙ. 10:30 ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 11-Я И 12-Я С. AM 12:20 «СВОЯ ПРАВДА» 02:00 «БЕЗ ГРАНИЦ» 02:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 04:10 ЮБИЛЕЙНОЕ ШОУ АНИТЫ ЦОЙ.</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 СЕРГЕЙ ЖАРКОВ В СЕРИАЛЕ «ДЕЛЬФИН» 09:50 «ЖДИ МЕНЯ» 10:40 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДИМ ДОМА» 11:50 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» PM 12:20 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 01:10 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 02:10 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН» 02:50 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 03:20 «СВОЯ ИГРА» 04:45 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:10 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 10:00 «БЕЗ ГРАНИЦ» 10:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ДОКТОР ЛИЗА» AM 12:30 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 03:00 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 03:50 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 04:45 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p>

NetCost market

FEBRUARY 11 - 24, 2021

NETCOST CLUB SPECIALS

NetCost Club Senior Citizen



Celeste Pizza
5 - 5.9 oz
Select Varieties
99¢
SAVE 45%



Krekenavos Pork Bologna Doktorskaya
0.75 lb
\$3.29 /LB
SPECIAL PRICE



Kellogg's Cereal
11.7 - 13.2 oz
Selected Varieties
\$2.49
SAVE UP TO 48%



Pringles Chips 2.36 oz
Selected Varieties
79¢
SAVE 34%



Ball Park Franks 15 oz
Selected Varieties
\$2.99
SAVE UP TO 46%



Butterball Turkey Bacon 12 oz
Selected Varieties
\$1.99
SAVE 40%



Uvelka Grains 250 - 450 g
Selected Varieties
99¢
SAVE UP TO 62%



Kraft Dressing 16 oz
Selected Varieties
\$1.99
SAVE 53%



Breakstone's Butter 16 oz
Select Varieties
\$2.99
SAVE 50%



Four Seasons Dairy Organic Sour Cream
15 oz. Select Varieties
\$2.99
SAVE 17%



La Yogurt Yogurt 6 oz
Selected Varieties
2/\$1
SAVE 29%



Edy's Ice Cream 48 oz
Select Varieties
\$2.99
SAVE 54%



Tropicana Juice 52 oz
Select Varieties
\$3.49
SPECIAL PRICE



Turkey Hill Ice Cream 48 oz
Select Varieties
\$3.49
SAVE 27%

Orange
79¢ /EA.
SAVE 39%

Retro Cod Liver In Own Oil
6.7 oz
\$2.99
SAVE 14%

Hunt's Tomato Ketchup Best Ever
20 oz
99¢
SAVE 50%

Brivais Vilnis Big Sprats In Oil 240 g
\$1.99
SAVE 13%



Pompeian Olive Oil 48 oz
Selected Varieties
\$7.99
SAVE 68%

SHOP ONLINE www.NetCostMarket.com

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY

- 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
- 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

All the SPECIAL PRICES are available with NetCost® Club Card only. Free membership. Easy to apply. Details in-store or online at www.NetCostMarket.com

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.



267-879-5872

Спрос и предложение труда



EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

JN Distributor предлагает \$800 со старта. Работа на складе и развозка заказов по магазинам. 215-335-3584

Требуется девушка на работу в офис в NE. Хороший англ., знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215-330-1024

В команду NetCost Market требуются помощник повара Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ BOVTAI

ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ



215-355-5050

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

Траковая компания приглашает CDL A водителей и опнерегаторов на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая зарплата. 60 центов за милю. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781, 609-651-7781 Владимир

Компания RULLEX объявляет набор subcontractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания теле. ком. вышек. Высокая оплата. 267-237-9944, 267-398-2028

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. \$600 бонус при устройстве на работу. 215-821-3078

Транспортная компания ищет кандидата на должность **ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА** с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски, компьютерные навыки и основные программы Microsoft **ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ**

Сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmailbox2@gmail.com

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week. Pay is based on experience. Call 215-917-4794

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

Требуется повар с опытом работы. 215-364-2200

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. Т. (267)672-2500

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hrmailbox2@gmail.com

HOLLAND Produce & Deli

ТРЕБУЮТСЯ

на постоянную и временную работу (с опытом и без)

ПРОДАВЦЫ ПОМОЩНИКИ ПОВАРА КАССИРЫ

215-357-4011

111 Buck Road
Southampton, PA 18966

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



ROOFING & WINDOWS
267-243-8039 www.alsroofing.org

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Посылайте резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

Агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Visiting Nurses для работы в NorthEast и Bucks County. Необходим опыт работы с Medicare. Прекрасная оплата. 215-953-9225

В центр для пожилых людей требуется работник на front desk, а также Директор культурной программы. 267-242-9094.

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу HNA, PCW, хорошие benefits,, отпуск 215-490-9994

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса A на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

В ресторан требуется на PT посудомойщик. 215-519-8004

Comfort Home Care, Inc. приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. 215-355-8350

В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900

Health Smart Medical Center/Dr.Magidenko's office looking for a Medical Assistant/Front Desk person. Bilingual is a must. Please email resume fax at 215-464-6046

На дневную работу (full time) требуются: 1) профессиональный повар; 2) люди для уборки помещений; 3) помощники по работе с пожилыми людьми. Оплата чеком, бенефиты, оплачиваемый отпуск. 215-677-7710

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ HNA/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты. Оплачиваемый отпуск. Самая лучшая медицинская страховка. У нас всегда есть работа.

215-355-8350

АГЕНТСТВО
A-TEAM
Home Care

ОКАЗЫВАЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

\$600 Hazard Pay!

ПРЕДЛАГАЕМ ВСЕМ НАШИМ СОТРУДНИКАМ!

215-490-9994 см. рекламу на стр.


serenity
HOME CARE

С ЗАБОТОЙ О ВАС!
215-355-2358

Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
267-269-7598

ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ НА МОЙКУ МАШИН CARWASH USA

ОТЛИЧНЫЕ ЧАЕВЫЕ, МНОГО ЧАСОВ

НЕОБХОДИМО РАБОТАТЬ В ВЫХОДНЫЕ ДНИ

215-322-7260

В Агентство по Уходу за Пожилыми Людьми требуется НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ

КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми и знание компьютера **НЕОБХОДИМЫ**

Человек должен быть дружелюбным, ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бенефиты. У нас замечательный дружный коллектив.

Присылайте резюме на email или по факсу EOE

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Требуются специалисты по внутренним отделочным работам в отелях (шпаклевка, окраска, плитка, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.), с возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

Требуются сборщики мебели. Работа в команде. Хорошие условия. (267) 246-5102. High-end furniture store is looking for an office assistant to work in team with great opportunities to grow. (267) 246-5102

Компания Niksen набирает на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Транспортная компания ищет кандидата на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

AT TOWERS объявляет набор SUBCONTRACTORS и ребят с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Требуются люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698 Рус.

В автомастерскую требуются *DE-TAILER (чистка и восстановление салонов автомобилей) Р-н Bustleton & Red Lion Rd. 215-500-6668

В компанию All Care требуется на customer service сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

Dental office ищет front desk personal с хорошим знанием русского и английского языков и легальным статусом. Опыт не обязателен. Проводим тренинг с подходящей кандидатурой. 215-698-2710

В Dental office требуется dental assistant с хорошим русским и английским языком. 215-698-2710

Приглашаем на работу водителей CDL на LOCAL, LONG DISTANCE и REGIONAL рейсов на выгодных условиях. Оплата от \$0.55 и выше. 215-788-7480, 267-334-7880

Требуются люди на мойку машин CARWASH USA. Отличные чаевые, много часов. Необходимо работать в выходные дни. 215-322-7260

В ресторан требуются официанты и помощники на кухню со знанием английского языка. 215-971-6511

Требуются садовник с опытом работы в России, Украине или странах бывшего СССР. 215-208-5919 Марина

Требуются СЕКРЕТАРЬ со знанием английского языка и компьютера на полную рабочую неделю. Оплата чеком. Обращаться по телефону: (215) 431-0907

Требуется КОМПАНИЯ ПО УБОРКЕ БИЗНЕСА. Обращаться по телефону: (215)431-0907

Требуются ЖЕНЩИНЫ на работу по уборке домов. 267-255-1952

В body shop Abby's Auto Center требуются Bodyman и painter. Хорошая зарплата и коллектив. Английский не обязателен. 267-423-8432, 267-315-9001

В медицинский офис требуется receptionist. Знание английского обязательно. 215-355-3022. Резюме по факсу: 888-393-1022

Требуется водитель на Cargo van (long distance and local deliveries, full time). Право на работу обязательно. 267-707-7788

Требуются повар, помощник повара. Full time, part time. 443-854-9777

В занятой cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Хорошая з/плата. Транспорт обеспечиваем. 267-577-0459

Требуются помощники и профессионалы на внутренние и наружные строительные работы. 267-210-5321

Спокойная, интеллигентная женщина последит за вашим учеником во время домашнего школьного обучения. 267-423-8285 За рекомендациями звоните 267-255-7999

Требуются массажист, желательно с license. Отправьте резюме по адресу: absolutetherapycare@gmail.com или звоните по тел. 215-464-8900

ТРЕБУЮТСЯ в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

215-206-7686 • 267-506-6787



Для работы в лаборатории требуются * ВРАЧИ, не подтвердившие свой диплом в США *Лаборанты *Medical data entry персонал. Английский необходим. Fax your resume to: 215-405-3981 Email your resume to: jobs@smalaboratory.com или звоните 215-322-6590

Busy Home Care looking for experienced coordinator. High pay benefits. 215-355-2358

В Банный комплекс требуются ПОВАР, ОФИЦИАНТ, УБОРЩИК. 215-942-4646

Требуются РАБОТНИКИ на SIDING И ВОДОСТОКИ с опытом и без. Забираем из дома. Постоянная занятость, оплата еженедельно. Чек или наличные. 267-699-8739, 609-540-3247

В медицинский офис требуется medical assistant или front desc person со знанием английского языка и компьютера. 215-671-1484

Требуется РАБОТНИК НА SIDING. Хорошая зарплата, постоянная работа. 267-679-4720

Требуется ВОДИТЕЛЬ в Cleaning service на машину компании. 215-715-7806

В автомастерскую требуется КВАЛИФ. АВТОМЕХАНИК. Хорошие условия и коллектив. Р-н Bustleton & Red Lion Rd 215-500-6668

В автомастерскую требуется РИХТОВЩИК-СВАРЩИК для кузовных работ. Хорошие условия и коллектив. Р-н Bustleton & Red Lion Rd 215-500-6668

Требуется водитель со своим вэном для подработки на 1 день в неделю. 215-500-0952 Оставьте сообщение и вам перезвонят

Транспортная компания Federal Carriers приглашает на работу Owner operators. Gross 9-14 тыс. в неделю. Работаем с крупными брокерами и компаниями, такими, как Amazon, UPS, FedEx, Coyote. Обращаться по тел. 215-388-7001, 347-649-4520

Требуются РАБОТНИКИ на SIDING and GUTTERS. Оплата еженедельная, чек или наличные. Забираем и привозим. 267-699-8739, 1-609-540-3247

Ищем нянечку для новорожденного мальчика в Newtown, PA 18940. Желательно, с рекомендациями и опытом работы с новорожденными детьми. Пожалуйста, звоните 267-307-9875 и оставьте сообщение для Тани.

Компания по производству и установке НАРУЖНЫХ ВЫВЕСОК принимает на работу мужчин. Зарплата от \$900 в неделю и выше. Звонить по телефону: (215) 510-7377

ТРЕБУЮТСЯ ЖЕНЩИНЫ В CLEANING SERVICE. Обращаться по телефонам: (215) 704-0796; (215) 360-1279

Требуются водители CDL с опытом работы. Работа соло на Dry van. Выходные - 100% дома. Достойная оплата. 215-796-2171

В строительную компанию на постоянную работу требуются SUB-CONTRACTORS, РАБОТНИКИ на крышу, siding, окна, двери, деки, gutters. SERVICE TECHNIAN, PROJECT MANAGER, CARPENTER, HANDY-MAN. Хорошие условия. Overtime. Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск и праздники. 215-801-9081

Приглашается женщина для уборки домов в Филадельфии на среду, четверг, пятницу. Транспорт обеспечиваем проживающих в р-не Bustleton ave. Оплата \$17 в час. наличными. Необходимо иметь легальный статус. 732-766-6071

В cleaning service требуется женщина для уборки домов. Хорошие условия. 267-939-0091

В цветочный магазин требуется женщина для составления композиций из свежих цветов на part time. Оставьте сообщение 267-808-7755

ТРЕБУЮТСЯ

ВОДИТЕЛИ КЛАСС А
ВОДИТЕЛИ FOR BOXTRUCK NO CDL
ACCOUNTANT/BOOKKEEPER
267.520.0329

New Dermatology office in Feasterville is Looking for a person who must be fluent in English (#1) as my main patient base is English speaking but also Russian. Our starting pay is \$17 per hour, we offer health, vision, dental (employer paid) and 401k (with match.) I really want people who are looking to stay and grow with the practice and are team players. If interested, please send information over to Resume@pennderm.com and we can look into it.

Требуется maintenance worker для подготовки квартир к вселению. Необходим небольшой опыт ремонтных работ, покраски и штукатурки, знание сантехники и электрики. Базовый английский. Звоните 732-886-6830.

Приглашаем на работу Руководителя производства. Наличие автомобиля. Full-time (5-6 дней в неделю) / zip 19120 / \$200 в день. (347) 324-7621

Приглашаем на работу ПЛОТНИКА/СТРОИТЕЛЯ. Сбор и установка офисных алюминиевых перегородок (в помещениях). Замеры помещений / Подготовка материалов. Full-time / Наличие автомобиля / Хорошая оплата. (347) 324-7621

Магазину International Health Food для работы full time на складе требуется мужчина. Возможны работы по развозке и погрузке-разгрузке. 215-289-5750

В строительную компанию приглашаются люди с опытом работы на стройке. Легальный статус. 267-808-9792

Хотите работать в области иммиграционного права? Ищем энергичного офисного сотрудника для юридической фирмы в Bucks county, PA. Необходимы: Степень бакалавра в любой области; Английский/русский (устный и письменный); Знание MS Word; Право на трудоустройство в США. Присылайте резюме: tatiana@immigrationwise.com, lawclerk5@immigrationwise.com

С 6 марта сдается в рент просторная светлая студия (455 sq. Ft.) На 7 этаже 12-этажного дома в центре Филадельфии на Pennsylvania avenue, напротив Fairmount парка, рядом с Art Museum. \$1,050./месяц.

В квартире паркетные полы, новые water heater, washer/dryer и кондиционер.

В доме великолепные условия: круглосуточно дежурит security, прекрасно оснащенный физкультурный зал (бесплатный для жильцов), Продовольственный магазин, ресторан, прачечная/химчистка, conference room, storage room. Прямо у дома остановка shuttle. Огромная парковка. 443-831-3695 Инна



Absolute REALTY GROUP

Boris Volynsky

Broker/ Owner
 Multi-Million Dollar Producer
 100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
 Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405

bvvolynsky@yahoo.com 1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

Dispatch & Logistics Service DLS приглашает владельцев грузов и водителей. 90% - 92% от стоимости груза для owner operator! Стабильный график перевозок круглый год по всем 48 штатам Америки. Amazon, Fedex, USPS, Loads Office in Bensalem 215-543-2635, 215-883-8795 Великолепные условия работы. см. рекламу на стр. 38

Траковая компания приглашает водителей CDL, A, Дневные смены. Оплата \$250-\$300/день 267-334-7880

Требуется водители на truck RAM-3500 с прицепом. Права USA, CDL не требуется. Чистый доход от \$2,000/неделю. 732-580-1678

В Bakery требуются женщины в возрасте до 50 лет. 215-357-5300

Требуется ВОДИТЕЛЬ-ЭКСПЕДИТОР на доставку хлебобулочных изделий ранним утром в субботу и другие дни. Обучаем. Оплата наличными. Необходимо минимальное знание английского языка. Обращаться по телефону: (267)991-2500

Требуется специалисты и работники на ВНУТРЕННИЕ РАБОТЫ: плитка, работы по дереву и т.п. Своевременная оплата. 215-764-9174 Паша

Ambassador Home Care Agency предоставляет для своих сотрудников самые лучшие условия работы: зарплата до 15 долларов в час и бенефиты. 215-292-3040

Компании срочно требуется на работу швея. Знание английского не обязательно. Рядом с общественным транспортом. 267-773-9054

В CLEANING SERVICE требуется женщина. Оплата: \$15 в час. Обращаться по телефону: (267)912-2759

В ресторан требуется официант с опытом работы. 267-808-6400

ТРЕБУЮТСЯ ЛЮДИ НА МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ КРЫШИ с опытом и без. Работа постоянная. (267) 546-8632; (215) 847-2410

В траковую компанию требуются водители. Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года. Гарантированная оплата от \$1500/неделю, Гарантируем годовую зарплату \$85-\$110 732-757-5343, 516-901-6171

Требуется люди для работы на вышках сотовой связи. Опыт не требуется. Обучаем. Оплата чеком. 215-900-6897

В Management со. требуется handyman. Полный рабочий день, 40 часов в неделю. Отличные условия. Достойная зарплата. Обслуживаем Филадельфию. 267-230-2600

В Dental Office требуется front desk person с опытом работы в стоматологическом офисе. Зарплата \$11-17. Также Dental assistant. Знание англ. и русск. обязательно. 215-698-2710

Требуется девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

ELITE HOME REALTY, INC
215-674-9127

Хотите продать дом? Мы поможем вам сделать это с максимальной выгодой!

В наличии большое количество **БАНКОВСКИХ ДОМОВ**

Хотите купить дом?

В нашем офисе вам помогут получить mortgage, страховку и окажут любые другие услуги, связанные с вашей покупкой даже если у вас проблемы с кредитной историей



Павел Степчин
 Broker/Owner

Mobile: 267.266.0676
 pster39@hotmail.com



Денис Степчин
 Sales Associate

Mobile: 267.270.9784
 DennisStepchin@gmail.com

В центре NE в р-не Tomlinson & Bustleton сдается condominium:

- 1 bdr на 1-м этаже. Возможна 8-я программа
- 2 bdr на 2-м этаже.

Вода и TV входят в рент
 Близко к транспорту и магазинам

ELITE HOME REALTY — ЭТО ЭЛИТНЫЙ СЕРВИС!
СОТНИ БЛАГОДАРНЫХ КЛИЕНТОВ

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ АГЕНТОВ. МЫ НАУЧИМ ВАС БЫТЬ НАСТОЯЩИМ ЭЛИТНЫМ РИЭЛТОРОМ!

586 W. Street Rd., Warminster, PA 18974 (Street Rd. & York Rd.)

Требуется менеджеры на склад, город Вилмингтон штат Делавер 19805. Минимум 8 часовый рабочий день, \$12 / час +бонусы. Пришлите резюме на почту, ubb2017@gmail.com 302 200 4732 Петр

В компанию по ремонту и установке окон требуется молодой, энергичный парень до 40 лет. Знание разговорного англ. языка, Driver's License и желание работать. 1-773-877-9779, Назар

Ищем целеустремленных, энергичных партнеров для работы в молодой успешной американской компании. Свободный график, возможна работа из дома. Постоянный рост зарплат. 215-554-7448 Лана, 215-983-0863 Тереза

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-266-0426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Ян Брайловский проводит набор детей для индивидуальных занятий в онлайн режиме по математике и шахматам. Тел. 267-968-6923, 215 - 969 - 4034

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК. Любый уровень. Фонетика, аудирование, навыки устной и письменной речи. Занятия возможны по скайпу. 215-354-0844

Высококвал. тренер с лицензиями американского и немецкого футбольного Союза предлагает частные уроки по футболу для ребятшек и девчонок, которым нужно подтянуть технический и тактический кругозор и усилить свое влияние в командной игре: (609)937-5876,

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдается квартира после ремонта, 2 bdr, 2 full bath. \$1.350 Оставьте сообщение . 267-566-9106

Emerson Apartments предлагают в р-не Bellas Market 1-2 bdr квартиры по умеренным ценам, в хорошем состоянии. 215-742-2261

Сдается квартира в дуплексе с 1 спальней после капитального ремонта. Есть огороженный двор. Р-н Academy & Red Lion. 1-732-925-8460

Сдается квартира в дуплексе на 2-м этаже, р-н Bells Market., ул. Hoffnagle. После ремонта, ламинированные полы, обновленная кухня и ванная. 3 bdr, 1 bath, ЦК, новый холодильник. Очень хорошее состояние. Тел 215-206-6632

Rent

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900



EMERSON APARTMENTS

Угол Evarts street and Bustleton ave
(рядом с супермаркетом "Bell's Market")



• **НОВАЯ КУХНЯ**
• **И ПАРКЕТНЫЕ ПОЛЫ**
• **ВОДА И ГАЗ ВКЛЮЧЕНЫ**
• **ПРАЧЕЧНАЯ**

1-2
спальни

\$875-\$1200
в месяц

215-742-2261

Сдается SINGLE HOUSE в Buck's County. 3 КВАРТИРЫ с верандой каждая. После ремонта. Ц/К, отдельная laundry, кухня с гранитным countertop, посудомоечная машина.: 1-bdr - \$1,000 + utilities; 2-bdr \$1,400 + utilities. Вода включена.. (267) 481-5729

Сдается 2 bdr квартира на 1-м этаже дуплекса на Benson str в р-не Старого Bell's Market. ЦК, ламинированные полы. 267-312-8393

Сдается большая 2-bdr квартира после ремонта, на 1-м этаже дуплекса, в прекрасном состоянии. (Welsh Rd. & Roosevelt Blvd.). Паркетные полы, ЦК и отопление. Рядом общественный транспорт и магазины. \$1,200 + utilities. Предоплата за 3 месяца. (215) 605-0171, Мира

Сдается 3 bdr дуплекс, в хорошем состоянии, на Philmont Heights. \$1300 + utilities. 215-962-0880

Сдается town house, 3 bdr, 2,5 baths в хорошем состоянии, в р-не 19116, \$1,800 + utilities. 215-962-0880

Сдается 2 bdr квартира в дуплексе на 2-м этаже после ремонта, гараж, laundry room,. Рядом со старым Bell's Market. 215-995-5500

Сдаётся студия, PA 19115. 267-736-9462, 267-269-3625

Сдаётся с 1 марта 2 bdr. квартира на 2-ом этаже дуплекса на Coolde-sac в районе Cowden Str. Хорошее состояние, АС, ламинатные полы, all appliances, private двор. Близко автобусы, ShopRite и спорт клуб. \$950+utilities. 215-971-0580, 215-947-6227

В центре NE в р-не Tomlinson & Bustleton сдается condominium: 1 bdr на 1-м этаже. Возможна 8-я программа. 2 bdr на 2-м этаже. Вода и TV входят в рент. Близко к транспорту и магазинам. 267-266-0676

Сдается большая студия на 7-ом этаже в центре Филадельфии. \$1,050/месю Паркет, новые конд, хитер, washer/dryer. Парковка. 443-831-3695 Инна

С марта сдается 2 bdr, 1 bath квартира, все новое, после капитального ремонта, в р-не Tomlinson. 267-496-8322

Сдается в NE большой 2 BDR, 2 bath condo с балконом. Не отремонтирован, но все работает. \$950 + utilities. 215-333-9941 Гена

НУЖНО ПРОДАТЬ ИЛИ КУПИТЬ НЕДВИЖИМОСТЬ в РА? Галина Сергеева поможет. 215-201-6979, 1800-213-7431

Продается 2 bdr, 2 baths condo, Doral. Новые: кухня, обе ванны, А/С, окна, полы. Квартира полностью renovated and upgraded. Одна квартира на этаже. Паркинги, бассейн. 267-317-5757



Услуги

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

КРЫШИ- плоские, шиферные, деревянные. **SIDING, GUTTERS.** Окна, двери, Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

CDL TRAINING!

ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ CDL LICENSE CLASS "A"

- ✓ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ✓ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ✓ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ✓ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600

Universal Travel Service

- Письма и денежные переводы (со страховкой)
- Нотариальные и консульские услуги.

Быстро и надежно
215-725-0377

8300 Bustleton,
рядом с Bell's Market

LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТЮ. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

Roofing, Siding, Gutters. Ремонт крыш, сайдинга и водосточков. Free Estimates. 267-353-6698

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

Выполняем все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ, ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 495-2067

VIKAR construction.

- Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ. Commercial, residential, industrial. 267-393-2375. Tony

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашему услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Карпет. 267-777-2043, 267-670-6641

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network. Бесплатная диагностика *Сборка компьютеров на заказ *Удаление вирусов *Восстановление данных. 267-971-5807 support@snc-service.com

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева успешно занимается всеми вопросами иммиграции. Вы можете получить бесплатную первую консультацию. Адрес: 275 E Street Rd., Suite #9, Feasterville, PA 19053. Телефон: (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289



Ваш досуг

Решение Судоку в №5, 2021г.

8	7	1	6	5	4	9	3	2
6	2	3	1	9	8	7	5	4
5	4	9	3	2	7	6	8	1
4	8	7	2	1	9	5	6	3
9	3	6	8	4	5	2	1	7
2	1	5	7	6	3	8	4	9
3	6	2	9	8	1	4	7	5
7	5	8	4	3	2	1	9	6
1	9	4	5	7	6	3	2	8

			7	8				
	2	4		3		7	9	
7							1	3
				1		4	8	
			8	5	4			
	1	8		2				
2	5							4
	8	6		4		1	3	
				6	3			



Семейный бизнес, посвященный службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)



и кантора
Бориса Казанского
(консультанта по религиозным вопросам).

В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

Carl Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

Профессионально выполняем любые виды САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ. ДЭКИ, КРЫШИ. 267-205-0247

РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. 267-443-0829 Валерий

Поможем быстро оформить документы для предоставления программы по уходу. 610-639-2026

BOULEVARD LAW ОФИС в NE Phila специализируется: аварии, медошибки, травмы, несчастные случаи, родовые травмы и пр.. Помогают с преобритением и продажей бизнесов, завещанием. 215-968-7400

ОКНА И ДВЕРИ. Любые окна и двери, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, сами устанавливаем. Уже давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

Профессилнальные услуги. Перевод документов. Нотариальные услуги Инна тел: 443-831-3695 email: sfera77@hotmail.com

A TEAM - агентство Home Care предлагает новым full time сотрудникам Hazard pay + БОНУС - \$150 и прекрасные бенефиты. 215-490-9994

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел.215-869-3856 Саша

Разное
Курорты Венгрии,
Болгарии, Чехословакии.
267-250-6020.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ
ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ
RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL
267-241-7872 LICENSED & INSURED

PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS
1122 Street Road #204 Southampton PA 18966
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC
ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON
ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ
215-999-SKIN (7546) | www.pennderm.com info@pennderm.com

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА
УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО
ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА
ВЛАДИМ
Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ
НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!
267-205-0247 Денис

Центр лечения от наркотической зависимости. South California Road to Recovery. Срочная круглосуточная помощь! Одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии. Профессиональная помощь по доступным ценам. Самые прогрессивные методы лечения, анонимность. Принимаем все виды страховок с планами PPO или наличный платёж. 714-798-3423

Если ниичего не хочется, настроение поганое. мучают тревога и страх за семью и близких. Уж скорее бы вернуться к привычной жизни! Позвоните. Я помогу. 646-280-8300

ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ
→ Дома → Квартиры → Офисы → Страховка → Рекомендации → Внутри города и по штатам
СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ
267-342-7707

Все виды сантехнических и ремонтных строительных работ. 267-407-3286 Виталий

ПОМОГУ БЫСТРО ОФОРМИТЬ ДОКУМЕНТЫ ДЛЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ ПО УХОДУ.
610-639-2026

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии
Доставка в аэропорты, чистка ковра.
215-669-1386
Скидки пенсионерам



ПРЕПОДАВАНИЕ — ИСКУССТВО ОТДАВАТЬ

Обладатель бархатного «опьяняющего» лирико-драматического баритона широкого диапазона и фактурной внешности романтического «мачо», Давид Гвинианидзе воплощает на сцене оперных театров разноплановые партии героико-лирического плана. Но..., как говорят, человек талантливый, талантлив во всем... И сегодня наш герой предстанет перед нами в новой ипостаси.



Давид Гвинианидзе и его ученик Александре Зашарашвили, победитель международных конкурсов и проекта «Голос-дети», Украина.

Давид Гвинианидзе (баритон) — учредитель, президент и художественный руководитель фонда «Таланты мира», основатель и член жюри нескольких престижных вокальных конкурсов и фестивалей в России, Европе и США, продюсер, частый гость телевизионных программ и шоу.

И, к тому же, великодушный педагог. Как писал Уильям Артур Уорд: "Посредственный учитель излагает. Хороший учитель объясняет. Выдающийся учитель показывает. Великий учитель вдохновляет".

Давид Гвинианидзе относится имен-но к этому, увя, редкому типу

преподавателей. На его уроках ученики учатся не только вокальному искусству, но и умению держать себя на сцене, устанавливать контакт со зрителем. Исполнительское вокальное искусство — это синтетический жанр, в котором важно иметь не только безукоризненную школу, но и умение правильно и в должной мере выражать свои чувства. Чрезмерная эмоциональность или холодность одинаково губительны для исполнителя.

Настоящий учитель — не тот, кто тебя постоянно воспитывает, а тот, кто помогает тебе стать самим собой.

Давид Гвинианидзе, занимаясь со своими учениками, не навязывает им свое мировосприятие, а мудро направляет по верному пути, индивидуально для каждого.

Сам Давид реализовал себя и как оперный артист, и как исполнитель камерного жанра, и как певец эстрадного жанра. Он практически с первых уроков может определить, в каком жанре лучше всего сможет "блистать" его воспитанник, и определяет индивидуальную программу занятий. При этом возраст ученика не является самым важным критерием: взрослые также успешно постигают под его

руководством сложнейшие навыки итальянского бельканто или исполнение эстрады. Хотя, конечно же, в идеале такого необыкновенного наставника лучше встретить в детстве или ранней молодости, когда привычки и характер только формируются.

Давид Гвинианидзе — организатор и член жюри многих вокальных конкурсов и фестивалей в разных странах: США, России, Грузии. Поэтому его ученики имеют уникальный шанс практически сразу (в зависимости от своих успехов) начать свою сценическую карьеру. Например, выступить в конкурсе, победители которого принимают участие в концертах в Карнеги-Холл. Успешные ученики Давида Гвинианидзе выступают в оперных театрах, гастролируют по всему миру, дают концерты на лучших сценических площадках планеты и с благодарностью вспоминают своего педагога и наставника, который дал им возможность в самом начале сценической карьеры выступать на одной сцене с известными и признанными мастерами, имена которых уже блистали на афишах.

Давид Гвинианидзе — прекрасный педагог, потому что умеет стать для своего ученика другом и единомышленником, чутко воспринимая духовный мир воспитанника, и направляя его к сияющим звездным вершинам истинного Искусства!

Мариана Галанина

Для вас, женщины

ВИТАМИНЫ ДЛЯ НОГТЕЙ

Изящные женские руки — это как раз то, на что обращает внимание мужчина, после того, как изучит форму ваших... глаз. И тут, понятно, вы не должны дать маху. Мягкая нежная кожа, красивые длинные ногти... Что может быть проще — спросите вы. Тем более, сейчас, когда ногти любой длины и любой формы можно сделать за пару часов в салоне. Но ведь, согласитесь, иметь собственные коготки куда приятнее, да и накладные должны на чем-то держаться. Женский журнал JustLady подробно останавливается на вопросе правильного подбора витаминов для ногтей.

Чтобы сохранить ногти крепкими и здоровыми, им нужен постоянный уход. Специальные кремы, укрепляющие эмали и питательные ванночки, безусловно, помогут. Но для большей эффективности хорошо бы добавить и специальные витамины. Нехватка того или иного элемента, может спровоцировать многие проблемы с ногтями, начиная от обыкновенной сухости и заканчивая деформацией и грибковыми поражениями ногтевых пластин. Сегодня мы остановимся на некоторых проблемах с ногтями и узнаем, какой из витаминов придет вам на помощь.

Проблема: сухость и ломкость ногтей, утолщение краев ногтевой пластины.

В этом случае вам, скорее всего, не хватает витаминов А, Е, а также кальция, магния и йода.

Витамин А можно получить из куриной и свиной печени, а также рыбьего жира. При достаточном потреблении белковой пищи в ретинол (витамин А) превращается

каротин, которым богаты овощи и фрукты, например, морковь, абрикосы. Так что, в случае нехватки этого витамина, вам не стоит исключать из рациона животную пищу. Однако и увлекаться им не следует. Если вы решили приобрести ретинол в аптеке, лучше уточнить дозировку у врача, так как избыточное потребление этого важного для ногтей витамина может нанести вред организму.

Витамин Е — жирорастворимый витамин, является сопутствующим ретинолу. Без него витамин А хуже усваивается и быстро разрушается в организме. Для обеспечения организма этим витамином следует включить в рацион семена и орехи, злаки, растительные масла, горох, фасоль, зеленый салат, яичный желток.

Нехватку кальция помогут ликвидировать сыры и кисломолочные продукты, мясо, птица, разнообразные сорта капусты. Также достаточное его количество содержат брокколи, шпинат, яичный желток, семена мака и кунжута, бобовые, орехи. Для лучшего усвоения кальция рекомендуется добавить витамин Д.

Источниками йода являются практически все морепродукты: рыба, моллюски, морская капуста. Среди «сухопутных» растений некоторое количество можно получить из моркови, ананасов, шампиньонов.

Магнием богаты семечки, в том числе тыквенные, крупы, фасоль и другие бобовые. Следует обратить внимание и на арахис, кольраби, сладкий перец (зеленый), ежевику, сыр, бананы. Как и витамин Д, магний помогает организму усваивать кальций.

Проблема: расслоение ногтей, точечные углубления, бактериальные и грибковые инфекции, белые пятнышки.

В первую очередь вам нужно обратить внимание на витамин С и цинк, также нелишним будет добавить витамин А, который был описан выше.

Витамином С ваш рацион обогатят картофель, помидоры, облепиха, крыжовник, малина, виноград, другие овощи и фрукты, имеющие красную и желтую окраску.

Хорошую порцию витамина С можно получить, просто погружая ногти в половинку лимона. Если вы будете проделывать эту процедуру регулярно, то не только укрепите ногтевые пластины, но и сможете отбелить их в случае надобности.

Источниками цинка являются морепродукты, зерновые культуры, орехи, бобовые, лук-порей, листовая салат, зелень.

Проблема: ногти утратили блеск, сероватый или желтоватый цвет ногтевых пластин, полоски продольного или поперечного расположения, бороздки на ногтях (ноги как бы граненые).

Скорее всего, дело в нехватке витаминов РР, В5, селена. Поставщиками никотиновой кислоты (витамина РР) являются пивные дрожжи, семечки, арахис, кунжут, рис, белые грибы. Также она содержится в мясе, птице, рыбе, молоке, яйцах.

Пантотеновая кислота (витамин В5) находится в цельных и пророщенных злаках, дрожжах, отрубях, субпродуктах, курином мясе, желтках яиц, брокколи. Этот элемент является одним из самых важных витаминов для ногтей. Если вы в последнее время принимали антибиотики, следует обратить на него особое внимание. Не лишне будет слегка увеличить его дозу и спортсменам.

Основными источниками селена являются отруби, морепродукты, соль, чеснок,

субпродукты. Также им богаты желтки яиц, черная смородина, оливки, водоросли.

Проблема: ногти тонкие, вдавленные или вогнутые, поверхность неровная, изменен цвет.

Все это признаки нехватки железа. Железо вообще является необходимым элементом для нормальной работы организма, и его недостаток нужно восполнять в первую очередь. Дело в том, что оно плохо усваивается. При этом его дефицит может возникнуть даже во время естественных кровотечений у женщин. Для лучшего усвоения нужно сочетать в рационе белковую и растительную пищу, а также принимать одновременно с железом витамин С и фтор.

Источниками железа являются мясо и печень животных, курица, тунец, семечки, овес, черные сорта чая. Из овощей этим элементом богаты шпинат, кабачки, цветная капуста, горошек. Из ягод предпочтительней малина и черника.

Как уже говорилось, для лучшего усвоения железа нужен фтор. Он содержится в морской и пресноводной рыбе, креветках, грецких орехах, кукурузе. Богаты фтором и крупы, особенно гречневая, овсяная и рисовая. Хорошими источниками являются зеленый и черный чай, говядина, курица, яйца, натуральное молоко. Из растительной пищи следует обратить внимание на картофель, лук, яблоки, шпинат, грейпфруты.

Хороший комплекс витаминов для ногтей, содержащий все необходимые элементы, можно приобрести в аптеке. Если вы все же затрудняетесь с выбором, обязательно посоветуйтесь с врачом.

Александра Панютина
Женский журнал JustLady

ЗАНЯТИЯ С ОПЫТНЫМ ПЕДАГОГОМ

**DAVID GVINIANIDZE
VOICE ACADEMY**

Обучение классическому
и эстрадно-джазовому вокалу

Продвижение и продюсирование
по результатам обучения



Показавшим лучший результат, гарантированы выступления
в Карнеги-холл и в других знаменитых залах мира

Дополнительная информация по телефону
718-200-9044

260 KNOWLES AVE
SOUTHAMPTON, PA 18966



**ТАКИЕ ВЕЛИКОЛЕПНЫЕ УСЛОВИЯ
ПРОЖИВАНИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ**

БЭБИСИТЕРУ

(К НОВОРОЖДЕННОМУ),
ПОМОЩИ ПО ХОЗЯЙСТВУ,
ВОЗМОЖНО,
СУПРУЖЕСКОЙ ПАРЕ.

P-n Newtown. Single house.

СЕМЬЯ, НУЖДАЮЩАЯСЯ В ПОМОЩИ, ЖИВЁТ В СОСЕДНЕМ ДОМЕ.

Подробности по тел.

267-307-9875

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770 Fax: 215-677-8748



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви
для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты

ПРИНИМАЕМ БОЛЬШИНСТВО МЕДИЦИНСКИХ СТРАХОВОК ШТАТА PA, ВКЛЮЧАЯ ACCESS & MEDICARE

В компанию по перевозке крупногабаритных грузов по всей Америке (general freight и moving)

Leo United LLC,

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL CLASS A

Зарплата \$0.60/mile
или \$0.60/mile плюс \$0.50/cubic feet
за погрузку/разгрузку.

Опыт работы не менее 2-х лет.
Легальный статус.

Хорошие условия.
Дружеская обстановка.

24/7 Поддержка
русскоговорящего
диспетчера



☎ **305-409-4270** Борис

ЕСЛИ НИЧЕГО НЕ ХОЧЕТСЯ.
НАСТРОЕНИЕ ПОГАНЕ.
МУЧАЮТ ТРЕВОГА И СТРАХ
ЗА СЕБЯ И БЛИЗКИХ.
УЖ СКОРЕЕ БЫ ВЕРНУТЬСЯ
К ПРИВЫЧНОЙ ЖИЗНИ!

*Позвоните.
Я помогу.*

646 280 8300

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ
267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины



В КРУПНУЮ
ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННУЮ КОМПАНИЮ
ТРЕБУЮТСЯ:

**СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ
НА ВЫШКАХ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ**

- бригадиры (foreman)
- альпинисты (tower climbers)
- электрики (electricians)
- помощники (helpers)
- субподрядчики (subcontractors)

ПОСТОЯННАЯ ЗАНЯТОСТЬ,
ВЫСОКАЯ ОПЛАТА, БЕНЕФИТЫ

ОБУЧАЕМ

e-mail: steve@sluniversal.com
WWW.SLUNIVERSAL.COM

(267) 588-0332 | (215) 888-0848

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

ВОДИТЕЛЕЙ CDL КЛАССА А

ДЛЯ ЛОКАЛЬНОЙ РАБОТЫ
В РАЙОНЕ ГОРОДА ФИЛАДЕЛЬФИИ

ТОЛЬКО ДНЕВНЫЕ СМЕНЫ!!!
Оплата \$250 - \$300 в день



(267)334-7880

В Агентство по Уходу
за Пожилыми Людьми требуется
**НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ
РАБОЧИЙ ДЕНЬ**

КООРДИНАТОР

**ГОВОРЯЩИЙ
НА АНГЛИЙСКОМ
И РУССКОМ ЯЗЫКАХ**

Опыт работы с людьми
и знание компьютера
НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть
дружелюбным, ответственным,
организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие
бенефиты. У нас замечательный
дружный коллектив.



Home Health Agency



Home Health Agency is looking for a
**FULL/PART-TIME BILINGUAL
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

COORDINATOR

Experience working with people,
customer service experience and
knowledge of computer are
REQUIRED

We are in need of
friendly, responsible,
organized and patient person.

We offer good benefits and
friendly office personnel.

Присылайте резюме
на email или по факсу

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Please send your resume
to email or fax

EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



ОКНА И ДВЕРИ

- Double Hungs
- Sliders
- Casements
- Bay and Bow
- Security door
- Entry door
- Aluminum Awnings
- Garage door
- Glass Block



SUPERSALE 25% OFF

WE SPECIALIZED IN INSTALLATION
ФИНАНСИРОВАНИЕ
Contractors welcome

Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом



215-338-4126
windowdoorsunlimited.com



SHOWROOMS

7952 Bustleton Avenue Philadelphia, PA 19152
555 West Street Rd. Warminster, PA 18974

Внимание!
Мы открыли второй магазин по адресу:

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS



ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент
(Thermo King - Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,60 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

609 651 7781 ♦ 609-516-7620

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ на truck RAM-3500 с прицепом



НЕОБХОДИМЫ:

- ✓ права USA (CDL не требуется)
- ✓ разговорный английский

Обучение 2 недели - оплачивается
Трак оборудован спальным местом
Чистый доход от \$2,000 в неделю.

Звонить:
732-580-1678
Борис



ПРИГЛАШАЕМ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ГРУЗОВИКОВ И ВОДИТЕЛЕЙ!!!

\$2.00 - 2.25 Dry Van / \$2.25-2.50 Refrigerator!!!

90% - 92% от стоимости груза для Owner Operators!

Комиссия факторинга 2.5%, выплаты дважды в неделю

Стабильный график перевозок круглый год по всем 48 штатам.

Персональный диспетчер 24/7

Оригинальный Rate Confirmation (да, вы не ослышались!)

Помощь с отчетами IFTA, KY, OR, NY.

Разрешения штата Орегон, Нью-Мексико, Кентукки и Нью-Йорк

Prepass (99% scales) и EZ-Pass (платные дороги)

Amazon, UPS, Fedex, USPS loads

Грузовые перевозки в Канаде и Мексике



Sacramento CA OFFICE:
804-790-9090

3807 PASADENA AVE. SUITE 170, SACRAMENTO, CA 95821

Bensalem PA OFFICE:
215-543-2635 215-883-8795
3466 PROGRESS DR. SUITE 218
BENSALEM, PA 19020

Советская власть и азартные игры

Вера граждан в чудеса и желание легкой наживы во все времена эксплуатировались наперсточниками, шулерами и государством. В годы новой экономической политики в крупных городах Страны Советов стали открываться частные казино, а государственные конторы учредили несколько лотерей. В результате кто-то выигрывал кругосветные путешествия, а кто-то проигрывал в рулетку казенные деньги.

Никакие политические бури и невзгоды не могли отвлечь население от азартных игр. Строители нового мира, невзирая на запреты государства, предпочитали проводить досуг так, как это было заведено в мире старом: казино, скачки, бильярд, лото и карты. Органы внутренних дел, готовившие для руководства страны отчеты о настроениях советских граждан, в середине 1920-х писали: «В селе Бажай кулак Чернов, в противовес намеченному ячейкой ВКП (б) предвыборному собранию бедноты, устроил лотерею. На собрание явилось 30 человек, на лотерею — 70». Логично, ведь в большинстве таких самочинных лотерей главным призом была водка.

«Взять ресурс под контроль»

Сразу после революции большевики постановили ликвидировать все казино, клубы и притоны, в которых играли в карты. Однако в реальности сделать это оказалось нереально: казино и притоны перешли на нелегальное положение. Уже через полгода Михаил Калинин предложил взять этот ресурс под контроль государства, легализовав его, и обложить игорные дома 10–30-процентным налогом. Но тогда это предложение не нашло поддержки у соратников.

Изменение государственного отношения к азартным играм произошло не от хорошей жизни. В связи с ухудшением экономического положения страны и голодом в Поволжье в начале 1921 года правительством было принято решение о разрешении благотворительным организациям проведения лотерей, часть доходов от которых шла бы на помощь голодающим. А Советам на местах дали право «крышевать» казино на подведомственной им территории.

Через несколько недель после правильного решения в Москве уже работали четыре казино — «Савой», «Прага», «Эрмитаж» и «Зон». В казино играли

не только в карты и рулетку, но и в лото, и даже шахматы. По словам завсегдатаев, в рулетку играли те, у кого денег было не так много. Основными посетителями в первое время после открытия были торговцы, служащие и крестьяне.

На частных квартирах после революции открывали «игровые притоны». Лото, карты, выпивка и женщины — идеальное сочетание для места, куда приходили решать вопросы прокуратуры, судьи и служащие советских организаций.

Вот как описывал посещение казино в октябре 1922 года Никита Окунев, бывший приказчик в небольшой фирме: «Нэпман — завсегдатай бегов и тотализатора. И я разок был там. Вход — 4 млн., ставки — 1 млн., 5 млн., 10 млн. Проиграл 8 млн. из любопытства. За столом рулетки проигрывают и выигрывают в один вечер миллиарды». Как признавался один из постоянных посетителей, «казино являлось каким-то островом в океане Республики и государством в государстве, имеющем особый вид самодержавного правления, где на престоле сидит всеми повелевающий и всех манящий к себе капитал, против которого очевидно бессильны даже все принципы окружающего его социалистического государства».

Стали захаживать в казино и сотрудники ГПУ. Доклад о работе игорных домов и их гостях в сентябре 1922 года лег на стол председателю ГПУ Дзержинскому. «Доклад о казино прочел, — сообщал он начальнику московского ГПУ Филиппу Медведю. — Прошу прислать мне справку, как они возникли, и куда идут отчисления. Необходимо до этого установить с возможной полнотой, кто там бывает, и получить списки этих посетителей. Было бы очень хорошо, если бы можно было возбудить официальное дело, найдя достаточно солидный повод».

После этого в казино зачастили различные проверки, которые изучали механизмы работы казино и условия труда работников. По итогам одного из обследований был вскрыт один из способов присвоения денег.

«Во время игры крупье ударом в ладони вызывает к себе находящуюся с ним в сговоре «барышню для поручений» и поручает ей разменять взятые им из ящика с неучтенными средствами три сотенных дензнака, — писал в отчете начальник оперативной группы МУРа. — Через 5–10 минут барышня возвращается и приносит кучу мелочи, которая без счета бросается в тот же ящик. Как утверждают злые языки, в таких случаях часто вместо унесенных 300 миллионов приносит 200 или 100, а остальные делаются между крупье и «барышней для поручений»».



Закреть по просьбе трудящихся

В ходе ревизий были вскрыты колоссальные нарушения и в режиме труда сотрудников. В конце 1923 года подотдел охраны труда Моссовета провел ревизию и осмотр всех игорных заведений Москвы. Комиссия обнаружила «вопиющие беспорядки в эксплуатации служащих». Рабочий день низшего персонала начинался с восьми часов вечера и заканчивался в пять часов вечера следующего дня. Столько же времени работали и малолетние курьеры. В «Эрмитаже» ревизия обнаружила, что уборщица с ребенком спала в зале, где играют в лото, на трех стульях. В «Монако» служащие жили в подвале, куда стекаются нечистоты из уборных. Штат низших служащих набирался из крестьян, приехавших в Москву на заработки из голодающих губерний, поэтому с числом рабочих часов можно было не считаться. На вопрос инспектирующих «Сколько часов они работают?», руководство казино отвечало: «А сколько понадобится». Руководство Моссовета, курирующее казино, на многие нарушения просто закрывало глаза, поэтому игорные заведения работали без каких-либо сложностей до 1928 года.

В 1926 году начинается кампания по борьбе с растратами. Чуть ли не в каждом номере центральных газет начали выходить материалы о судах над растратчиками. Одним из главных «виновников» растрат были названы казино. В начале 1927-го жертвой растраты стала кооперативная организация московского общества слепых «Технопродукт». Растратчиком являлся некто Гранов, принятый агентом в «Технопродукт» в начале 1926-го. Тяжелое материальное положение толкнуло Гранова на мысль попытать счастья в казино. Игра с небольшими перерывами длилась шесть месяцев и закончилась растратой 9 тыс. руб. и пятью годами заключения.

Похожая история приключилась с заместителем председателя правления общества строителей «Международный красный стадион» Георгием Бабкиным, который проиграл в казино 24 тыс. руб. Особой пикантности этой истории добавлял тот факт, что Бабкин в годы Гражданской войны командовал полком, дважды был приговорен к расстрелу и дважды бежал, когда его вели на расстрел. Суд приговорил растратчика к десяти годам заключения.

Фактическое закрытие казино произошло только «по многочисленным требованиям населения», которые это население предъявляло в форме наказов избирателей. «С целью прекращения азартных игр по району закрыты

все биллиардные, находившиеся в пивных и ресторанах, — отчитывались в конце 1928 года депутаты Краснопресненского района. — В настоящее время имеются только в двух гостиницах — «Европа» и «Гранд Отель». На Тишинском и Центральном рынках со стороны 14 и 23 отделений милиций за шулерством ведется наблюдение имеющимся нарядом милиций».

«Друзья детей» против инвалидов войны

Иначе ситуация развивалась с лотереями. После тотального запрета революционной поры в 1921 году были проведены первые государственные лотереи. Декретом СНК «Об устройстве лотерей государственными учреждениями» организация розыгрышей позволялась, если средства от них направлялись на «борьбу с голодом» и «на нужды социального обеспечения, здравоохранения и культурно-просветительные». «Граждане! Желаете вы за 5000 руб. приобрести хорошую ценную вещь? — писала витебская «Вечерняя газета» в марте 1921 года. — Если да, то купите билет на грандиозную лотерею, весь сбор с которой полностью поступит в пользу голодающих». При должном везении можно было выиграть шубу, швейную машинку, музыкальные инструменты, мужские носки, женские чулки, посуду и картины.

В этот же период обществом «Друг детей» была организована лотерея в пользу беспризорников. Организовывались и частные лотереи, проводимые перед кинопоказами и театральными представлениями, причем в качестве главных призов могло быть все что угодно: от самовара до бюста Ленина. «Пошли в кино и там приняли участие в лотерее, было весело и скандально, — записала в своем дневнике писательница Мариэтта Шагинян 29 ноября 1924 года. — Я заявила, что просажу «все состояние», но выиграю голову Ленина. Так оно и вышло: выиграла-таки. С этой головой гордо вернулась домой и водрузила ее у себя на этажерке, для начала Ленинского уголка».

Мания на различные лотереи охватила всю страну: миллионы людей, от крестьянина до служащего, играли в лотереи, лото, делали ставки на бегах и перекидывались в картишки. Так что уже к 1923 году руководство страны задумалось о том, как это все ограничить. В ноябре того года была создана Всесоюзная комиссия для борьбы с пьянством, наркоманией и азартными играми. Часть казино и лотерей были закрыты, но большинство «в виде исключения» оставили.

Сергей Селеев
Окончание следует



Письмо в редакцию

Я приехала в Америку в 1994 году и практически через несколько месяцев нашла работу на фабрике, где шили мужские костюмы. Шить я любила всегда и работы не боялась. Меня устраивала эта работа ещё и потому, что русскоязычных работников кроме меня не было и я надеялась, что погружение в американскую среду позволит мне быстро освоить английский - почти новый для меня язык. Не скажу, что мне было легко, но меня все устраивало. Я втянулась в работу и постепенно в той или иной степени освоила язык. Все было вроде бы неплохо. Незаметно пролетело почти 10 лет и я стала замечать, что правая рука и плечо стали побаливать. Потом уже болеть стала и спина. Боли становились все ощутимее и тяжелее. Я обратилась к врачу. Не помогло. Потом к другому, третьему... Но результата не было и я была вынуждена уйти с работы, потому что не только работать не могла, но и делать простую повседневную работу по дому. Пыталась лечиться. После какого-то лечения становилось немного легче. Но знакомые боли возвращались вновь и все чаще периоды облегчения укорачивались, а боль наваливалась с новой силой. Даже сеансы массажа, которые раньше облегчали моё состояние, стали практически бесполезными. Я моталась из одного медицинского офиса к другому, но положение не улуч-

шалось. Просвета не было, я мучилась и страдала. И вот однажды одна моя подруга посоветовала обратиться к Доктору Dan Lavango, отметив, что он хороший специалист, но не говорит по-русски. Меня это не пугало и я решила воспользоваться её советом. И вот я стала пациенткой у доктора хиропрактора Dan Lavango. Новый офис, приветливый и доброжелательный коллектив сотрудников. Располагающая атмосфера. А сам врач оказался опытным и знающим своё дело специалистом, деликатным и чрезвычайно приятным человеком. Я добросовестно выполняла все его рекомендации и терпеливо посещала сеансы за сеансом. И вот чудо! Наши усилия увенчались успехом. Боль отпустила. И я полностью вернулась к полноценной жизни. Могу теперь делать то, о чем раньше только мечтала. Прошло уже почти полгода с тех пор, как я перестала посещать его офис. Пытаюсь поддерживать хорошую форму, приобретённую в процессе лечения. Хожу регулярно на прогулки с лыжными палками и чувствую себя превосходно. Выражаю свою огромную благодарность и считаю что доктор Dan Lavango просто волшебник! Поймёт меня по настоящему лишь тот человек, который, как я, прошёл такой же долгий путь от болезни к полноценному функционированию. Спасибо ВАМ, дорогой доктор Dan Lavango!

Доктор хиропрактор Dan Lavango
Lavango Holistic Center
267-343-4930

Deborah Zayda



ГЕННАДИЙ ФИШ,
CRS, GRI, ePRO, GREEN

Broker Associate RE/MAX ELITE

(215) 962-0880 cell

(215) 328-4800 general office

1456 County Line Road,

Huntingdon Valley, PA 19006

SALE

BUY

RENT

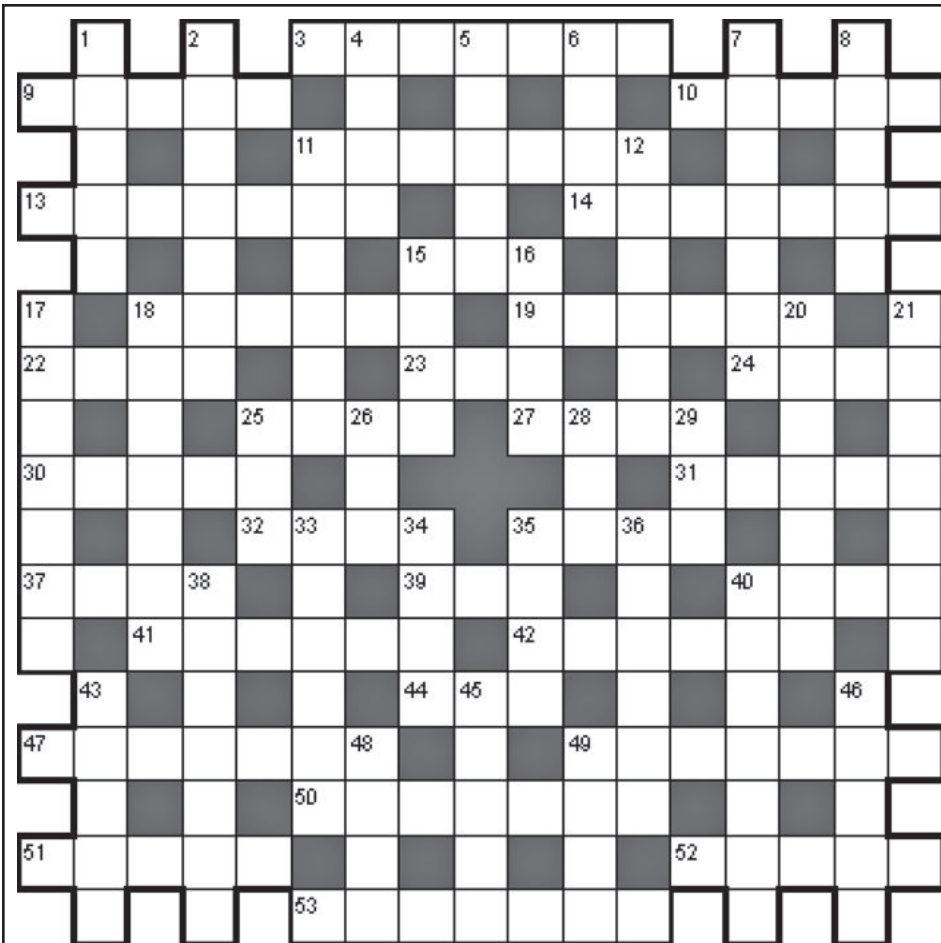
RESIDENTIAL | COMMERCIAL



УСЛУГИ В ПРИОБРЕТЕНИИ,
ПРОДАЖЕ, АРЕНДЕ
ЛЮБОЙ НЕДВИЖИМОСТИ,
А ТАКЖЕ В ИНВЕСТИРОВАНИИ.

ПОМОГУ ВОПЛОТИТЬ В ЖИЗНЬ ПРОЕКТ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!

www.myHomeInPA.com



По горизонтали:

3. Остов здания.
9. Предмет желаний, стремлений.
10. Мелодия.
11. Солдат в артиллерии русской и некоторых других армий.
13. Мужская широкополая шляпа.
14. Весеннее луковичное декоративное растение с белыми и жёлтыми душистыми цветками.

15. Низкий мужской голос.

18. Гимнастический ручной снаряд.
19. Предмет, который, по суеверным представлениям, способен охранять его владельца от бедствий.
22. Металлический стержень с резьбой для навинчивания гайки.
23. Помещение для занятий чем-нибудь.
24. Оклад на иконе.
25. Двукрылое насекомое.

27. Драгоценный камень.
30. Сорт мягкой кожи.
31. В царской армии: казачий офицерский чин, равный капитану в пехоте.
32. Скульптурное изображение туловища человека без головы, рук и ног.
35. Человек, легко поддающийся чувству страха.
37. Твёрдые атмосферные осадки.
39. Корабельная смола.
40. Портовое причальное сооружение.
41. Трибуна на форуме древнего Рима.
42. Равнодушие, вялость.
44. Направленное движение электрических зарядов в проводнике.
47. Южное фруктовое дерево.
49. Тип тороидальной магнитной ловушки.
50. День недели.
51. Ад, адский огонь.
52. Ансамбль из девяти исполнителей.
53. Птица семейства вьюрковых.

По вертикали:

1. Строительный материал.
2. Существенный признак, неотъемлемая принадлежность чего-либо.
4. Промысловый рак.
5. Занятие ловлей, содержанием и разведением животных.
6. Кусок ткани, материала в виде треугольника.
7. В средневековой Европе — высшее должностное лицо, возглавлявшее королевскую канцелярию.
8. Католическая литургия.
11. Подсемейство попугаев.

12. Оптическое явление в атмосфере, наблюдаемое при дожде.
15. Основание сооружения, колонны.
16. Жировое отложение под кожей животных.
17. Мемориальное сооружение в виде гранёного каменного столба.
18. Мужской пиджак классического стиля, однобортный или двубортный.
20. Правление, основанное на произволе и насилии.
21. Участник соревнований по авто- или мотогонкам.
25. Шероховатость на поверхности предмета, лишающая его прозрачности, блеска.
26. Многоголосная вокальная музыкальная пьеса.
28. Богатое и торжественное угощение с приглашением многих гостей.
29. Множество деревьев, растущих на большом пространстве.
33. Участок, выделяющийся чем-нибудь среди остальной местности.
34. Отец одного из супругов по отношению к родителям другого супруга.
35. Звено гусеничной цепи трактора, танка.
36. Ухудшение, ослабление.
38. Человекообразная обезьяна.
40. Один из участников боя быков в Испании.
43. Изгнанник из рода на Кавказе.
45. Глубокая длинная впадина на поверхности земли.
46. Охотничий нож с коротким клинком.
48. Туловище человека.
49. Хищное млекопитающее.

ПО ВЕРТИКАЛИ:

1. Бетон. 2. Атрибут. 4. Омар. 5. Охота. 6. Клинок. 7. Канцлер. 8. Месяц. 11. Какаду. 12. Падуга. 15. База. 16. Сало. 17. Обениск. 18. Брейнер. 20. Тираван. 21. Ралист. 25. Мар. 26. Кор. 28. Пир. 29. Лес. 33. Остров. 34. Сват. 35. Трак. 36. Упадок. 38. Горилла. 40. Пикадор. 43. Абрек. 45. Овраг. 46. Капер. 48. Стан. 49. Тир.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

3. Коробка. 9. Мечта. 10. Напев. 11. Канонир. 13. Бонивар. 14. Нарписс. 15. Вась. 18. Булава. 19. Аму. 22. Болт. 23. Зал. 25. Муха. 27. Опал. 30. Лайка. 31. Есаул. 32. Торс. 35. Трус. 37. Снег. 39. Вар. 40. Пирс. 41. Постра. 42. Антия. 44. Ток. 47. Абрикос. 49. Токамак. 50. Вторник. 51. Пекло. 52. Нонет. 53. Снегирь.

Творчество наших читателей

Марк Ройтман

АФГАНСКИЙ ИЗЛОМ

КНИГА ПЕРВАЯ

Глава вторая

Продолжение. Начало в №№2-5

- 1 -

Тем же путём возвращались назад. Ехали не спеша. Два охранника, находившиеся в кузове, прижимая к себе одной рукой автомат Калашникова, другой - дымили иностранными сигаретами, но молча, каждый смотрел в свою сторону. Первый не сводил глаз с сидевших в кандалах на полу кузова ребят. Второй, припав согнутыми локтями к крыше кабины, был лицом в сторону движения машины. Само же транспортное средство - драндулет, скрипя всеми осями и тормозами, уверенно, словно старый мерин, громыхал по многочисленным выемкам и ухабам этой пыльной каменистой дороге. В кабине сидело трое. Пленники, вытянув ноги в кандалах и опустив головы, тряслись вместе со всем кузовом, прижавшись спиной к бортам драндулета. Железные цепи на ногах у ребят методично отбивали такт о грязный покоцанный деревянный пол. Руки у них были связаны впереди тонким серым жгутом. СТ исподлобья окинул взглядом стоявшего у кабины душмана, затем посмотрел на сидевших напротив Баркаса и Чулан, и, поджав спёкшиеся от крови губы, вновь опустил голову. Белан сидел рядом с ним.

В то самое время, когда солнце взшло в свою зенитную точку, а машина продолжала скрипеть и подпрыгивать, душман, смотревший вперёд, выкинул окурочек и стал громко стучать по крыше драндулета. Резко повернулся его напарник и, видимо, спросил, что случилось. Грузовик замедлил ход. Из открытого пассажирского окна высунулась бородатая морда. Душман, смотревший вперёд, вытянул свободную руку, показывая на появившуюся из-за поворота гору, на которой стоял мальчуган и без остановки размахивал руками.

- Что?! Ахран, чего стучишь?! - спросил бородатый.

Тихо перевёл Чулан.

- Там, на горе, смотри. Это Амри, брат мой. У него приказ, если что-то случится, дать мне знак.

В это время мальчуган на горе продолжал махать, но уже держа в одной руке свою футболку.

- У нас в кишлаке гости, - крикнул Ахран.

- Ерунда, там командир, разберётся. А гости - это хорошо. Давай, Исмаил, поторапливайся. Если гости, значит, будет плов, - загибал бородатый и скрылся в салоне.

Минут через пять грузовик остановился возле большого камня, на котором сидел юнец лет 11, от силы - 12 лет. Увидев приближающийся грузовик, мальчуган прыгнул на дорогу и подбежал машине. И, не дожидаясь вопросов, быстро проговорил:

- Караванчики. - Отлично, - улыбнулся бородатый, раскрыв дверцу и мотнул черной бородой, - садись. Подвезём.

Затем, повернувшись к водителю, шмыгнул мясистым носом:

- Говорил же, что будут плов. Гони, Исмаил.

Водитель кивнул, и машина помчалась к кишлаку. По краям дороги стали появляться невысокие песчаные склоны, поросшие зеленой травой. Оба охранника присели на деревянный настил кузова, вытянули свои шаровары, из-под которых торчали голые ноги, обутые в резиновые галоши, и снова закурили, опустив автоматы себе на колени. Из чего СТ понял, что скоро будет кишлак, а там, как прошептал Чулан, - гости. Значит, будут пировать. Но хмурил брови СТ оттого, что это караванчики. А он хорошо знаком с их правилом: тех, кто за ними охотится, в живых не оставляет ... Грузовик подскочил на очередном ухабе и свернул вправо, обогнув высокую гору. Через несколько минут в высоком безоблачном небе раздались громкие крики детей и женщин. Справа и слева от дороги протекали два нешироких ручейка, а от них в обе стороны раскинулись бахчевые плантации: арбузы, дыни. Жаркое солнце щедро нагревало афганскую землю. Для местных это была привычная температура, а вот пришельцы ... им, ... им было тяжелее ...

Ребята, вытянув ноги, стучаясь спинами о старые пакоцанные деревянные борта, молча опустили головы. Грузовик лихо подскочил на очередном ухабе, так что ребята стукнулись о друг друга плечами, а ржавые цепи забарабанили о дно кузова. Драндулет въехал в кишлак. Въезжали медленно. Понимали, если гости, то детвора на улице. Каждому хочется посмотреть на гостей. Но оказалось, что сам караван остановился в километре от кишлака. В кишлак прикатил один грузовик с пятью вооружёнными пассажирами. А на самом его кузове возвышался ручной пулемёт, установленный на круглой металлической подставке, которая, в свою очередь, с четырёх сторон была закреплена цепями с широкими крюками на концах. Грузовик стоял возле ворот двора, куда привезли пленников. О составе каравана и о перевозимом грузе никто не знал. Зато, знали, кто отвечал за караван и кто был главной фигурой. Главным был Джабар-хан, крупный афганец, с широкой увесистой бородой и густой, чёрной, кучерявой шевелюрой, с самым большим чубом, спадающей на узкий лоб, на котором во всю длину различался косой линией боевой шрам от верхушки лба и до правого глаза с палец толщиной. Его широкая улыбка и бешенный, испепеляющий взгляд чёрных глаз наводили смертельный ужас как на его врагов, так и на его нукеров. Пленных снова бросили в ту же яму в центре двора, но уже без кандалов. Правда, спустили в ведре лепёшки и две пластиковые бутылки воды. Хотя, как проговорил СТ: «Закусывать будем ароматным дымком. Знаю, что без опыта трудновато, но постарайтесь, ребята. Просто дышите носом глубже, когда откусываете кусок от своей лепёшки. Нас так учили справляться с аппетитом», - пригодилось, когда в первую командировку в засаде пришлось двое суток за камнями скрываться. В дальнем от ворот углу двора жарился шашлык, тут же мужчины колдова-

ли над большим казаном, где уже доходил ароматный плов. В беседке на тахте, покрытой толстым афганским ковром, сидело пять человек. Сам хозяин, он же командир с двумя телохранителями, напротив них Джабар-хан со своим водителем. Возле каждого стояла небольшая белая фарфоровая пиала с горячим зелёным чаем. Трое других гостей сидели в кабине грузовика, стоявшего за воротами. Подали плов. Мужчины подняли ладони к небу. Каждый из сидевших прошептал молитву, омыл ладонями свое лицо и командир, улыбнувшись, предложил гостю первым зачерпнуть щепотку ароматного плова. Джабар-хан, закатав по локоть рукава своей накидки, сложил пальцы правой руки, уверенным движением описал небольшую дугу по большой тарелке, и, приподняв голову, вложил в открытый рот ароматную горстку плова. Затем, под общее ликование, языком от локтя до запястья, слизал катившуюся маслянистую струйку.

- Айна! Айна! Айна! - проговорили присутствующие, и угощение началось.

Покончив с трапезой, отдавая плова, шашлыка, жаренных овощей с душистыми лепёшками, мужчины закурили. На тахте, вновь, появились пиалы с горячим зелёным чаем.

- Не люблю равнины, - Джабар-хан, выпустив вверх сизую струйку дыма, - в горах чувствую себя на много спокойней.

- Наша земля, хвала Аллаху, огромна, дорогой Джабар-хан. В ней везде хорошо. Везде твой дом, - улыбнулся командир, так же выпустив вверх свою сизую струйку.

- Согласен, командир. Аллах наградил тебя хорошим домом, сильными нукерами. Рад за тебя, командир. После боёв в Паджшерском ущелье много воды утекло. Ты вернулся домой и имеешь своё дело. Продолжаешь избавлять нашу землю от свиней-шурави. Аллах даёт тебе силы и удачу.

- О чём ты, Джабар-хан? Ты словно горный орёл сверху следишь за мной?

- Что ты, что ты, командир. Совсем нет, просто, наши горы имеют уши. И я бы очень был тебе признателен, если бы ты поделился со мной своими «шурави». Ты же знаешь законы каравана: нет жизни тому, кто идёт по нашему следу. А я тебе бы отдал своих «шурави». Они не искали караван, я их выкрал из одной горной норы, где они прятались. Верней, стояли на посту. И даже привёз тебе их для обмена. Дай мне одного, а получишь двух. По-моему, это неплохой обмен. Как считаешь, командир?

- Они проданы, уважаемый Джабар-хан, и за них я уже получил деньги. Их купили достойные люди.

Джабар-хан не ответил. Он повернулся к водителю и вскинул подбородок в сторону ворот. Водитель, поняв приказ, спустил ноги с тахты и направился к грузовику. Через три минуты на дворе появились двое пленников, подгоняемые высоким крепким афганцем. Все, кто сидел в беседке, молча наблюдали за этой сценой. Никто не проронил ни слова. Водитель вернулся на своё место, и чаепи-

тие продолжилось.

- А что, Юсуф-ага, он же не пошёл за тобой в Пакистан. Какая его судьба?

Наступила тишина. Вопрос командира словно растворился в воздухе.

На крупном лице Джабара не дрогнул ни один мускул, как и на лице его водителя. Командир повёл крепкой шеей и расплылся в улыбке:

- А что ты собираешься делать, уважаемый Джабар-хан?

- Хочу дойти до Герата. А там, может, подамся в Иран. Война не закончилась, командир, и ты это прекрасно знаешь.

- Согласен, во всём с тобой согласен. Наша земля по воле Аллаха вот уже две тысячи лет не выпускает оружия из своих рук. Нашему народу не ведомо слово - МИР, наш народ родился со словом - ВОЙНА. Так зачем мне менять волю Аллаха. Сегодня я приобретаю рабов, завтра их продаю, а на следующий день уйду в горы воевать с неверными. Тебе же за караван платят не лепешками. Как думаешь, Джабар-хан?

Уважаемый гость вновь промолчал.

- Ты воин, Джабар-хан. Ты не можешь без битв. Твой дом - горы, твоя семья - твои нукеры. И наша земля, хвала Аллаху, даёт тебе силы.

Джабар погасил свою сигарету:

- Хорошо говоришь, командир. Уважаю твой дом. Ты крепкий хозяин этого кишлака. Когда ты здесь - кишлак спит спокойно.

- Айна, Айна, Айна, - проговорили телохранители, подняв руки к небесам.

- Но у меня, - продолжил гость, - есть свой подход к этой жизни. Я думаю, что наша земля есть один большой кишлак. И где бы ты ни был, в каком бы местечке этой земли - это твой дом, и везде я могу найти там глоток воды и лепёшку, даже если она будет чёрствой.

- Айна, Айна, Айна, - проговорили все присутствующие, подняв руки к небу.

Командир кивнул в знак согласия:

- Твои слова, да будут услышаны великим Аллахом! Уважаемый Джабар, но ведь ты не просто нашёл меня?

Гость шмыгнул мясистым носом, погладил увесистую бороду и посмотрел в сторону двух своих пленников:

- Да, командир, хочу, чтобы ты согласился на мой обмен.

- И что ты сделаешь с моими «шурави»?

Ответ был моментальным:

- Я их не буду продавать. Я для начала отрежу им уши, потом четвертую их с большим удовольствием.

- Но я же ответил тебе уже на этот вопрос. Их у меня купили уважаемые люди. И я не в силах нарушить договор. И ты сам это знаешь.

- Да, знаю, командир. И даже знаю, кому ты продал. Их кишлак стоит возле Газни. Думаю проведать их. Так же, как и тебя. Это сыновья Юсуфа. А он мне должен и тому есть свидетели.

Продолжение следует

МЕТЛА МАРГАРИТЫ

Литературные прототипы

Окончание. Начало в предыдущем номере.

Владимир Козаровецкий: Надо ли понимать так, что Маргарита — тоже из “рогатой нечисти”?

Альфред Барков: О Маргарите столько всякого хорошего написано нашей критикой, что такое и пушкинской Татьяне не снилось после публикации соответствующих глав “Онегина”: и “идеал вечной, непреходящей любви”, и “благородство, цельность и сила чувства русской женщины”, и “продолжение плеяды русских женщин, изображенных Пушкиным, Тургеневым, Толстым”. Даже заведомо ироничные — если не ска-

зать издевательские — слова, вводящие в роман Маргариту, наши критики склонны рассматривать как гимн: “За мной читатель! Кто сказал тебе, что нет на свете настоящей, верной, вечной любви? Да отрежут глуну его гнусный язык! За мной читатель, только за мной, и я покажу тебе такую любовь!”

В. К.: Но ведь это слова не Булгакова, а рассказчика, “правдивого повествователя”! В конце концов, рассказчик может относиться к героям отнюдь не так, как автор, может извратить представление о герое или поиронизировать по его поводу, как в приведенной цитате...

А. Б.: Это так. Но давайте посмотрим, насколько правдив “правдивый повествователь” в обрисовке Мастера. Его образ, собираемый из характеристик, выданных текстом рассказчика, вполне совпадает с характером его действий и их результатом. По крайней мере, рассказчик факты не утаивает. Давайте пока исходить из этого же предположения и при разборе образа Маргариты.

В одной из редакций романа было такое место: “Коровьев галантно подлетел к Маргарите, подхватил ее и водрузил на широкую спину лошади. Та шарахнулась, но Маргарита вцепилась в гриву и, оскалив зубы, засмеялась.”

Спрашивается, чего бы лошади шарахалась от Маргариты? — Учужа ведьму, нечистую силу? А чего стоит это “оскалив зубы”? Правда, в последней редакции этого откровенного послыла нет, Булгаков все проделал в романе тоньше. Инфернальный характер любимого Маргаритой сочетания желтого с черным описан и в словарях, а ведь именно это почувствовал при первой встрече с ней Мастер, заметивший в рассказе Бездомному: “Она несла свой желтый знак.” И хотя она тогда и выбросила желтые цветы, не понаравившиеся Мастеру, она не только не отказалась от этого сочетания, но и, символизируя свою и всей “рогатой нечисти” победу, сшила Мастеру черную шапочку с желтым “М”, которую он так и стал носить.

Еще откровеннее дьявольский характер этого образа носительницы “вечной, верной любви” показан в последней сцене романа, во время визита Мастера и Маргариты к Бездомному-Поныреву:

— Ах да... что же это я вас спрашиваю, — Иванушка покосился на пол, посмотрел испуганно.

Понятно, отчего испугался Бездомный: он — как и Римский, глядя на сидящего в кресле Варенуху, — мог бы воскликнуть: “Они не отбрасывают тени!” Визит к Бездомному совершили не Мастер и Маргарита, а их

бродячие трупы — вампиры. Но поцелуй вампира, как считается, лишает человека души, и именно под таким углом зрения следует рассматривать эту встречу. Ее последствия для Ивана именно таковы и описаны Булгаковым достаточно подробно, а ведущая роль Маргариты в этой парочке зловеща и безотнотельна. Оно и понятно: если Мастер когда-то был по-настоящему творческим человеком, то Маргарита изначально была слугой дьявольской системы. Практически в каждой сцене, где она появляется, есть намек на ее служение системе, от ее тайных отлучек до подозрительного знания того, чего она знать бы не должна, или на ее ведьминскую сущность. Надо полагать, что Коровьев не придумал и ее сочного поцелуя с вампиром Геллой, даже если его характеризовал внешнего облика Маргариты (“косящая на один глаз ведьма”) и считать преувеличением.

В. К.: Надо полагать, что любовь ведьмы и вообще не может быть любовью?

А. Б.: Да, конечно: желтый цвет — вообще цвет неверности, измены, и именно так и ведет себя Маргарита в романе. Она неверна и мужу, и, по сути, Мастеру, готовая в мыслях изменить ему с первым встречным. А уж ее навязчивый эксгибиционизм бросается в глаза. (“Плевала я на это,” — заявляет она на балу Мастеру в ответ на его: “Ты хоть запахнишь.”) Любовь ведьмы именно убийственна — потому и сравнивает ее Мастер с финским ножом. Да и о какой другой любви этой женщины можно говорить, если ее разговорной нормой служат выражения: “Пошел ты к чертовой матери!”, “Если ты, сволочь, еще раз...”, “... Ты... сукин сын!...” и “длинные непечатные ругательства”? В одной из первых редакций романа Маргарита занимается оральным сексом, и хотя Булгаков убрал эту сцену, его отношение к Маргарите прозрачно, а ее метла — символична, обобщая всю подлость, с помощью которой “рогатая нечисть” так легко ориентируется в земной жизни.

В. К.: Кто стоит за этим образом в реальной жизни?

А. Б.: Гражданская жена Горького Мария Федоровна Андреева. Напоминаю, что поженил Мастера и Маргариту Воланд на дьявольском шабаше — чем не гражданский брак?

В. К.: Кто же в таком случае Воланд?

А. Б.: Ну, в этот “треугольник”, как вы сами понимаете, вписывается только Ленин. И, надо сказать, их взаимоотношения в жизни по существу точно отражены в романе. Андреева всегда послушно выполняла волю Ленина и была при Горьком его злым гением. Ленин, желая хотя бы на время избавиться от непослушного Горького с его “Несвоевременными мыслями” и одновременно не желая терять Основоположника социалистического реализма с его всероссийским и зарубежным авторитетом, стал выпихивать его за границу. Горький ехать не хотел, догадываясь, что лишают почвы его критику в адрес пролетарской власти, и Андреева сделала все для того, чтобы Горький из России все-таки уехал. Этот шлейф послушной исполнительницы воли Ленина тянется за ней с дореволюционных времен. Замечу, что когда известный “охотник за провокаторами” Бурцев, исследуя деятельность политшколы на Капри, заявил, что если он “откроет им, кто был на службе у немцев, то все содрогнется”, то он имел в виду не Горького, как все в тот момент подумали (в том числе и сам Горький),

а именно Андрееву. Впоследствии, излагая свою биографию (а Андреева жила долго), она немало врала и многое скрывала.

В. К.: Какие же ленинские приметы сообщил Воланду Булгаков? Что-то не припоминаю ни лысости, ни картавости.

А. Б.: По-вашему, Булгаков был самоубийцей?! Но врач-венеролог Булгаков не только привел четкие клинические признаки болезни Ленина, но и сделал это с фактической ссылкой на роман “Белая гвардия”. Симптомы застарелого заболевания сифилисом Булгаков вполне мог извлечь из бюллетеней о состоянии здоровья Ленина, которые хранились у него в папке материалов к роману. Отсюда и разные глаза, и хромота Воланда.

Первоначально роман вообще задумывался как повествование о Воланде и назывался “Великий канцлер”. Именно такой должности и соответствовал пост Ленина в Советском правительстве.

В. К.: Так что же, у каждого действующего лица в романе был четкий жизненный прототип?

А. Б.: Да, именно так. Каждому из них Булгаков дал две-три характерные черты облика, манеры поведения или рода деятельности, иногда пользуясь общественно-политической известностью персонажа — как, например, Луначарского, которого у него “играет” Латунский, иногда театральными мифами и легендами.

В. К.: Давайте уж покончим с “рогатой нечистью”. Кто такая Гелла?

А. Б.: Сестра жены писателя Ольга Сергеевна Бокшанская. Она была потрясающей интриганкой — это она изображена в “Театральном романе” под именем Поликсены Торопецкой. Она замечательно стучала на пишущей машинке — и не только. Еще и в НКВД. И не только на шефа, но и на весь творческий коллектив.

В. К.: А как же к этому изображению относилась Елена Сергеевна?

А. Б.: Она знала свою сестру, любила мужа и безоговорочно ему доверяла.

В. К.: А Варенуха?

А. Б.: Немирович-Данченко. Римский — Станиславский. Вообще антимхатовый пласт в романе очень силен, вплоть до точных указаний, что театром Варьете был именно МХАТ. Станиславский и Немирович-Данченко интуитивно чуяли антисоветскую закуску булгаковских пьес, даже когда они были написаны в жанре мениппеи, как “Кабала святош”, и придраться к тексту вроде бы было невозможно. Животный страх, с годами все усиливавшийся, заставлял их душить Булгакова всеми силами, средствами и методами, и если бы не “Дни Турбиных”, любимая пьеса Сталина, которую он смотрел 15 раз, пьесы Булгакова в тридцатые годы даже не рассматривались бы театром. “Кладбище моих пьес,” — говорил про этот театр Булгаков.

В. К.: Если фактическая сторона отслеживалась Булгаковым так тщательно, то и места, в которых происходят описанные в романе события, наверняка имеют четкие адреса. Вы их вычисляли?

А. Б.: Да, конечно. Не вдаваясь в подробности вычисления, скажу: Дом Грибоедова — это Дом ученых на Пречистенке, он был в ведении Андреевой; квартира 50 — это квартира 20 и не на Садовом кольце, а на третьем этаже дома № 4 на углу Воздвиженки и Моховой, здесь с финансовой помощью Андреевой до революции шла подготовка боевиков; “дом с готикой”

находится не там, где его искали, потому что раньше (а Булгаков в момент его описания отсылает читателя к старым, дореволюционным временам) Арбатом считался район, ограниченный Садовым и бульварным кольцом, Тверской улицей и — примерно — местом, где сейчас Новый Арбат. Потому и дом находится рядом с Патриаршими прудами — предоставьте читателям возможность самим его разыскать, это им будет и нетрудно, и приятно.

В. К.: Так все-таки, вернемся к нашему баранам. Зачем Булгакову понадобилась такой странный рассказчик и кто за ним стоял в реальной жизни?

А. Б.: Ну, что ж, мы подошли к самому тайному — и самому тонкому моменту в романе. Представьте себе, что Булгакову советская власть — например, в лице Сталина — дает “социальный заказ”: написать в духе социалистического реализма роман об Основоположнике этого самого социалистического реализма и его жене. Врать не просто не хочется, врать — невыносимо и губительно, и Булгаков это знает. Он пишет правду, насколько возможно пряча всяческие концы, которые его могли бы выдать, — и в то же время тщательно продумывает всевозможные метки, зарубки и “стрелки”, по которым думающий читатель смог бы восстановить его истинное отношение к описываемому. Но даже в таком виде при повествовании от первого — авторского — лица роман был бы смертельно опасен для автора, и Булгаков вводит “правдивого повествователя”, который ерничает и ехидничает и за слова которого Булгаков “не отвечает”.

Кто же этот “правдивый повествователь”, которому хватило смелости хотя бы в такой, скрытой форме издеваться над властью “рогатой нечисти”? В окружении Булгакова было два человека, которые и стали прототипами этого образа, — сатирик Николай Эрдман и актер Василий Иванович Качалов. Это после чтения Качаловым басен Эрдмана (в том числе: “Вороне где-то Бог послал кусочек сыра... — Но Бога нет! — Не будь придирай, — ведь нет и сыра!”) последнего арестовали и сослали; Качалов же и в жизни вел себя, как Коровьев в романе (“— Мессир, вам стоит это приказать!.. — отозвался откуда-то Коровьев, но не дребезжащим, а очень чистым и звучным голосом. И сейчас же проклятый переводчик оказался в передней, наверх там номер и начал почему-то очень плаксиво говорить в трубку.”)

В романе есть несколько явных аллюзий на биографию В. И. Шверубовича, по сцене Качалова, сына священника православной церкви в Вильно, а неудачная шутка, после которой замолчал “фиолетовый рыцарь с мрачнейшим и никогда не улыбающимся лицом”, — и были те басни, после которых Эрдман замолчал на всю жизнь, впредь разрешив себе заниматься исключительно “развлекалкой”.

В. К.: Похоже, это единственный “положительный” образ в романе?

А. Б.: Да, это так. К тому же это главный герой романа Булгакова, потому что он до самого конца пытается бороться с “рогатой нечистью” — даже будучи с ней накоротке. Своим романом Булгаков доказывал себе и окружающим, что мириться со злом нельзя ни при каких обстоятельствах, и что честный писатель и настоящий интеллигент даже под пятой сатанинской власти не отрекается от своих убеждений.

События, о которых хочу поведать, произошли в августе 1970 года. О, благословенное, по рассказам всех одесситов, время! А название ему — холера! Да-да, эпидемия холеры, робко зародившись в Батуми, стилем баттерфляй переплыла Черное море и вышла на наш, ничего плохого не подозревающий город. После того, как это разрешили самые высокие инстанции, в городе объявили эпидемию.

Как только известие о том, что город будет закрыт, просочилось в народные массы, начался невиданный со времен оккупации свал. Поезда, больше напоминавшие в фас бочки, самолеты, забитые пассажирами и зайцами, такси строго по маршруту Одесса-Тирасполь за цену, превышающую стоимость проезда до Владивостока...

И вот Одессу закрыли. Конечно, уехать смогли далеко не все. Но всех иногородних надежно закрыли в санаториях и домах отдыха, названных единым словом — резервация. Впервые в истории Одесса осталась в полном распоряжении одесситов. И те в полной мере этим воспользовались. Цены на Привозе и Новом упали до неприличия. Поэтому прилично пообедать могли уже практически все.

Зато цены на сухое вино, рекомендованное Минздравом для повышения кислотности, резко возросли. Даже «Ркацители», прозванное за свои высокие вкусовые качества «Рыгачители», пользовалось

Игорь Губерман

Гарики на каждый день

Едва утихомирится разбой, немедля разгорается острей извечный спор славян между собой - откуда среди них и кто еврей.

Сын учителя, гений плюгавый - уголовный режим изобрел, а покрыл его кровью и славой - сын сапожника, горный орел.

Я снял с себя российские вериги, в еврейской я теперь сижу парилке, но даже возвратясь к народу Книги, по-прежнему, люблю народ Бутылки.

В автобусе, не слыша языка, я чую земляка наверняка: лишь русское еврейское дыхание похмельное струит благоухание.

Не суйся запевалой и горнистом, но с бодростью и следуй и веди, мужчина быть обязан оптимистом, все лучшее имея впереди.

Поскольку жизнь, верша полет, чуть воспарив - опять в навозе, всерьез разумен только тот, кто не избыточно серьезен.

Когда однажды ночью я умру, то близкие, надев печаль на лица, пускай на всякий случай поутру мне все же поднесут опохмелиться.

Везде все время ходит в разном виде, мелькая между стульев и диванов, народных упований жрец и лидер Адольф Виссарионович Ульянов.

Всю Россию вверх еврей в мерзость и неразбериху, вот как может воробей изнасиловать слонику.

Лучше нет на свете дела, чем плодить живую плоть, наше дело - сделать тело, а душой снабдит Господь.

Мы были тощие повесы, ходили в свитерах заносенных, и наилучшие принципы валялись с нами на горошинах.

Юмор

Холера в Одессе, или красные непобедимы

Попов изобрёл радио, включил его, а слушать нечего

Atkritka.com



большим спросом. Представляете: приходит муж с работы, а жена САМА наливает ему стакан вина или, как говорят в Одессе: «Стакан вино».

Резко опустевший город, невиданная чистота, обилие продуктов, солнце, почти пустые пляжи...

Рай. Эдем. Одесса.

Население, сперва немного напуганное, воспряло на всю голову. В ресторанах особой популярностью пользовалась песня на стихи Лени Заславского и музыку Булата Окуджавы.

Ваше благородие, госпожа холера, Судя по фамилии, вы жена Насера. Двадцать граммов хлорки В арабский коньяк - Не нужна касторка - Пронесет и так!

Вот, на таком фоне происходили события, о которых и хочу вам поведать. В нашем дворе известие о холере приняли довольно спокойно.

— Погромы перенесли, революцию тоже, разруху, изобилие, войну, снова разруху, голод 63 года... Переживем и эту холеру! — говорил пенсионер Герцен. И он таки был прав!

Конечно, какие-то меры санитарии были приняты. Мадам Берсон, например, постирала свой бюстгальтер, и маленькие дети, никогда не бывавшие на даче, наконец, получили возможность покатаются на гамаке.

Пиво в будке напротив уже не продавали, зато продавали сухое вино, что радовало. Да и дядя Ваня свои труды по алколизации населения не прекратил.

В общем, наступило время, которое многие политически неграмотные жильцы стали именовать коммунизмом. Но...

Никак не обойтись без этого пресловутого «но», расколовшего наш двор на два непримиримых лагеря. Я бы даже назвал это войной алых и белых вин. Всем известно, что сухое вино повышает кислотность, а холера боится этой самой кислотности больше, чем тетя Аня тетю Марусю. Многие этой кислотностью просто пользовались, а многие, а среди них были даже отъявленные гастритчики, от нее получали удовольствие. И лишь одно вызывало горячие споры — какое вино пить: белое или красное?

Началось все довольно невинно. Сидели во дворе, разговаривали за жизнь. Приняв лекарственную дозу, конечно. Надо сказать, что, несмотря на жизненные блага, как с неба упавшие на жильцов

дома, им было скучно. Разговоры шли в основном по кругу, поэтому слегка поднадоели...

— Красное вино — это кровь! — проявил осведомленность в алкомедине Герцен. И эта фраза положила начало всему.

— Кровопийца! — с чувством произнесла тетя Аня, у которой с Герценом возникали постоянные разногласия по поводу уборки лестничной площадки.

— Все они кровопийцы! — встрял дядя Петя, обрадованный тем, что ему есть, что сказать.

И все! Те, кто лечился красным вином, стали кровопийцами.

Любители красного вина срочно оторвались от коллектива, дабы разработать ответные меры. Термины предлагались и тут же отвергались.

— Белое вино — вовсе не вино! — ораторствовал Герцен.

— А что? — спросила тетя Маруся.

— Это пышерц! — провозгласил Герцен.

Так что направление поиска было задано. И посыпалось:

— Мочепийцы, мочелюбы...

Окончательный и всеми утвержденный вариант звучал так:

— Мочеглоты!

С тем и пошли в народ. И народ проникся. Но не весь. А примерно половина.

— Кровопийцы! — слышалось то и дело с одной стороны.

— Мочеглоты! — не оставались в долгу оппоненты.

Вопрос был настолько принципиален, что обсуждался сперва мирно, а потом и с применением теплых слов. Назревала война. Оба лагеря были очень сильны. Представляете: в лагерь белых вошли Межбижер, Камасутренко, Гениталенко с мадам, тетя Рива с дядей Петей и многие другие. Лагерь красных тоже был не лыком шит: Накойхер, Емкипуренко, Феколина... К нему, в основном, потому, что за белых была Рива, примкнула и тетя Маруся.

Уже начались мелкие потасовки. Уже прозвучали оскорбления, но пока второй степени грязности... Уже банки с целебным напитком ставились в качестве гуманитарной помощи под двери оппонентов. Но кровь еще не пролилась.

Я не представляю, чем бы это закончилось, если бы умный Герцен не рассказал, что раньше, в старинные времена, сражались предводители армий. И победа оставалась за той армией, предводитель кото-

рой победил. Это обещало и выход, и зрелище. Осталось выбрать предводителя и вид дуэли.

Вид боя выбрали легко. «Белый» будет пить белое, а «красный», соответственно, красное. Кто перепьет противника, тот и победил.

После интриг и совещаний «белым» выбрали Камасутренко, а «красным» Накойхера. Честно говоря, у Накойхера было мало шансов. Его здоровье изрядно подточил «Портвейн крымский», который он пользовал ежедневно без отрыва от производства. Так что, несмотря на габариты, Накойхер, честно говоря, не канал. Но... Видите: опять «но»! Руководителем команды «красных» стала тетя Маруся. А уж она-то сумела привлечь на свою сторону нужного человека.

Вино приобрели вскладчину. По 5 литров... За покупкой отряжали по представителю с каждой стороны. «Оружие» хранили у дяди Вани, чья квартира настолько пропахла алкоголем, что лишние запахи ничего уже испортить не могли. Посторонних в Ванину квартиру не допускали.

В один прекрасный вечер посреди двора был установлен стол, долженствующий служить ристалищем. Канистры с вином белым и красным стояли на столе. Рядом примостились стаканы. Нейтральный алкоголь Жора был назначен наливающим. У стола стояло по стулу. На них должны были сидеть противоборцы. Зрители, числом не менее сорока человек, разместились поодаль. Под аплодисменты и напутствия «спортсмены» вышли на старт. Жора налил по первой.

Накойхер выпил свой стакан легко.

— Как в песок! — сообщил он публике.

Камасутренко отпил полстакана, чему-то обрадовался и вторые полстакана пил уже с наслаждением.

Каждый из бойцов закусил конфетой-подушечкой и принял из рук Жоры по второму стакану. И все повторилось. Накойхер махнул свой стакан не глядя, а Камасутренко пил медленно, наслаждаясь.

Третий и четвертый стаканы не склонили чашу весов ни в чью сторону. Пятый показал некоторое преимущество Накойхера, ибо Камасутренко, ни с того, ни с сего, стал слегка пошатываться. Дело исправил шестой стакан, ибо Камасутренко от него почти остекленел. Седьмой стакан... Четырнадцатый... Накойхеру было плохо. А Камасутренко... О, ему уже было хорошо! Он лежал под столом без всяческих чувств.

— Победа! — возопили любители красного. Накойхера на руках, проделав круг почета по двору, отнесли на заслуженную койку. Мадам Накойхер раздавала автографы. Жора, прижав к груди остатки красного заныкался в свою берлогу. Победенные «беляки» незаметно разошлись, захватив тело павшего Камасутренко.

— Маруся! — возник ниоткуда дядя Ваня, — с тебя должок!

— Знаю! — шикнула на него Маруся. — Завтра отдам!

— Сегодня! — потребовал дядя Ваня. — Все шесть рубчиков. Два литра самогона да по три рубля за литр...

— А белое вино ты вылил, да? Все два литра? — ядовито спросила Маруся.

— Нет... — сознался дядя Ваня.

— Ну, тогда вычти из долга рубль во семьдесят!

— Идет, — скрепя сердце согласился дядя Ваня. — Хотя... мне ж еще и за работу положено...

— Тоже мне работа: смешать белое вино с самогоном... Небось, еще и схалтурил? А, кстати, где остатки «боеприпасов»? Куда «беленькое» со стола дел?

И дядя Ваня срочно свернул разговор, сообщив, что спешит, даже очень, выпить за Марусино здоровье.

А Межбижер наутро вывесил идеологически выдержанный плакат: «КРАСНЫЕ НЕПОБЕДИМЫ!»

Александр Бириштейн
Одесса

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА * БОНУСЫ * МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА * ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК

\$600 Hazard Pay!

ПРЕДЛАГАЕМ ВСЕМ НАШИМ СОТРУДНИКАМ!

A-TEAM Home Care

Наше агентство заняло первое место в категории Personal Care and In-Home Senior Care!



2 Park Lane, Suite 106, Feasterville PA 19053

НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

К вашим услугам:

МЕДСЕСТРЫ | ЛОГОПЕДЫ
ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ | ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ

Мы заботимся не только о наших клиентах, но и о сотрудниках

Приглашаем на работу ННА, РСВ

Отличная медицинская страховка, включая Dental & Life insurance
Оплачиваемый отпуск и дни по болезни
Оплата праздничных и сверхурочных часов
Гибкий график работы и др. бонусы

БОНУС \$150
ДЛЯ НОВЫХ
Ф/Т СОТРУДНИКОВ

Зарплата наших сотрудников выше, чем в других агентствах!

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option

Говорим на русском, английском и многих других языках бывшего СССР

Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату



ПОЗВОНИТЕ НАМ: **215-490-9994**,

24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

И вы поймете, что сделали правильный выбор

Транспортная компания N-Trans Inc.

В связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки, принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

Стабильность - это N-Trans Inc.

А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A

для работы водителем-дальнобойщиком

*** Обучаем и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



215.776.3392



ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист



СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЗИМЫ

15 % скидка на все виды услуг:

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

ТРЕБУЮТСЯ

ВОДИТЕЛИ КЛАСС А
ВОДИТЕЛИ FOR VOXTRUCK
NO CDL

НЕТ ОПЫТА - НЕ ПРОБЛЕМА, МЫ ОБУЧАЕМ!

- LOCAL и на дальние рейсы!
- СВЕЖИЕ ТРАКИ И TRAILERS!
- 24/7 ДОСТУП К ДИСПЕТЧЕРАМ
- ВОЗМОЖНЫ ВЫХОДНЫЕ ДОМА!
- ПАРКОВКА УДОБНО РАСПОЛОЖЕНА С 95-Й И WOODHAVEN ROAD

УВАЖАЕМАЯ МУЖСКАЯ РАБОТА. ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА.

ЗАРПЛАТА ПО МИЛЯМ ИЛИ СТАВКА (минимум) **\$6000/месяц**

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ: 267.520.0329

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!

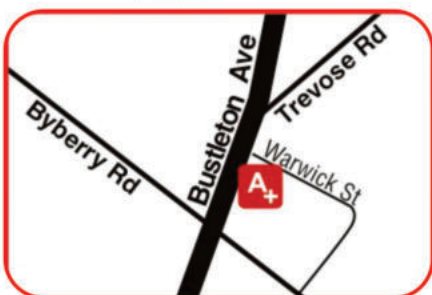
A+ PHARMACY

267-731-6163
13023 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm
Сб. 10am-2pm

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чай
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**

Будьте здоровы!





ДОРОГОЙ ДРУГ!

Проект

"ВЕЧНАЯ ЛЮБОВЬ"

Поздравляет тебя с днем Любви!
Пусть каждый день будет для тебя
началом новых достижений!

**Здоровая Жизнь,
и Счастливая Любовь.**

*Если ты устал идти,
Друзья бросили в пути -
Приходи в нашу семью,
Вместе будем как в раю.*

*Радость, мир, в душе покой,
Все откроет нам Любовь!
Счастье есть! Оно внутри!
Не стесняйся. Приходи!*

**ЛЮБИТЕ!
И БУДЬТЕ ЛЮБИМЫ!**

справки по тел.
215-730-1228
веб-сайт: www.pelove.org

Love

TRUCKING CO.

**732.757.5343
516.901.6171**

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.
- Оплата от \$1500 до \$2500 в неделю. Гарантируем годовую зарплату \$85-\$110
- Оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

**Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!**



**25 лет
в
бизнесе**